



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Wild Animal and Plant Trade Regulations

Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages

SOR/96-263

DORS/96-263

Current to November 21, 2016

À jour au 21 novembre 2016

Last amended on April 1, 2015

Dernière modification le 1 avril 2015

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to November 21, 2016. The last amendments came into force on April 1, 2015. Any amendments that were not in force as of November 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 novembre 2016. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 avril 2015. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 novembre 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Regulations Respecting the Protection of Certain Species of Wild Animals and Wild Plants and the Regulation of International and Interprovincial Trade in Those Species

1	Short Title
2	Interpretation
3	Fauna and Flora Listed in an Appendix to the Convention
4	Importation into Canada
7	Exportation from Canada
10	Interprovincial Transport
13	Possession Exemptions
14	Exemptions
14	Interpretation
15	Personal Effects and Household Effects
17	Pets
18	Exemption Conditions
19	Declaration
20	Labelling
21	Removal Notice
22	Removal Requirements

TABLE ANALYTIQUE

Règlement concernant la protection d'espèces animales et végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial

1	Titre abrégé
2	Définitions
3	Rubriques « fauna » et « flora » des annexes de la convention
4	Importation au Canada
7	Exportation du canada
10	Acheminement interprovincial
13	Exemptions relatives à la possession
14	Dispenses
14	Définitions
15	Objets personnels et objets à usage domestique
17	Animal de compagnie
18	Restrictions
19	Déclaration
20	Étiquetage
21	Avis de retrait
22	Modalités de retrait

23 Forfeiture

SCHEDULE I

Animals Listed as Fauna and Plants
Listed as Flora in the Appendices to
the Convention

SCHEDULE II/ANNEXE II

Other Species Requiring an Import
Permit/Autres espèces qui exigent
une licence d'importation

SCHEDULE III/ANNEXE III

Schedule I Species Recognized as
Endangered or Threatened in Canada/
Espèces de l'annexe I désignées par
le Canada comme espèces menacées
d'extinction

23 Confiscation

ANNEXE I

Animaux et végétaux mentionnés
sous les rubriques « fauna » ou
« flora » des annexes de la
convention

SCHEDULE II/ANNEXE II

Other Species Requiring an Import
Permit/Autres espèces qui exigent
une licence d'importation

SCHEDULE III/ANNEXE III

Schedule I Species Recognized as
Endangered or Threatened in Canada/
Espèces de l'annexe I désignées par
le Canada comme espèces menacées
d'extinction

Registration
SOR/96-263 May 14, 1996

WILD ANIMAL AND PLANT PROTECTION AND
REGULATION OF INTERNATIONAL AND
INTERPROVINCIAL TRADE ACT

Wild Animal and Plant Trade Regulations

P.C. 1996-714 May 14, 1996

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to section 21 of the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act*^{*}, is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting the protection of certain species of wild animals and wild plants and the regulation of international and interprovincial trade in those species*, effective on the day on which *An Act respecting the protection of certain species of wild animals and plants and the regulation of international and interprovincial trade in those species*, being chapter 52 of the Statutes of Canada, 1992, comes into force.

Enregistrement
DORS/96-263 Le 14 mai 1996

LOI SUR LA PROTECTION D'ESPÈCES ANIMALES
OU VÉGÉTALES SAUVAGES ET LA
RÉGLEMENTATION DE LEUR COMMERCE
INTERNATIONAL ET INTERPROVINCIAL

**Règlement sur le commerce d'espèces animales et
végétales sauvages**

C.P. 1996-714 Le 14 mai 1996

Sur recommandation du ministre de l'Environnement et en vertu de l'article 21 de la *Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial*^{*}, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le *Règlement concernant la protection d'espèces animales et végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial*, ci-après, lequel entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de la *Loi concernant la protection d'espèces animales et végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial*, chapitre 52 des Lois du Canada (1992).

^{*} S.C. 1992, c. 52

^{*} L.C. 1992, ch. 52

Regulations Respecting the Protection of Certain Species of Wild Animals and Wild Plants and the Regulation of International and Interprovincial Trade in Those Species

Short Title

1 These Regulations may be cited as the *Wild Animal and Plant Trade Regulations*.

Interpretation

2 In these Regulations,

Act means the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act*; (*Loi*)

artificially propagated means grown from seeds, spores, pollens, tissue culture or other propagules under controlled conditions; (*reproduit artificiellement*)

bred in captivity means

(a) in the case of sexual reproduction, born or otherwise produced in a controlled environment of parents that mated or whose gametes were otherwise transmitted under controlled conditions, and

(b) in the case of asexual reproduction, produced or developed under controlled conditions; (*élevé en captivité*)

competent authority means the authority, body or person in a country or province who is legally competent to authorize the export from that country, or the transportation out of or into that province, of an animal or plant or any part or derivative of an animal or plant. (*autorité compétente*)

Fauna and Flora Listed in an Appendix to the Convention

3 (1) The animals listed in column I of an item of Part I of Schedule I are listed as “fauna” in the appendix to the Convention specified in column II of that item.

Règlement concernant la protection d'espèces animales et végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial

Titre abrégé

1 *Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages.*

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

autorité compétente L'autorité — personne ou organisme — qui est habilitée, aux termes des lois du pays ou de la province en cause, à autoriser l'exportation hors de ce pays ou l'acheminement hors de cette province ou vers celle-ci de tout ou partie d'un animal, d'un végétal ou d'un produit qui en provient. (*competent authority*)

élevé en captivité

(a) Dans le cas de reproduction sexuée, né ou produit autrement dans un milieu contrôlé de parents qui se sont accouplés ou dont les gamètes ont été transmis autrement dans des conditions contrôlées;

(b) dans le cas de reproduction asexuée, développé ou produit dans des conditions contrôlées. (*bred in captivity*)

Loi La *Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial*. (*Act*)

reproduit artificiellement Cultivé à partir de graines, de pollens, de spores, de cultures tissulaires ou d'autres propagules dans des conditions contrôlées. (*artificially propagated*)

Rubriques « fauna » et « flora » des annexes de la convention

3 (1) Les animaux figurant à la colonne I de la partie I de l'annexe I du présent règlement sont mentionnés sous la rubrique « fauna » de l'annexe de la Convention visée à la colonne II.

(2) The plants listed in column I of an item of Part II of Schedule I are listed as “flora” in the appendix to the Convention specified in column II of that item.

Importation into Canada

4 For the purposes of subsection 6(1) of the Act,

(a) **animal** means any specimen, whether living or dead, of any wild species of the animal kingdom (kingdom *Animalia*), and includes any egg, sperm, tissue culture or embryo of any such animal; and

(b) **plant** means any specimen, whether living or dead, of any wild species of the plant kingdom (kingdom *Plantae*), and includes any seed, spore, pollen or tissue culture of any such plant.

5 For the purposes of subsection 6(2) of the Act and in respect of importation,

(a) **animal** means any specimen, whether living or dead, of any species of animal listed as “fauna” in an appendix to the Convention or listed in Schedule II, and includes any egg, sperm, tissue culture or embryo of any such animal; and

(b) **plant** means any specimen, whether living or dead, of any species of plant listed as “flora” in an appendix to the Convention, and includes any seed, spore, pollen or tissue culture of any such plant.

6 (1) A person who imports into Canada an animal or plant that is listed as “fauna” or “flora” in Appendix II to the Convention but is not listed in Schedule II, or any part or derivative of any such animal or plant, is exempted from holding a permit issued under subsection 10(1) of the Act where the person has obtained, before import, a permit, certificate or written authorization that satisfies the requirements of the Convention and is granted by a competent authority in the country of export.

(2) Subject to subsection (3), a person who imports into Canada an animal or plant that is listed as “fauna” or “flora” in Appendix III to the Convention but is not listed in Schedule II, or any part or derivative of any such animal or plant, is exempted from holding a permit issued under subsection 10(1) of the Act where the person has obtained, before import, a certificate that satisfies the requirements of the Convention and is granted by a competent authority in the country of export.

(2) Les végétaux figurant à la colonne I de la partie II de l'annexe I du présent règlement sont mentionnés sous la rubrique « flora » de l'annexe de la Convention visée à la colonne II.

Importation au Canada

4 Pour l'application du paragraphe 6(1) de la Loi :

a) **animal** désigne tout spécimen, vivant ou mort, de toute espèce sauvage du règne animal (règne *Animalia*), y compris les spermatozoïdes, œufs, embryons et cultures tissulaires de l'animal;

b) **végétal** désigne tout spécimen, vivant ou mort, de toute espèce sauvage du règne végétal (règne *Plantae*), y compris les graines, pollens, spores et cultures tissulaires du végétal.

5 Pour l'application du paragraphe 6(2) de la Loi et à l'égard de l'importation :

a) **animal** désigne tout spécimen, vivant ou mort, de toute espèce animale mentionnée sous la rubrique « fauna » d'une annexe de la Convention ou à l'annexe II du présent règlement, y compris les spermatozoïdes, œufs, embryons et cultures tissulaires de l'animal;

b) **végétal** désigne tout spécimen, vivant ou mort, de toute espèce végétale mentionnée sous la rubrique « flora » d'une annexe de la Convention, y compris les graines, pollens, spores et cultures tissulaires du végétal.

6 (1) Quiconque importe au Canada tout ou partie d'un animal ou d'un végétal qui est mentionné sous les rubriques « fauna » ou « flora » de l'annexe II de la Convention, mais qui n'est pas mentionné à l'annexe II du présent règlement, ou tout ou partie d'un produit qui en provient, est dispensé d'avoir la licence visée au paragraphe 10(1) de la Loi s'il a obtenu, avant l'importation, un permis, un certificat ou une autorisation écrite qui satisfait aux exigences de la Convention et qui est délivré par une autorité compétente dans le pays d'exportation.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), quiconque importe au Canada tout ou partie d'un animal ou d'un végétal qui est mentionné sous les rubriques « fauna » ou « flora » de l'annexe III de la Convention, mais qui n'est pas mentionné à l'annexe II du présent règlement, ou tout ou partie d'un produit qui en provient, est dispensé d'avoir la licence visée au paragraphe 10(1) de la Loi s'il a obtenu, avant l'importation, un certificat qui satisfait aux exigences de la Convention et qui est délivré par une autorité compétente dans le pays d'exportation.

(3) Where a person imports into Canada an animal or plant referred to in subsection (2) and listed in a subitem of column I of Schedule I, or any part or derivative of any such animal or plant, from a country of export listed in column III of that subitem, the person is exempted from holding a permit issued under subsection 10(1) of the Act where the person has obtained, before import, a permit or certificate that satisfies the requirements of the Convention and is granted by a competent authority in that country.

Exportation from Canada

7 For the purposes of subsection 6(2) of the Act and in respect of exportation,

(a) *animal* means any specimen, whether living or dead,

(i) of any species of animal listed as “fauna” in an appendix to the Convention, and includes any egg, sperm, tissue culture or embryo of any such animal, and

(ii) of any wild species of the animal kingdom (kingdom *Animalia*), or any egg, sperm, tissue culture or embryo of any such animal, the transportation of which out of a province is regulated or prohibited by the province; and

(b) *plant* means any specimen, whether living or dead,

(i) of any species of plant listed as “flora” in an appendix to the Convention, and includes any seed, spore, pollen or tissue culture of any such plant, and

(ii) of any wild species of the plant kingdom (kingdom *Plantae*), or any seed, spore, pollen or tissue culture of any such plant, the transportation of which out of a province is regulated or prohibited by the province.

8 (1) This section applies only in respect of animals and plants that are not listed as “fauna” or “flora” in any appendix to the Convention.

(2) A person who exports from Canada an animal or plant to which this section applies, or any part or derivative of any such animal or plant, is exempted from holding a permit issued under subsection 10(1) of the Act where the thing being exported is transported out of a province that does not prohibit such transportation and that

(3) Lorsque qu’une personne importe au Canada, d’un pays d’exportation mentionné à la colonne III de l’annexe I du présent règlement, tout ou partie d’un animal ou d’un végétal visé au paragraphe (2) et mentionné à la colonne I, ou tout ou partie d’un produit qui en provient, elle est dispensée d’avoir la licence visée au paragraphe 10(1) de la Loi si elle a obtenu, avant l’importation, un permis ou certificat qui satisfait aux exigences de la Convention et qui est délivré par une autorité compétente dans ce pays.

Exportation du Canada

7 Pour l’application du paragraphe 6(2) de la Loi et à l’égard de l’exportation :

a) *animal* désigne tout spécimen, vivant ou mort :

(i) de toute espèce animale mentionnée sous la rubrique « fauna » d’une annexe de la Convention, y compris les spermatozoïdes, œufs, embryons et cultures tissulaires de l’animal,

(ii) de toute espèce sauvage du règne animal (règne *Animalia*), ou les spermatozoïdes, œufs, embryons et cultures tissulaires de l’animal, dont l’acheminement hors d’une province est réglementé ou prohibé par celle-ci;

b) *végétal* désigne tout spécimen, vivant ou mort :

(i) de toute espèce végétale mentionnée sous la rubrique « flora » d’une annexe de la Convention, y compris les graines, pollens, spores et cultures tissulaires du végétal,

(ii) de toute espèce sauvage du règne végétal (règne *Plantae*), ou les graines, pollens, spores et cultures tissulaires du végétal, dont l’acheminement hors d’une province est réglementé ou prohibé par celle-ci.

8 (1) Le présent article ne s’applique qu’aux animaux et végétaux qui ne sont pas mentionnés sous les rubriques « fauna » ou « flora » des annexes de la Convention.

(2) Quiconque exporte du Canada tout ou partie d’un animal ou d’un végétal auquel s’applique le présent article, ou tout ou partie d’un produit qui en provient, est dispensé d’avoir la licence visée au paragraphe 10(1) de la Loi lorsque l’objet exporté est acheminé hors d’une province qui ne prohibe pas son acheminement et qui :

(a) allows such transportation only if the person has obtained a permit or certificate issued by a competent authority in the province that authorizes such transportation; or

(b) does not require provincial authorization for such transportation.

9 (1) Every person who exports from Canada a live animal shall, where it is shipped by air, prepare it for shipment and ship it in accordance with the *IATA Live Animals Regulations*, 22nd edition, published in 1995 by the International Air Transport Association, as amended from time to time.

(2) Every person who exports from Canada a live animal or plant shall, where it is shipped by land, sea or, in the case of a live plant, air, prepare it for shipment and ship it in accordance with the *Guidelines for Transport and Preparation for Shipment of Live Wild Animals and Plants*, as amended from time to time, adopted in 1979 by the Conference of Parties to the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora and published in 1980 under the sponsorship of the United Nations Environment Programme.

Interprovincial Transport

10 For the purposes of subsection 6(3) of the Act and in respect of a province into which an animal or plant is to be transported,

(a) *animal* means any specimen, whether living or dead, of any wild species of the animal kingdom (kingdom *Animalia*) the transportation of which into that province is regulated or prohibited by the province, and includes any egg, sperm, tissue culture or embryo of any such animal; and

(b) *plant* means any specimen, whether living or dead, of any wild species of the plant kingdom (kingdom *Plantae*) the transportation of which into that province is regulated or prohibited by the province, and includes any seed, spore, pollen or tissue culture of any such plant.

11 An animal or plant, or any part or derivative of an animal or plant, is exempted from the operation of subsection 6(3) of the Act where all required provincial permits have been obtained.

12 For the purposes of section 7 of the Act and in respect of a province out of which an animal or plant is to be transported,

a) soit en permet l'acheminement hors de la province seulement si l'intéressé a obtenu un permis ou certificat délivré par une autorité compétente de cette province qui autorise cet acheminement;

b) soit n'exige pas sa propre autorisation pour cet acheminement.

9 (1) Quiconque exporte hors du Canada, par air, des animaux vivants les prépare et les expédie conformément à la *Réglementation du transport des animaux vivants*, 22^e édition, publiée en 1995 par l'Association du Transport aérien international, avec ses modifications successives.

(2) Quiconque exporte hors du Canada, par terre ou par mer, des animaux vivants ou, par terre, mer ou air, des végétaux vivants les prépare et les expédie conformément aux *Lignes directrices pour le transport et la préparation au transport des animaux et des plantes sauvages vivants*, approuvées en 1979 par la Conférence des Parties à la Convention sur le commerce international des espèces sauvages de flore et de faune menacées d'extinction et publiées en 1980 sous le parrainage du Programme des Nations Unies pour l'environnement, avec leurs modifications successives.

Acheminement interprovincial

10 Pour l'application du paragraphe 6(3) de la Loi et à l'égard d'une province vers laquelle sera acheminé un animal ou un végétal :

a) « animal » désigne tout spécimen, vivant ou mort, de toute espèce sauvage du règne animal (règne *Animalia*) dont l'acheminement vers cette province est réglementé ou prohibé par celle-ci, y compris les spermés, œufs, embryons et cultures tissulaires de l'animal;

b) « végétal » désigne tout spécimen, vivant ou mort, de toute espèce sauvage du règne végétal (règne *Plantae*) dont l'acheminement vers cette province est réglementé ou prohibé par celle-ci, y compris les graines, pollens, spores et cultures tissulaires du végétal.

11 Tout ou partie d'un animal, d'un végétal ou d'un produit qui en provient est exempté de l'application du paragraphe 6(3) de la Loi si les autorisations provinciales requises ont été obtenues.

12 Pour l'application de l'article 7 de la Loi et à l'égard d'une province hors de laquelle un animal ou un végétal sera acheminé :

(a) *animal* means any specimen, whether living or dead, of any wild species of the animal kingdom (kingdom *Animalia*) the transportation of which out of that province is regulated or prohibited by the province, and includes any egg, sperm, tissue culture or embryo of any such animal; and

(b) *plant* means any specimen, whether living or dead, of any wild species of the plant kingdom (kingdom *Plantae*) the transportation of which out of that province is regulated or prohibited by the province, and includes any seed, spore, pollen or tissue culture of any such plant.

Possession Exemptions

13 (1) Every animal or plant listed as “fauna” or “flora” in Appendix I to the Convention, and any part or derivative of the animal or plant, is exempted from the operation of paragraph 8(c) of the Act where

(a) the person who possesses it establishes a reasonable probability that it or, in the case of a part or derivative, the animal or plant from which it comes, was taken from its habitat before July 3, 1975;

(b) the person who possesses it establishes a reasonable probability that it was legally imported into Canada; or

(c) the person who possesses it establishes a reasonable probability that the distributing of it or the offering to distribute it would be in accordance with any applicable federal and provincial laws that relate to the conservation and protection of the animal or plant.

(2) Every animal listed as “fauna” in Appendix I to the Convention, and any part or derivative of the animal, is exempted from the operation of paragraph 8(c) of the Act where the animal was bred in captivity or is part of a captive breeding program.

(3) Every plant listed as “flora” in Appendix I to the Convention, and any part or derivative of the plant, is exempted from the operation of paragraph 8(c) of the Act where the plant was artificially propagated or is part of an artificial propagation program.

a) « animal » désigne tout spécimen, vivant ou mort, de toute espèce sauvage du règne animal (règne *Animalia*) dont l'acheminement hors de la province est réglementé ou prohibé par celle-ci, y compris les spermatozoïdes, œufs, embryons et cultures tissulaires de l'animal;

b) « végétal » désigne tout spécimen, vivant ou mort, de toute espèce sauvage du règne végétal (règne *Plantae*) dont l'acheminement hors de la province est réglementé ou prohibé par celle-ci, y compris les graines, pollens, spores et cultures tissulaires du végétal.

Exemptions relatives à la possession

13 (1) Sont exemptés de l'application de l'alinéa 8c) de la Loi tout ou partie d'un animal ou d'un végétal mentionné sous les rubriques « fauna » ou « flora » de l'annexe I de la Convention et tout ou partie d'un produit qui en provient, dans les cas suivants :

a) la personne qui en a la possession établit selon une probabilité raisonnable que l'animal ou le végétal en cause ou duquel provient la partie ou le produit a été retiré de son habitat avant le 3 juillet 1975;

b) la personne qui en a la possession établit selon une probabilité raisonnable qu'il a été importé légalement au Canada;

c) la personne qui en a la possession établit selon une probabilité raisonnable que sa distribution ou l'offre de sa distribution serait faite en conformité avec les lois fédérales et provinciales applicables à sa conservation et à sa protection.

(2) Sont exemptés de l'application de l'alinéa 8c) de la Loi tout ou partie d'un animal mentionné sous la rubrique « fauna » de l'annexe I de la Convention et tout ou partie d'un produit qui en provient, lorsque l'animal a été élevé en captivité ou fait partie d'un programme d'élevage en captivité.

(3) Sont exemptés de l'application de l'alinéa 8c) de la Loi tout ou partie d'un végétal mentionné sous la rubrique « flora » de l'annexe I de la Convention et tout ou partie d'un produit qui en provient, lorsque le végétal a été reproduit artificiellement ou fait partie d'un programme de reproduction artificielle.

Exemptions

Interpretation

14 The definitions in this section apply in this section and sections 15 to 19.

commercial purpose means any activity related to the sale, offering for sale, purchase, trade or barter of any animal or plant, or any part or derivative of one, without regard to its quantity or weight, including

- (a) any display, performance or exhibit of such a thing for gain or profit; and
- (b) the use of any such thing for the purpose of soliciting sales. (*fin commerciale*)

customs officer has the meaning assigned to the word **officer** in subsection 2(1) of the *Customs Act*. (*agent des douanes*)

household effect means a plant or dead animal, or a part or derivative of one, that is imported to or exported from Canada for other than commercial purposes and that

- (a) is owned and possessed by an individual in the individual's ordinary country of residence and that forms part of the individual's household belongings that are being shipped to or from Canada, to the individual's new residence; or
- (b) forms part of an inheritance from an estate that is imported to or exported from Canada. (*objet à usage domestique*)

hunting trophy means a dead animal or a part or derivative of one that an individual acquired and possessed through legal hunting. (*trophée de chasse*)

personal baggage means, where an individual uses a commercial passenger conveyance to enter or depart from Canada, all hand-carried items and all checked baggage of the individual and, where an individual uses any other type of conveyance to enter or depart from Canada, baggage that is being carried in or on the same vehicle, vessel or aircraft as the individual. (*bagages personnels*)

personal effect means any of the following things that is imported into or exported from Canada for other than commercial purposes:

Dispenses

Définitions

14 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 15 à 19.

agent des douanes S'entend au sens de **agent** ou **agent des douanes** au paragraphe 2(1) de la *Loi sur les douanes*. (*customs officer*)

animal de compagnie L'animal vivant qu'un individu possède à titre d'animal de compagnie et qui figure à la partie I de l'annexe I mais qui n'est pas mentionné à l'annexe II. (*pet*)

bagages personnels Dans le cas d'un individu qui voyage à destination ou en provenance du Canada à bord d'un moyen de transport commercial, tous ses bagages à main et tous ses bagages enregistrés et, dans le cas où il utilise un autre moyen de transport, ses bagages transportés dans le véhicule, le bâtiment ou l'avion où il se trouve. (*personal baggage*)

fin commerciale S'entend de toute activité relative à la vente, à la mise en vente, à l'achat, au commerce ou au troc de tout ou partie d'un animal ou végétal ou d'un produit en provenant, sans égard à la quantité ou au poids. La définition vise notamment :

- a) les présentations, performances ou expositions d'une telle chose en vue d'un gain ou profit;
- b) le recours à une telle chose en vue de susciter des ventes. (*commercial purpose*)

objet à usage domestique S'entend de tout ou partie d'un animal mort ou d'un végétal — ou d'un produit en provenant — qui est importé au Canada ou exporté du Canada à des fins autres que commerciales et, selon le cas :

- a) dont un individu a la propriété et la possession dans son pays de résidence habituelle et qui fait partie des effets ménagers qu'il expédie au Canada ou à l'étranger, à sa nouvelle résidence;
- b) qui provient d'un héritage ou legs importé au Canada ou exporté du Canada. (*household effect*)

objet personnel S'entend de l'un des objets suivants qui est importé au Canada ou exporté du Canada à des fins autres que commerciales :

(a) a plant or dead animal, or a part or derivative of one, that is owned and possessed by an individual in the individual's ordinary country of residence and that, at the time of its import or export, is part of the individual's clothing or accessories or is contained in the individual's personal baggage; and

(b) a tourist souvenir or a hunting trophy. (*objet personnel*)

pet means a living animal that an individual owns as a personal pet and that is listed in Part I of Schedule I but not in Schedule II. (*animal de compagnie*)

tourist souvenir means a dead animal, other than a hunting trophy, or a dead plant, or a part or derivative of one, that is listed in column I of an item of Schedule I and in respect of which there is a reference to Appendix II or III of the Convention in column II of that item and that is being imported into their ordinary country of residence by an individual who acquired, owned and possessed it outside their ordinary country of residence during a sojourn from which they are returning. (*souvenir de voyage*)

SOR/2000-3, s. 1.

Personal Effects and Household Effects

15 (1) Subject to sections 16 and 18, an individual is exempt from holding an import or export permit issued under subsection 10(1) of the Act for any animal or plant, or any part or derivative of one, that is listed in Schedule I but not in Schedule II or Schedule III and that is a personal effect or a household effect, except

(a) in the case of a tourist souvenir, where it was acquired in a country where removal from the wild occurred and where that country requires the prior grant of an export permit before any export of it;

(b) in the case of the export of a dead plant or dead animal, or a part or derivative of one, other than feathers, that is raw, unprocessed, semi-processed or simply dried; and

(c) in the case of a hunting trophy other than one referred to in subsection (2).

(2) Subject to sections 16 and 18, an individual who is ordinarily resident in Canada or the United States is exempt from holding an import or export permit issued under subsection 10(1) of the Act for the export from

a) tout ou partie d'un animal mort ou d'un végétal — ou un produit en provenant — dont un individu a la propriété et la possession dans son pays de résidence habituelle et qui, au moment de l'importation ou de l'exportation, fait partie des vêtements ou accessoires de l'individu ou est contenu dans ses bagages personnels;

b) un souvenir de voyage ou un trophée de chasse. (*personal effect*)

souvenir de voyage Tout ou partie d'un animal mort, autre qu'un trophée de chasse, ou d'un végétal mort — ou un produit en provenant — qui figure à la colonne I de l'annexe I, à l'égard duquel il est fait mention des annexes II ou III de la Convention à la colonne II, qu'un individu ramène avec lui dans son pays de résidence habituelle après en avoir fait l'acquisition et en avoir eu la propriété et la possession lors d'un séjour à l'étranger. (*tourist souvenir*)

trophée de chasse S'entend de tout ou partie d'un animal mort — ou d'un produit en provenant — qu'un individu a acquis et possède à la suite d'une partie de chasse légale. (*hunting trophy*)

DORS/2000-3, art. 1.

Objets personnels et objets à usage domestique

15 (1) Sous réserve des articles 16 et 18, un individu est dispensé d'avoir la licence visée au paragraphe 10(1) de la Loi autorisant l'importation ou l'exportation de tout ou partie des animaux ou des végétaux — ou des produits en provenant — qui figurent à l'annexe I mais qui ne sont pas mentionnés aux annexes II ou III et qui sont des objets personnels ou des objets à usage domestique, sauf :

a) s'il s'agit d'un souvenir de voyage acquis dans un pays où il a été retiré de son habitat sauvage et que ce pays exige la délivrance préalable d'un permis d'exportation;

b) s'il s'agit de l'exportation de tout ou partie d'animaux morts ou de végétaux morts — ou des produits en provenant — qui sont bruts, non traités, semi-traités ou simplement séchés, autres que des plumes;

c) s'il s'agit d'un trophée de chasse non visé au paragraphe (2).

(2) Sous réserve des articles 16 et 18, un individu qui a sa résidence habituelle au Canada ou aux États-Unis est dispensé d'avoir la licence visée au paragraphe 10(1) de la Loi autorisant l'importation ou l'exportation s'il exporte

Canada to the United States or the import into Canada from the United States of a hunting trophy that is in a fresh, frozen or salted condition and that was acquired and possessed by the individual through legal hunting, where the hunting trophy consists of

(a) the hide, the hide with paws and claws attached, the skull or meat, excluding organs, of a black bear (*Ursus americanus*); and

(b) the carcass or meat of a sandhill crane (*Grus canadensis*).

SOR/2000-3, s. 1.

16 The exemption referred to in subsection 15(1) does not apply in respect of the importation or exportation of sturgeon caviar by an individual, if the quantity of caviar being imported or exported is greater than 250 g per individual.

SOR/2000-3, s. 1.

Pets

17 Subject to section 18, an individual who is ordinarily resident in a country other than Canada and who imports a pet into Canada for other than commercial purposes and subsequently exports the pet from Canada is exempt from holding a permit issued under subsection 10(1) of the Act if

(a) the individual has obtained from the competent authority of the individual's ordinary country of residence a permit, certificate or other written document authorizing the export from, and subsequent import into, that country of the pet; and

(b) the permit, certificate or other written document meets the requirements of the Convention and is in conformity with the resolutions passed by the Parties to the Convention regarding the movement of pets.

SOR/2000-3, s. 1.

Exemption Conditions

18 (1) An individual is exempted under subsection 15(1) or (2) from holding a permit under subsection 10(1) of the Act on the condition that the individual not sell or dispose of the plant or animal or the part or derivative of one that is the subject of the exemption within 90 days after the date of import or export, as the case may be.

(2) An individual is exempted under section 17 from holding a permit under subsection 10(1) of the Act on the condition that the individual not sell or dispose of the pet

du Canada aux États-Unis ou importe des États-Unis au Canada, à l'état frais, congelé ou salé, un trophée de chasse qu'il a acquis et dont il a la possession à la suite d'une partie de chasse légale, et qui est constitué :

a) de la peau, de la peau à laquelle les pattes et les griffes restent attachées, du crâne ou de la chair, sauf les organes, d'un ours noir d'Amérique (*Ursus americanus*);

b) de la carcasse ou de la viande d'une grue canadienne (*Grus canadensis*).

DORS/2000-3, art. 1.

16 Dans le cas de l'exportation et de l'importation du caviar d'esturgeon, la dispense visée au paragraphe 15(1) ne s'applique pas si la quantité de caviar exportée ou importée par l'individu est supérieure à 250 g.

DORS/2000-3, art. 1.

Animal de compagnie

17 Sous réserve de l'article 18, l'individu qui n'a pas sa résidence habituelle au Canada et qui importe au Canada à des fins autres que commerciales un animal de compagnie pour ensuite l'exporter est dispensé d'avoir la licence visée au paragraphe 10(1) de la Loi si les exigences suivantes sont respectées :

a) il a obtenu de l'autorité compétente de son pays de résidence habituelle un permis, certificat ou autre document écrit l'autorisant à exporter l'animal hors de ce pays et à l'y importer;

b) le permis, certificat ou autre document écrit est conforme aux exigences de la Convention et aux résolutions adoptées par les parties à la Convention concernant les entrées et sorties d'animaux de compagnie.

DORS/2000-3, art. 1.

Restrictions

18 (1) L'individu visé aux paragraphes 15(1) ou (2) ne peut obtenir une dispense qu'à la condition de ne pas céder, notamment par la vente, tout ou partie de l'animal ou du végétal — ou des produits en provenant — visé par la dispense, au cours des quatre-vingt-dix jours suivant la date de l'importation ou de l'exportation, selon le cas.

(2) L'individu visé à l'article 17 ne peut obtenir une dispense qu'à la condition de ne pas céder, notamment par la vente, à l'extérieur de son pays de résidence habituelle l'animal de compagnie visé par la dispense, au cours des

that is the subject of the exemption outside of the individual's ordinary country of residence within 90 days after the date of import or export, as the case may be.

SOR/2000-3, s. 1.

Declaration

19 (1) Any individual who imports into Canada or exports from Canada an animal or plant, or a part or derivative of one, and who is exempt from holding a permit under these Regulations shall, on the request of an officer or a customs officer under subsection (2), make a declaration at the time of import or export on a form provided for that purpose by the Minister.

(2) The officer or customs officer shall request a declaration where the Minister requires it in order to obtain information relating to the implementation of the Convention.

(3) The declaration shall be signed by the importer or exporter and include the following information in respect of the imported or exported animal, plant, part or derivative:

- (a)** the name, street address and telephone number of the importer or exporter, as the case may be;
- (b)** a description of the animal, plant, part or derivative, in sufficient detail so as to permit it to be identified, including its common name and, if known, its scientific name, and, where applicable, a description of any thing that contains or is made up of the animal, plant, part or derivative;
- (c)** its number or quantity;
- (d)** its country of import or export, as the case may be;
- (e)** whether the animal, plant, part or derivative was acquired by the individual outside the individual's ordinary country of residence during a sojourn from which they are returning and, if so, the name of the country in which it was acquired; and
- (f)** the date of import or export.

SOR/2000-3, s. 1.

Labelling

20 Where a person imports into Canada or exports from Canada any thing that is identified by a mark, label or accompanying document that indicates that the thing is an animal or plant, or a part or derivative of one, that is

quatre-vingt-dix jours suivant la date de l'importation ou de l'exportation, selon le cas.

DORS/2000-3, art. 1.

Déclaration

19 (1) Quiconque importe au Canada ou exporte hors du Canada tout ou partie d'animaux ou de végétaux — ou des produits en provenant — et est dispensé d'avoir un permis en vertu du présent règlement doit, sur demande de l'agent ou de l'agent des douanes faite aux termes du paragraphe (2), produire au moment de l'importation ou de l'exportation une déclaration en la forme prévue par le ministre.

(2) L'agent ou l'agent des douanes demande la production d'une déclaration si le ministre l'exige pour recueillir les renseignements pertinents sur la mise en œuvre de la Convention.

(3) La déclaration doit être signée par l'importateur ou l'exportateur et contenir, à l'égard de tout ou partie de l'animal ou du végétal importé ou exporté — ou des produits en provenant —, les renseignements suivants :

- a)** les nom, adresse municipale et numéro de téléphone de l'importateur ou de l'exportateur, selon le cas;
- b)** une description de tout ou partie de l'animal ou du végétal — ou des produits en provenant — suffisamment détaillée pour en permettre l'identification, notamment le nom commun et, s'il est connu, le nom scientifique, et, le cas échéant, une description de l'objet qui les contient ou qui en est composé;
- c)** le nombre ou la quantité de spécimens;
- d)** le pays d'importation ou d'exportation, selon le cas;
- e)** une mention indiquant si tout ou partie de l'animal ou du végétal — ou des produits en provenant — a été acquis par l'individu durant son séjour à l'extérieur de son pays de résidence habituelle et, le cas échéant, le nom du pays d'acquisition;
- f)** la date de l'importation ou de l'exportation.

DORS/2000-3, art. 1.

Étiquetage

20 Lorsqu'une personne importe au Canada ou exporte hors du Canada un objet qui est marqué, étiqueté ou accompagné d'un document d'accompagnement indiquant qu'il s'agit de tout ou partie d'un animal ou végétal — ou

listed in Schedule I or II, that thing is, unless there is evidence that raises a reasonable doubt to the contrary, deemed to be the thing so identified.

SOR/2000-3, s. 1.

Removal Notice

21 For the purposes of subsection 18(1) of the Act, a removal notice shall contain the following information:

- (a) the name, street address and telephone number of the importer;
- (b) the name, street address and telephone number of the exporter;
- (c) the provision of the Act or these Regulations that the officer believes has been contravened;
- (d) a description of the thing to be removed; and
- (e) the period of time within which the thing must be removed.

SOR/2000-3, s. 1.

Removal Requirements

22 An officer who requires the removal of all or part of a thing in accordance with subsection 18(1) of the Act shall require that the thing or part be inspected and, to the extent possible, marked and labelled, and that a place of export be indicated on the label or accompanying document.

SOR/2000-3, s. 1.

Forfeiture

23 For the purposes of paragraph 19(3)(a) of the Act, the period within which a thing must be removed is 90 days after the date of its detention under section 13 of the Act.

SOR/2000-3, s. 1.

des produits en provenant — mentionnés aux annexes I ou II, les renseignements figurant sur la marque, l'étiquette ou le document font foi de l'identité de l'objet, sauf preuve contraire suffisante pour soulever un doute raisonnable à cet égard.

DORS/2000-3, art. 1.

Avis de retrait

21 Pour l'application du paragraphe 18(1) de la Loi, l'avis de retrait doit contenir les renseignements suivants :

- a) les nom, adresse municipale et numéro de téléphone de l'importateur;
- b) les nom, adresse municipale et numéro de téléphone de l'exportateur;
- c) les dispositions de la Loi ou du présent règlement qui, selon l'agent, n'ont pas été respectées;
- d) une description de l'objet dont le retrait est exigé;
- e) le délai pour effectuer le retrait de l'objet.

DORS/2000-3, art. 1.

Modalités de retrait

22 L'agent qui exige le retrait de tout ou partie d'un objet en vertu du paragraphe 18(1) de la Loi doit exiger que tout ou partie de l'objet soit inspecté et, dans la mesure du possible, marqué et étiqueté et qu'un lieu d'où l'objet sera exporté soit indiqué sur l'étiquette ou sur le document d'accompagnement.

DORS/2000-3, art. 1.

Confiscation

23 Pour l'application de l'alinéa 19(3)a) de la Loi, le délai pour le retrait de l'objet confisqué est de 90 jours, commençant le lendemain du jour où l'objet a été retenu en application de l'article 13 de la Loi.

DORS/2000-3, art. 1.

SCHEDULE I

(Section 3, subsection 6(3), section 14, subsection 15(1) and section 20)

Animals Listed as Fauna and Plants Listed as Flora in the Appendices to the Convention

1 The following definitions apply in this schedule.

extract means any substance obtained directly from plant material by physical or chemical means regardless of the manufacturing process. An extract may be solid (e.g. crystals, resin, fine or coarse particles), semi-solid (e.g. gums or waxes) or liquid (e.g. solutions, tinctures, oil or essential oils). (*extrait*)

finished products packaged and ready for retail trade means products, shipped singly or in bulk, requiring no further processing, that are packaged and labelled for final use or the retail trade in a state fit for being sold to or used by the general public. (*produits finis emballés et prêts pour le commerce de détail*)

Management Authority means Management Authority as defined in article 1 of the Convention. (*organe de gestion*)

powder means a dry, solid substance in the form of fine or coarse particles. (*poudre*)

Secretariat means the Secretariat described in article XII of the Convention. (*Secrétariat*)

Standing Committee means the standing committee formed by the Parties to the Convention to provide guidance to the Secretariat concerning the implementation of the Convention and to perform other functions assigned to it by the parties. (*Comité permanent*)

wood chips means wood that has been reduced to small pieces. (*copeaux de bois*)

2 Species that are included in the Appendices to the Convention and specified in this schedule are referred to

(a) by the name of the species; or

(b) as being all of the species included in a higher taxon or designated part of a higher taxon.

3 The abbreviation “spp.” is used to denote all species of a higher taxon.

ANNEXE I

(article 3, paragraphe 6(3), article 14, paragraphe 15(1) et article 20)

Animaux et végétaux mentionnés sous les rubriques « fauna » ou « flora » des annexes de la convention

Définitions et interprétation

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente annexe.

Comité permanent Le comité constitué par les parties à la Convention pour conseiller le Secrétariat sur la mise en œuvre de la Convention et exécuter les fonctions qui lui sont attribuées par celles-ci. (*Standing Committee*)

copeaux de bois Bois transformé en petits fragments. (*wood chips*)

extrait Substance obtenue directement à partir d'un matériel végétal par des moyens physiques ou chimiques indépendamment du procédé de fabrication. Un extrait peut être solide (par exemple, cristaux, résine, particules fines ou grossières), semi-solide (par exemple, gommes, cires) ou liquide (par exemple, solutions, teintures, huile ou huiles essentielles). (*extract*)

organe de gestion S'entend au sens de l'Article I de la Convention. (*Management Authority*)

poudre Substance sèche et solide, sous forme de particules fines ou grossières. (*powder*)

produits finis emballés et prêts pour le commerce de détail Produits, expédiés individuellement ou en vrac, ne nécessitant pas d'autres traitements, emballés, étiquetés pour l'utilisation finale ou le commerce de détail et prêts à être vendus au public ou utilisés par ce dernier. (*finished products packaged and ready for retail trade*)

Secrétariat Le Secrétariat visé à l'Article XII de la Convention. (*Secretariat*)

2 Les espèces énumérées aux annexes de la Convention et figurant à la présente annexe sont indiquées :

a) soit par le nom de l'espèce;

b) soit par l'ensemble des espèces appartenant à un taxon supérieur ou à une partie désignée d'un tel taxon.

3 L'abréviation « spp. » est utilisée pour désigner toutes les espèces d'un taxon supérieur.

4 The abbreviation “p.e.” is used to denote species that are possibly extinct.

5 The following abbreviations are used to denote plant taxa below the level of species:

(a) “ssp.” is used to denote subspecies; and

(b) “var(s).” is used to denote variety (varieties).

6 Hybrid animals that have in their recent lineage at least one specimen of species included in Appendix I or II to the Convention are subject to the provisions of the Convention just as if they were full species, even if the hybrid concerned is not specifically included in the Appendices to the Convention. If at least one of the animals in the recent lineage is of a species included in Appendix I to the Convention, the hybrids are treated as specimens of species included in that Appendix. If at least one of the animals in the recent lineage is of a species included in Appendix II to the Convention, and there are no Appendix I specimens in that lineage, the hybrids are treated as specimens of species included in Appendix II to the Convention. For the purposes of this section, **recent lineage** means the last four generations.

7 Because none of the species or higher taxa of FLORA (plants) included in Appendix I to the Convention is annotated to the effect that their hybrids are treated in accordance with the provisions of Article III of the Convention, artificially propagated hybrids produced from one or more of these species or taxa may be traded with a certificate of artificial propagation; and seeds and pollen (including pollinia), cut flowers, seedlings or tissue cultures of these hybrids that are obtained *in vitro*, in solid or liquid media, and are transported in sterile containers, are not subject to the provisions of the Convention.

8 Other references to taxa higher than species are for the purposes of information or classification only.

9 Only the Latin scientific nomenclature has legal status in this schedule. The English and French common names are included for reference only. The Latin scientific nomenclature is based on the *Checklist of CITES Species*, compiled by the United Nations Environment Programme World Conservation Monitoring Centre, as amended from time to time. The Checklist, as amended from time to time, has been adopted by the Conference of the Parties in Resolution Conf. 12.11 as an official digest of scientific names contained in the standard references of CITES for species included in the Appendices to the Convention. The Checklist also provides common names, where available, of animals and plants.

10 The names of the countries listed in column III of Parts I and II of this schedule are those of the Parties to the Convention that submitted the species for inclusion in Appendix III to the Convention.

4 L'abréviation « p.e. » est utilisée pour désigner des espèces peut-être éteintes.

5 Les abréviations ci-après sont utilisées pour désigner des taxons végétaux inférieurs à l'espèce :

a) « ssp. » pour une sous-espèce;

b) « var. » pour une ou des variétés.

6 Les animaux hybrides qui, dans leur ascendance récente, ont au moins un spécimen d'une espèce inscrite aux Annexes I ou II de la Convention sont soumis aux dispositions de la Convention au même titre qu'une espèce complète, même si l'hybride en question n'est pas inscrit aux annexes de la Convention en tant que tel. Si l'ascendance récente comporte un animal au moins d'une espèce inscrite à l'Annexe I de la Convention, les hybrides sont considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à cette annexe. Si un animal au moins de l'ascendance récente appartient à une espèce inscrite à l'Annexe II de la Convention et si cette ascendance ne comporte aucun spécimen d'une espèce de l'Annexe I de la Convention, les hybrides sont considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe II de la Convention. Pour l'application du présent article, le terme **ascendance récente** s'entend des quatre dernières générations.

7 Comme aucune des espèces ou aucun des taxons supérieurs de FLORA (végétaux) inscrits à l'Annexe I de la Convention ne sont annotés de sorte que leurs hybrides soient assujettis aux dispositions de l'Article III de la Convention, les hybrides reproduits artificiellement à partir d'une ou plusieurs de ces espèces ou d'un ou plusieurs de ces taxons peuvent donc être commercialisés sous le couvert d'un certificat de reproduction artificielle et leurs graines, leurs pollens (y compris les pollinies), leurs fleurs coupées, ainsi que les cultures de tissus et de plantules obtenues *in vitro* à partir de ceux-ci, en milieu solide ou liquide, et transportées dans des conteneurs stériles, ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention.

8 Les autres mentions de taxons supérieurs aux espèces sont données uniquement à titre d'information ou à des fins de classification.

9 Dans la présente annexe, seule la nomenclature scientifique latine a un statut légal. Les noms communs anglais et français sont inclus uniquement à titre de référence. La nomenclature scientifique latine est tirée de la *Liste des espèces CITES*, établie par le Centre de surveillance continue de la conservation mondiale de la nature du Programme des Nations Unies pour l'environnement, et ses modifications successives. La liste et ses modifications successives ont été adoptées par la Conférence des Parties dans la Résolution Conf. 12.11 comme répertoire officiel de noms scientifiques contenus dans les références normalisées de la CITES pour les espèces inscrites aux annexes de la Convention. La liste inclut également, lorsqu'ils existent, les noms communs des animaux et des plantes.

10 Les noms des pays énumérés à la colonne III des parties I et II de la présente annexe sont ceux des parties à la Convention qui ont fait inscrire les espèces à l'Annexe III de la Convention.

11 When a species is included in one of the Appendices to the Convention, all parts and derivatives of the species are also included in the same Appendix unless the species is annotated to indicate that only specific parts and derivatives are included. The symbol # followed by a number placed against the name of a species or higher taxon included in Appendix II or III to the Convention refers to a footnote to Part II of this schedule that indicates the parts or derivatives of plants that are designated as 'specimens' subject to the provisions of the Convention in accordance with Article I, paragraph (b), subparagraph (iii).

11 Lorsqu'une espèce est inscrite à l'une des annexes de la Convention, tous les parties et produits obtenus à partir de l'espèce sont visés sauf si l'espèce est annotée pour indiquer que seuls des parties et produits précis sont visés. Le symbole # suivi d'un nombre placé après le nom d'une espèce ou d'un taxon supérieur inscrit à l'Annexe II ou à l'Annexe III de la Convention renvoie une note de bas de page de la partie II de l'annexe. Elle indique les parties ou produits de plantes désignés comme « spécimens » soumis aux dispositions de la Convention conformément à l'Article 1, alinéa b), sous-alinéa iii).

PART I/PARTIE I

Fauna/Fauna

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
1.0.0	MAMMALIA				
1.1.0	ARTIODACTYLA				
1.1.1	Antilocapridae				
	(1) <i>Antilocapra americana</i> (Only the population of Mexico; no other population is included in the Appendices to the Convention./Seulement la population du Mexique; aucune autre population n'est inscrite aux annexes de la Convention.)	I		Mexican pronghorn antelope	Antilope à fourche du Mexique
1.1.2	Bovidae				
	(1) <i>Addax nasomaculatus</i>	I		Addax	Addax à nez tacheté
	(2) <i>Ammotragus lervia</i>	II		Barbary sheep	Aoudad
	(3) <i>Antilope cervicapra</i>	III	Nepal/Népal, Pakistan	Blackbuck antelope	Antilope cervicapre
	(4) <i>Bison bison athabasca</i>	II		Wood bison	Bison des bois
	(5) <i>Bos gaurus</i> (Except the domesticated form, referenced as <i>Bos frontalis</i> , which is not subject to the provisions of the Convention./Sauf la forme domestiquée, appelée <i>Bos frontalis</i> , qui n'est pas soumise aux dispositions de la Convention.)	I		Gaur	Gaur
	(6) <i>Bos mutus</i> (Except the domesticated form, referenced as <i>Bos grunniens</i> , which is not subject to the provisions of the Convention./Sauf la forme domestiquée, appelée <i>Bos grunniens</i> , qui n'est pas soumise aux dispositions de la Convention.)	I		Wild yak	Yack sauvage
	(7) <i>Bos sauveli</i>	I		Kouprey	Kouprey
	(8) <i>Boselaphus tragocamelus</i>	III	Pakistan	Nilgai	Nilgaut

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(9) <i>Bubalus arnee</i> (Except the domesticated form, referenced as <i>Bubalus bubalis</i> , which is not subject to the provisions of the Convention./Sauf la forme domestiquée, appelée <i>Bubalus bubalis</i> , qui n'est pas soumise aux dispositions de la Convention.)	III	Nepal/Népal	Wild Asiatic buffalo	Buffle sauvage d'Asie
	(10) <i>Bubalus depressicornis</i>	I		Lowland anoa	Anoa des plaines
	(11) <i>Bubalus mindorensis</i>	I		Tamaraw	Tamarau
	(12) <i>Bubalus quarlesi</i>	I		Mountain anoa	Anoa des montagnes
	(13) <i>Budorcas taxicolor</i>	II		Takin	Takin
	(14) <i>Capra falconeri</i>	I		Markhor	Markhor
	(15) <i>Capra hircus aegagrus</i> (Except the domesticated form, which is not subject to the provisions of the Convention./Sauf la forme domestiquée qui n'est pas soumise aux dispositions de la Convention.)	III	Pakistan	Goat	Chèvre
	(16) <i>Capra sibirica</i>	III	Pakistan	Siberian ibex	Ibex de Sibérie
	(17) <i>Capricornis milneedwardsii</i>	I		Chinese serow	Capricorne de Milneedwards
	(18) <i>Capricornis rubidus</i>	I		Red serow	Capricorne rouge
	(19) <i>Capricornis sumatraensis</i>	I		Sumatra serow	Capricorne de Sumatra
	(20) <i>Capricornis thar</i>	I		Himalayan serow	Capricorne de l'Himalaya
	(21) <i>Cephalophus brookei</i>	II		Duiker	Céphalophe
	(22) <i>Cephalophus dorsalis</i>	II		Bay duiker	Céphalophe à bande dorsale noire
	(23) <i>Cephalophus jentinki</i>	I		Jentink's duiker	Céphalophe de Jentink
	(24) <i>Cephalophus ogilbyi</i>	II		Ogilby's duiker	Céphalophe d'Ogilby
	(25) <i>Cephalophus sylvicultor</i>	II		Yellow-backed duiker	Céphalophe à dos jaune
	(26) <i>Cephalophus zebra</i>	II		Zebra antelope	Céphalophe zébré
	(27) <i>Damaliscus pygargus pygargus</i>	II		Bontebok	Bontebok
	(28) <i>Gazella benettii</i>	III	Pakistan	Indian gazelle	Gazelle d'Asie du Sud
	(29) <i>Gazella cuvieri</i>	I		Mountain gazelle	Edmi
	(30) <i>Gazella dorcas</i>	III	Algeria/Algérie, Tunisia/Tunisie	Dorcas gazelle	Dorcas
	(31) <i>Gazella leptoceros</i>	I		Slender-horned gazelle	Gazelle à cornes grêles
	(32) <i>Hippotragus niger variani</i>	I		Giant sable antelope	Hippotrague noir géant
	(33) <i>Kobus leche</i>	II		Lechwe	Lechwe
	(34) <i>Naemorhedus baileyi</i>	I		Red goral	Goral rouge
	(35) <i>Naemorhedus caudatus</i>	I		Long-tailed goral	Goral à queue longue
	(36) <i>Naemorhedus goral</i>	I		Himalayan goral	Bouquetin du Népal
	(37) <i>Naemorhedus griseus</i>	I		Chinese goral	Goral de Chine

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(38) <i>Nanger dama</i>	I		Dama gazelle	Gazelle dama
	(39) <i>Oryx dammah</i>	I		Scimitar-horned oryx	Oryx algazelle
	(40) <i>Oryx leucoryx</i>	I		Arabian oryx	Oryx d'Arabie
	(41) <i>Ovis ammon</i> (Except the subspecies included in Ap- pendix I to the Convention./Sauf les sous- espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Argali sheep	Mouflon d'Asie
	(42) <i>Ovis ammon hodgsonii</i>	I		Tibetan argali	Mouflon des montagnes
	(43) <i>Ovis ammon nigrimontana</i>	I		Kara-Tau argali	Mouflon du Kazakhstan
	(44) <i>Ovis canadensis</i> (Only the population of Mexico; no other population is included in the Appendices to the Convention./Seulement la popula- tion du Mexique; aucune autre population n'est inscrite aux annexes de la Conven- tion.)	II		Bighorn sheep	Mouflon d'Amérique
	(45) <i>Ovis orientalis ophion</i>	I		Cyprian mouflon	Mouflon de Chypre
	(46) <i>Ovis vignei</i> (Except the subspecies included in Ap- pendix I to the Convention./Sauf les sous- espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Urial	Urial
	(47) <i>Ovis vignei vignei</i>	I		Ladakh urial	Mouflon de Ladak
	(48) <i>Pantholops hodgsonii</i>	I		Tibetan antelope	Antilope du Tibet
	(49) <i>Phylantomba monticola</i>	II		Blue duiker	Céphalophe bleu
	(50) <i>Pseudois nayaur</i>	III	Pakistan	Himalayan blue sheep	Mouton bleu de l'Himalaya
	(51) <i>Pseudoryx nghetinhensis</i>	I		Vu quang ox	Saola
	(52) <i>Rupicapra pyrenaica ornata</i>	II		Abruzzi chamois	Chamois des Abruzzes
	(53) <i>Saiga borealis</i>	II		Mongolian saiga	Saiga de Mongolie
	(54) <i>Saiga tatarica</i>	II		Saiga antelope	Saiga
	(55) <i>Tetracerus quadricornis</i>	III	Nepal/Népal	Four-horned antelope	Tétracère
1.1.3	Camelidae				
	(1) <i>Lama guanicoe</i>	II		Guanaco	Guanaco

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(2) <i>Vicugna vicugna</i> (Except the populations of: Argentina [the populations of the provinces of Jujuy and Catamarca and the semi-captive popula- tions of the provinces of Jujuy, Salta, Cata- marca, La Rioja and San Juan], Chile [pop- ulation of the Primera Region], Ecuador [the whole population], Peru [the whole population] and the Plurinational State of Bolivia [the whole population], which are included in Appendix II to the Convention./ Sauf les populations de l'Argentine [les populations des provinces de Jujuy et Ca- tamarca et les populations semi-captives des provinces de Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja et San Juan], du Chili [population de Primera Región], de l'Équateur [toute la population], de l'État plurinational de Boli- vie [toute la population] et du Pérou [toute la population], qui sont inscrites à l'An- nexe II de la Convention.)	I		Vicugna	Vigogne
	(3) <i>Vicugna vicugna</i> (Only the populations of Argentina ¹ [the populations of the provinces of Jujuy and Catamarca and the semi-captive popula- tions of the provinces of Jujuy, Salta, Cata- marca, La Rioja and San Juan], Chile ² [population of the Primera Region], Ecuador ³ [the whole population], Peru ⁴ [the whole population] and the Plurinational State of Bolivia ⁵ ; all other populations are included in Appendix I to the Conven- tion./Seulement les populations de l'Ar- gentine ¹ [populations des provinces de Ju- juy et de Catamarca, et populations semi- captives des provinces de Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja et San Juan], du Chili ² [population de Primera Región], de l'Équa- teur ³ [toute la population], de l'État pluri- national de la Bolivie ⁵ [toute la population] et du Pérou ⁴ [toute la population]; toutes les autres populations sont inscrites à l'An- nexe I de la Convention.)	II		Vicugna	Vigogne
1.1.4	Cervidae				
	(1) <i>Axis calamianensis</i>	I		Calamian deer	Cerf calamian
	(2) <i>Axis kuhlii</i>	I		Bawean Kuhl's deer	Cerf de Kuhl
	(3) <i>Axis porcinus</i> (Except the subspecies included in Ap- pendix I to the Convention./Sauf les sous- espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	III	Pakistan	Indian hog deer	Cerf cochon
	(4) <i>Axis porcinus annamiticus</i>	I		Ganges hog deer	Cerf cochon du Gange
	(5) <i>Blastocerus dichotomus</i>	I		Marsh deer	Cerf des marais
	(6) <i>Cervus elaphus bactrianus</i>	II		Bactrian red deer	Cerf rouge du Turkestan
	(7) <i>Cervus elaphus barbarus</i>	III	Algeria/Algérie, Tunisia/Tunisie	Barbary deer	Cerf rouge
	(8) <i>Cervus elaphus hanglu</i>	I		Kashmir stag	Cerf du Cachemire

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(9) <i>Dama dama mesopotamica</i>	I		Persian fallow deer	Daim persan
	(10) <i>Hippocamelus</i> spp.	I		Andean deers	Cerfs des Andes
	(11) <i>Mazama temama cerasina</i>	III	Guatemala	Red brocket deer	Daguet rouge
	(12) <i>Muntiacus crinifrons</i>	I		Black muntjac	Muntjac noir
	(13) <i>Muntiacus vuquangensis</i>	I		Giant muntjac	Muntjac géant
	(14) <i>Odocoileus virginianus mayensis</i>	III	Guatemala	Guatemalan white-tailed deer	Cerf à queue blanche du Guatemala
	(15) <i>Ozotoceros bezoarticus</i>	I		Pampas deer	Cerf des Pampas
	(16) <i>Pudu mephistophiles</i>	II		Northern pudu	Pudu du Nord
	(17) <i>Pudu puda</i>	I		Chilean pudu	Pudu du Sud
	(18) <i>Rucervus duvaucelii</i>	I		Barasingha	Barasinga
	(19) <i>Rucervus eldii</i>	I		Eld's deer	Cerf d'Eld
1.1.5	Hippopotamidae				
	(1) <i>Hexaprotodon liberiensis</i>	II		Pygmy hippopotamus	Hippopotame nain
	(2) <i>Hippopotamus amphibius</i>	II		Hippopotamus	Hippopotame amphibie
1.1.6	Moschidae				
	(1) <i>Moschus</i> spp. (Only the populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan; all other populations are included in Appendix II to the Convention./Seulement les populations de l'Afghanistan, du Bhoutan, de l'Inde, du Myanmar, du Népal et du Pakistan; toutes les autres populations sont inscrites à l'Annexe II de la Convention.)	I		Musk deer	Porte-musc
	(2) <i>Moschus</i> spp. (Except the populations of Afghanistan, Bhutan, India, Myanmar, Nepal and Pakistan, which are included in Appendix I to the Convention./Sauf les populations de l'Afghanistan, du Bhoutan, de l'Inde, du Myanmar, du Népal et du Pakistan qui sont inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Musk deer	Porte-musc
1.1.7	Suidae				
	(1) <i>Babryrousa babyrussa</i>	I		Babirusa	Babiroussa
	(2) <i>Babryrousa bolabatuensis</i>	I		Bola Batu babirusa	Babiroussa des Célèbes
	(3) <i>Babryrousa celebensis</i>	I		North Sulawesi babirusa	Babiroussa des Célèbes
	(4) <i>Babryrousa togeanensis</i>	I		Malenge babirusa	Babiroussa de l'île Togian
	(5) <i>Sus salvanius</i>	I		Pygmy hog	Sanglier nain
1.1.8	Tayassuidae				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) Tayassuidae spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention and the populations of <i>Pecari tajacu</i> of Mexico and the United States of America, which are not included in the Appendices./Sauf l'espèce inscrite à l'Annexe I de la Convention et les populations de <i>Pecari tajacu</i> des États-Unis d'A-mérique et du Mexique qui ne sont pas inscrites aux annexes.)	II		Peccaries	Pécaries
	(2) <i>Catagonus wagneri</i>	I		Giant peccary	Pécari géant
1.2.0	CARNIVORA				
1.2.1	Ailuridae				
	(1) <i>Ailurus fulgens</i>	I		Red panda	Petit panda
1.2.2	Canidae				
	(1) <i>Canis aureus</i>	III	India/Inde	Golden jackal	Chacal commun
	(2) <i>Canis lupus</i> (Only the populations of Bhutan, India, Nepal and Pakistan; all other populations are included in Appendix II to the Conven-tion. Excludes the domesticated form and the dingo, which are referenced as <i>Canis lupus familiaris</i> and <i>Canis lupus dingo</i> ./ Seulement les populations du Bhoutan, de l'Inde, du Népal et du Pakistan; toutes les autres populations sont inscrites à l'An-nexe II de la Convention. Exclut la forme domestiquée et le dingo, appelés <i>Canis lu-pus familiaris</i> et <i>Canis lupus dingo</i> .)	I		Wolf	Loup
	(3) <i>Canis lupus</i> (Except for the populations of Bhutan, In-dia, Nepal and Pakistan, which are includ-ed in Appendix I to the Convention. Also excludes the domesticated form and the dingo, which are referenced as <i>Canis lupus familiaris</i> and <i>Canis lupus dingo</i> ./Sauf les populations du Bhoutan, de l'Inde, du Né-pal et du Pakistan, qui sont inscrites à l'An-nexe I de la Convention, ainsi que la forme domestiquée et le dingo, appelés <i>Canis lu-pus familiaris</i> et <i>Canis lupus dingo</i> .)	II		Wolf	Loup
	(4) <i>Cerdocyon thous</i>	II		Forest fox	Renard crabier
	(5) <i>Chrysocyon brachyurus</i>	II		Maned wolf	Loup à crinière
	(6) <i>Cuon alpinus</i>	II		Asiatic wild dog	Chien sauvage d'Asie
	(7) <i>Lycalopex culpaeus</i>	II		South American fox	Renard Colfeo
	(8) <i>Lycalopex fulvipes</i>	II		Darwin's fox	Renard de Darwin
	(9) <i>Lycalopex griseus</i>	II		Argentine grey fox	Renard gris de l'Argentine
	(10) <i>Lycalopex gymnocercus</i>	II		Pampas fox	Renard d'Azara
	(11) <i>Speothos venaticus</i>	I		Bush dog	Chien des buissons
	(12) <i>Vulpes bengalensis</i>	III	India/Inde	Bengal fox	Renard du Bengale
	(13) <i>Vulpes cana</i>	II		Afghan fox	Renard d'Afghanistan
	(14) <i>Vulpes vulpes griffithi</i>	III	India/Inde	Kashmir fox	Renard roux

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(15) <i>Vulpes vulpes montana</i>	III	India/Inde	Tibetan fox	Renard roux
	(16) <i>Vulpes vulpes pusilla</i>	III	India/Inde	Little red fox	Renard roux
	(17) <i>Vulpes zerda</i>	II		Fennec fox	Fennec
1.2.3	Eupleridae				
	(1) <i>Cryptoprocta ferox</i>	II		Fossa	Foussa
	(2) <i>Eupleres goudotii</i>	II		Slender falanouc	Euplère de Goudot
	(3) <i>Fossa fossana</i>	II		Fanaloka	Civette fossane
1.2.4	Felidae				
	(1) Felidae spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention. Specimens of the domesticated form are not subject to the provisions of the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention. Les spécimens de la forme domestiquée ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention.)	II		Cats	Félidés, chats
	(2) <i>Acinonyx jubatus</i> (Annual export quotas for live specimens and hunting trophies are granted as follows: Botswana: 5; Namibia: 150; Zimbabwe: 50. The trade in such specimens is subject to the provisions of Article III of the Convention./Des quotas annuels d'exportation d'animaux vivants et de trophées de chasse sont ainsi alloués : Botswana : 5; Namibie : 150; Zimbabwe : 50. Le commerce de ces spécimens est soumis aux dispositions de l'Article III de la Convention.)	I		Cheetah	Guépard
	(3) <i>Caracal caracal</i> (Only the population of Asia; all other populations are included in Appendix II to the Convention./Seulement la population de l'Asie; toutes les autres populations sont inscrites à l'Annexe II de la Convention.)	I		Caracal	Caracal
	(4) <i>Catopuma temminckii</i>	I		Asiatic golden cat	Chat doré d'Asie
	(5) <i>Felis nigripes</i>	I		Black-footed cat	Chat à pieds noirs
	(6) <i>Leopardus geoffroyi</i>	I		Geoffroy's cat	Chat de Geoffroy
	(7) <i>Leopardus jacobitus</i>	I		Andean cat	Chat des Andes
	(8) <i>Leopardus pardalis</i>	I		Ocelot	Ocelot
	(9) <i>Leopardus tigrinus</i>	I		Little spotted cat	Chat-tigre tacheté
	(10) <i>Leopardus wiedii</i>	I		Margay	Margay
	(11) <i>Lynx pardinus</i>	I		Eurasian lynx	Lynx eurasién
	(12) <i>Neofelis nebulosa</i>	I		Clouded leopard	Panthère longibande
	(13) <i>Panthera leo persica</i>	I		Asiatic lion	Lion d'Asie
	(14) <i>Panthera onca</i>	I		Jaguar	Jaguar
	(15) <i>Panthera pardus</i>	I		Leopard	Léopard
	(16) <i>Panthera tigris</i>	I		Tiger	Tigre
	(17) <i>Pardofelis marmorata</i>	I		Marbled cat	Chat marbré

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(18) <i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (Only the populations of Bangladesh, India and Thailand; all other populations are included in Appendix II to the Convention./ Seulement les populations du Bangladesh, de l'Inde et de la Thaïlande; toutes les autres populations sont inscrites à l'Annexe II de la Convention.)	I		Leopard cat	Chat-léopard
	(19) <i>Prionailurus planiceps</i>	I		Flat-headed cat	Chat à tête plate
	(20) <i>Prionailurus rubiginosus</i> (Only the population of India; all other populations are included in Appendix II to the Convention./Seulement la population de l'Inde; toutes les autres populations sont inscrites à l'Annexe II de la Convention.)	I		Rusty-spotted cat	Chat rougeâtre
	(21) <i>Puma concolor coryi</i>	I		Florida panther	Puma de Floride
	(22) <i>Puma concolor costaricensis</i>	I		Central American puma	Puma d'Amérique centrale
	(23) <i>Puma concolor cougar</i>	I		Eastern cougar	Cougar de l'Est
	(24) <i>Puma yagouaroundi</i> (Only the populations of Central and North America; all other populations are included in Appendix II to the Convention./Seulement les populations de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Nord; toutes les autres populations sont inscrites à l'Annexe II de la Convention.)	I		Jaguarundi	Jaguarundi
	(25) <i>Uncia uncia</i>	I		Snow leopard	Léopard des neiges
1.2.5	Herpestidae				
	(1) <i>Herpestes edwardsi</i>	III	India/Inde, Pakistan	Indian gray mongoose	Mangouste d'Edwards
	(2) <i>Herpestes fuscus</i>	III	India/Inde	Indian brown mongoose	Mangouste brune de l'Inde
	(3) <i>Herpestes javanicus</i>	III	Pakistan	Small Asian mongoose	Petite mangouste indienne
	(4) <i>Herpestes javanicus auropunctatus</i>	III	India/Inde	Gold-spotted mongoose	Mangouste tachetée de l'Inde
	(5) <i>Herpestes smithii</i>	III	India/Inde	Ruddy mongoose	Mangouste vermeille
	(6) <i>Herpestes urva</i>	III	India/Inde	Crab-eating mongoose	Mangouste crabière
	(7) <i>Herpestes vitticollis</i>	III	India/Inde	Stripe-necked mongoose	Mangouste à cou rayé
1.2.6	Hyaenidae				
	(1) <i>Hyaena hyaena</i>	III	Pakistan	Striped hyena	Hyène rayée
	(2) <i>Proteles cristata</i>	III	Botswana	Aardwolf	Loup fousseur
1.2.7	Mephitidae				
	(1) <i>Conepatus humboldtii</i>	II		Patagonian skunk	Mouffette de Patagonie
1.2.8	Mustelidae (Lutrinae)				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) <i>Lutrinae</i> spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Otters	Loutres
	(2) <i>Aonyx capensis microdon</i> (Only the populations of Cameroon and Nigeria; all other populations are included in Appendix II to the Convention./Seulement les populations du Cameroun et du Nigéria; toutes les autres populations sont inscrites à l'Annexe II de la Convention.)	I		Small-toothed clawless otter	Loutre à joues blanches du Cameroun
	(3) <i>Enhydra lutris nereis</i>	I		Southern sea otter	Loutre de mer méridionale
	(4) <i>Lontra felina</i>	I		Marine otter	Loutre de mer
	(5) <i>Lontra longicaudis</i>	I		Chilean otter	Loutre à longue queue
	(6) <i>Lontra provocax</i>	I		Chilean river otter	Loutre du Chili
	(7) <i>Lutra lutra</i>	I		European otter	Loutre commune
	(8) <i>Lutra nippon</i>	I		Japanese otter	Loutre japonaise
	(9) <i>Pteronura brasiliensis</i>	I		Giant otter	Loutre géante
1.2.9	Mustelidae (Mustelinae)				
	(1) <i>Eira barbara</i>	III	Honduras	Tayra	Tayra
	(2) <i>Galictis vittata</i>	III	Costa Rica	Grison	Grison
	(3) <i>Martes flavigula</i>	III	India/Inde	Yellow-throated South Indian marten	Marte à gorge jaune de l'Inde du Sud
	(4) <i>Martes foina intermedia</i>	III	India/Inde	Beech marten	Marte fouine
	(5) <i>Martes gwatkinsii</i>	III	India/Inde	Nilgiri marten	Marte de l'Inde du Sud
	(6) <i>Mellivora capensis</i>	III	Botswana	Ratel	Ratel
	(7) <i>Mustela altaica</i>	III	India/Inde	Mountain weasel	Belette de montagne
	(8) <i>Mustela erminea ferghanae</i>	III	India/Inde	Ermine	Hermine
	(9) <i>Mustela kathiah</i>	III	India/Inde	Yellow-bellied weasel	Belette à ventre jaune
	(10) <i>Mustela nigripes</i>	I		Black-footed ferret	Putois à pieds noirs
	(11) <i>Mustela sibirica</i>	III	India/Inde	Siberian weasel	Belette de Sibérie
1.2.10	Odobenidae				
	(1) <i>Odobenus rosmarus</i>	III	Canada	Walrus	Morse
1.2.11	Otariidae				
	(1) <i>Arctocephalus</i> spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf l'espèce inscrite à l'Annexe I de la Convention.)	II		Southern fur seals	Otaries à fourrure australe
	(2) <i>Arctocephalus townsendi</i>	I		Guadalupe fur seal	Otarie à fourrure d'Amérique
1.2.12	Phocidae				
	(1) <i>Mirounga leonina</i>	II		Southern elephant seal	Éléphant de mer du Sud
	(2) <i>Monachus</i> spp.	I		Monk seals	Phoques-moines
1.2.13	Procyonidae				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) <i>Bassaricyon gabbii</i>	III	Costa Rica	Bushy-tailed olingo	Olingo
	(2) <i>Bassariscus sumichrasti</i>	III	Costa Rica	Central American cacomistle	Bassarai rusé
	(3) <i>Nasua narica</i>	III	Honduras	White-nosed coati	Coati à museau blanc
	(4) <i>Nasua nasua solitaria</i>	III	Uruguay	Coatimundi	Coati de montagne
	(5) <i>Potos flavus</i>	III	Honduras	Kinkajou	Poto
1.2.14	Ursidae				
	(1) Ursidae spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe 1 de la Convention.)	II		Bears	Ours
	(2) <i>Ailuropoda melanoleuca</i>	I		Giant panda	Panda géant
	(3) <i>Helarctos malayanus</i>	I		Sun bear	Ours malais
	(4) <i>Melursus ursinus</i>	I		Sloth bear	Ours de l'Inde
	(5) <i>Tremarctos ornatus</i>	I		Spectacled bear	Ours à lunettes
	(6) <i>Ursus arctos</i> (Only the populations of Bhutan, China, Mexico and Mongolia; all other populations are included in Appendix II to the Convention./Seulement les populations du Bhoutan, de la Chine, du Mexique et de la Mongolie; toutes les autres populations sont inscrites à l'Annexe II de la Convention.)	I		Grizzly	Grizzli
	(7) <i>Ursus arctos isabellinus</i>	I		Himalayan brown bear	Ours brun
	(8) <i>Ursus thibetanus</i>	I		Himalayan black bear	Ours à collier
1.2.15	Viverridae				
	(1) <i>Arctictis binturong</i>	III	India/Inde	Binturong	Binturong
	(2) <i>Civettictis civetta</i>	III	Botswana	African civet	Civette d'Afrique
	(3) <i>Cynogale bennettii</i>	II		Otter civet	Civette-loutre de Sumatra
	(4) <i>Hemigalus derbyanus</i>	II		Banded palm civet	Civette palmiste à bandes
	(5) <i>Paguma larvata</i>	III	India/Inde	Masked palm civet	Civette palmiste à masque
	(6) <i>Paradoxurus hermaphroditus</i>	III	India/Inde	Common palm civet	Civette palmiste hermaphrodite
	(7) <i>Paradoxurus jerdoni</i>	III	India/Inde	Jerdon's palm civet	Civette palmiste de Jerdon
	(8) <i>Prionodon linsang</i>	II		Banded linsang	Linsang à bandes
	(9) <i>Prionodon pardicolor</i>	I		Spotted linsang	Linsang tacheté
	(10) <i>Viverra civettina</i>	III	India/Inde	Large spotted civet	Civette à grandes taches
	(11) <i>Viverra zibetha</i>	III	India/Inde	Large Indian civet	Grande civette de l'Inde
	(12) <i>Viverricula indica</i>	III	India/Inde	Small Indian civet	Civette de l'Inde
1.3.0	CETACEA				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) CETACEA spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention. A zero annual export quota has been established for live specimens from the Black Sea population of <i>Tursiops truncatus</i> removed from the wild and traded for primarily commercial purposes./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention. Un quota d'exportation annuel nul a été établi pour les spécimens vivants de la population de <i>Tursiops truncatus</i> de la mer Noire prélevés dans la nature pour des transactions principalement commerciales.)	II		Whales, dolphins, porpoises	Baleines, dauphins, marsouins
1.3.1	Balaenidae				
	(1) <i>Balaena mysticetus</i>	I		Bowhead whale	Baleine boréale
	(2) <i>Eubalaena</i> spp.	I		Right whales	Baleines franches
1.3.2	Balaenopteridae				
	(1) <i>Balaenoptera acutorostrata</i> (Except the population of West Greenland, which is included in Appendix II to the Convention./Sauf la population du Groenland occidental, inscrite à l'Annexe II de la Convention.)	I		Minke whale	Petit rorqual
	(2) <i>Balaenoptera bonaerensis</i>	I		Antarctic minke whale	Petit rorqual
	(3) <i>Balaenoptera borealis</i>	I		Sei whale	Rorqual boréal
	(4) <i>Balaenoptera edeni</i>	I		Bryde's whale	Balénoptère de Bryde
	(5) <i>Balaenoptera musculus</i>	I		Blue whale	Rorqual bleu
	(6) <i>Balaenoptera omurai</i>	I		Omura's whale	Rorqual d'Omura
	(7) <i>Balaenoptera physalus</i>	I		Fin whale	Rorqual commun
	(8) <i>Megaptera novaeangliae</i>	I		Humpback whale	Rorqual à bosse
1.3.3	Delphinidae				
	(1) <i>Orcaella brevirostris</i>	I		Irrawaddy dolphin	Orcelle
	(2) <i>Orcaella heinsohni</i>	I		Australian snubfin dolphin	Dauphin à aileron retroussé d'Australie
	(3) <i>Sotalia</i> spp.	I		White dolphins	Dauphins blancs
	(4) <i>Sousa</i> spp.	I		Humpback dolphins	Dauphins à bosse
1.3.4	Eschrichtiidae				
	(1) <i>Eschrichtius robustus</i>	I		Gray whale	Baleine grise
1.3.5	Iniidae				
	(1) <i>Lipotes vexillifer</i>	I		Chinese river dolphin	Dauphin d'eau douce de Chine
1.3.6	Neobalaenidae				
	(1) <i>Caperea marginata</i>	I		Pygmy right whale	Baleine franche naine
1.3.7	Phocoenidae				
	(1) <i>Neophocaena phocaenoides</i>	I		Black finless porpoise	Marsouin noir
	(2) <i>Phocoena sinus</i>	I		Gulf of California harbour porpoise	Marsouin du Pacifique
1.3.8	Physeteridae				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) <i>Physeter macrocephalus</i>	I		Sperm whale	Cachalot macrocéphale
1.3.9	Platanistidae				
	(1) <i>Platanista</i> spp.	I		Ganges dolphins	Dauphins du Gange
1.3.10	Ziphiidae				
	(1) <i>Berardius</i> spp.	I		Giant bottlenose whales	Grandes baleines à bec
	(2) <i>Hyperoodon</i> spp.	I		Bottlenose whales	Baleines à bec
1.4.0	CHIROPTERA				
1.4.1	Phyllostomidae				
	(1) <i>Platyrrhinus lineatus</i>	III	Uruguay	White-lined bat	Sténoderme pseudo- vampire
1.4.2	Pteropodidae				
	(1) <i>Acerodon</i> spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf l'espèce inscrite à l'Annexe I de la Convention.)	II		Flying foxes	Roussettes
	(2) <i>Acerodon jubatus</i>	I		Golden-capped fruit bat	Roussette à couronne dorée
	(3) <i>Pteropus</i> spp. (Except <i>Pteropus brunneus</i> and the species included in Appendix I to the Con- vention./Sauf l'espèce <i>Pteropus brunneus</i> et les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Flying foxes	Roussettes
	(4) <i>Pteropus insularis</i>	I		Truk flying fox	Roussette des îles Truk
	(5) <i>Pteropus loochoensis</i>	I		Japanese flying fox	Roussette d'Okinawa
	(6) <i>Pteropus mariannus</i>	I		Marianas flying fox	Roussette des îles Mariannes
	(7) <i>Pteropus molossinus</i>	I		Ponape flying fox	Roussette de Ponape
	(8) <i>Pteropus pelewensis</i>	I		Palau flying fox	Roussette des îles Palau
	(9) <i>Pteropus pilosus</i>	I		Large Palau flying fox	Roussette des îles Palaos
	(10) <i>Pteropus samoensis</i>	I		Samoan flying fox	Roussette des îles Samoa
	(11) <i>Pteropus tonganus</i>	I		Insular flying fox	Roussette des îles Tonga
	(12) <i>Pteropus ualanus</i>	I		Kosrae flying fox	Roussette de Kosrae
	(13) <i>Pteropus yapensis</i>	I		Yap flying fox	Roussette de Yap
1.5.0	CINGULATA				
1.5.1	Dasypodidae				
	(1) <i>Cabassous centralis</i>	III	Costa Rica	Northern naked-tailed armadillo	Tatou épineux
	(2) <i>Cabassous tatouay</i>	III	Uruguay	Naked-tailed armadillo	Tatou à queue nue

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(3) <i>Chaetophractus nationi</i> (A zero annual export quota has been es- tablished. All specimens are deemed to be specimens of species included in Appendix I to the Convention and the trade in them is regulated accordingly./Un quota annuel d'exportation nul a été établi. Tous les spécimens sont considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention et leur com- merce est réglementé en conséquence.)	II		Hairy armadillo	Tatou
	(4) <i>Priodontes maximus</i>	I		Giant armadillo	Tatou géant
1.6.0	DASYUROMORPHIA				
1.6.1	Dasyuridae				
	(1) <i>Sminthopsis longicaudata</i>	I		Long-tailed marsupial-mouse	Souris marsupiale à longue queue
	(2) <i>Sminthopsis psammophila</i>	I		Large desert marsupial-mouse	Souris marsupiale du désert
1.7.0	DIPROTODONTIA				
1.7.1	Macropodidae				
	(1) <i>Dendrolagus inustus</i>	II		Grizzled tree kangaroo	Kangourou arboricole gris
	(2) <i>Dendrolagus ursinus</i>	II		Black tree kangaroo	Kangourou arboricole noir
	(3) <i>Lagorchestes hirsutus</i>	I		Western hare-wallaby	Wallaby-lièvre de l'ouest
	(4) <i>Lagostrophus fasciatus</i>	I		Banded hare-wallaby	Wallaby-lièvre rayé
	(5) <i>Onychogalea fraenata</i>	I		Bridled nail-tailed wallaby	Wallaby bridé
1.7.2	Phalangeridae				
	(1) <i>Phalanger intercastellanus</i>	II		Eastern common cuscus	Couscous commun de l'Est
	(2) <i>Phalanger mimicus</i>	II		Cryptic cuscus	Couscous commun du Sud
	(3) <i>Phalanger orientalis</i>	II		Grey cuscus	Couscous gris
	(4) <i>Spilocuscus kraemeri</i>	II		Admiralty cuscus	Couscous de l'île de l'Amirauté
	(5) <i>Spilocuscus maculatus</i>	II		Spotted cuscus	Couscous tacheté
	(6) <i>Spilocuscus papuensis</i>	II		Waigeo cuscus	Couscous Waigeou
1.7.3	Potoroidae				
	(1) <i>Bettongia</i> spp.	I		Rat-kangaroos	Bettongies
1.7.4	Vombatidae				
	(1) <i>Lasiorninus krefftii</i>	I		Queensland hairy- nosed wombat	Wombat à nez poilu
1.8.0	LAGOMORPHA				
1.8.1	Leporidae				
	(1) <i>Caprolagus hispidus</i>	I		Hispid Assam rabbit	Lapin de l'Assam
	(2) <i>Romerolagus diazi</i>	I		Volcano rabbit	Lapin des volcans
1.9.0	MONOTREMATA				
1.9.1	Tachyglossidae				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) <i>Zaglossus</i> spp.	II		Long-nosed spiny anteaters	Échidnés à bec courbé
1.10.0	PERAMELEMORPHIA				
1.10.1	Peramelidae				
	(1) <i>Perameles bougainville</i>	I		Western barred-bandicoot	Bandicoot de Bougainville
1.10.2	Thylacomyidae				
	(1) <i>Macrotis lagotis</i>	I		Greater rabbit-eared bandicoot	Grand bandicoot-lapin
1.11.0	PERISSODACTYLA				
1.11.1	Equidae				
	(1) <i>Equus africanus</i> (Except the domesticated form referenced as <i>Equus asinus</i> , and is not subject to the provisions of the Convention./Sauf la forme domestique, appelée <i>Equus asinus</i> , qui n'est pas soumise aux dispositions de la Convention.)	I		African wild ass	Âne sauvage de l'Afrique
	(2) <i>Equus grevyi</i>	I		Grevy's zebra	Zèbre de Grevy
	(3) <i>Equus hemionus</i> (Except the subspecies included in Appendix I to the Convention./Sauf les sous-espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Asiatic wild ass	Hémippe
	(4) <i>Equus hemionus hemionus</i>	I		Mongolian wild ass	Âne sauvage de Mongolie
	(5) <i>Equus hemionus khur</i>	I		Indian wild ass	Âne sauvage de l'Inde
	(6) <i>Equus kiang</i>	II		Kiang	Âne sauvage du Tibet
	(7) <i>Equus przewalskii</i>	I		Przewalski's horse	Cheval de Przewalski
	(8) <i>Equus zebra hartmannae</i>	II		Hartman's mountain zebra	Zèbre de montagne de Hartman
	(9) <i>Equus zebra zebra</i>	I		Cape mountain zebra	Zèbre de montagne du Cap
1.11.2	Rhinocerotidae				
	(1) Rhinocerotidae spp. (Except the subspecies included in Appendix II to the Convention./Sauf les sous-espèces inscrites à l'Annexe II de la Convention.)	I		Rhinoceroses	Rhinocéros

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(2) <i>Ceratotherium simum simum</i> (Only the populations of South Africa and Swaziland; all other populations are included in Appendix I to the Convention. For the exclusive purpose of allowing international trade in live animals to appropriate and acceptable destinations and hunting trophies. All other specimens are deemed to be specimens of species included in Appendix I to the Convention, and the trade in them is regulated accordingly./ Seulement les populations d'Afrique du Sud et du Swaziland; toutes les autres populations sont inscrites à l'Annexe I de la Convention. À seule fin de permettre le commerce international d'animaux vivants vers des destinataires appropriés et acceptables, et de trophées de chasse. Tous les autres spécimens sont considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention et leur commerce est réglementé en conséquence.)	II		Southern white rhinoceros	Rhinocéros blanc du Sud
1.11.3	Tapiridae				
	(1) Tapiridae spp. (Except the species included in Appendix II to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe II de la Convention.)	I		Tapirs	Tapirs
	(2) <i>Tapirus terrestris</i>	II		Brazilian tapir	Tapir d'Amérique
1.12.0	PHOLIDOTA				
1.12.1	Manidae				
	(1) <i>Manis</i> spp. (A zero annual export quota has been established for <i>Manis crassicaudata</i> , <i>M. culionensis</i> , <i>M. javanica</i> and <i>M. pentadactyla</i> for specimens removed from the wild and traded for primarily commercial purposes./Un quota d'exportation annuel nul a été établi pour <i>Manis crassicaudata</i> , <i>M. culionensis</i> , <i>M. javanica</i> et <i>M. pentadactyla</i> pour les spécimens prélevés dans la nature pour des transactions principalement commerciales.)	II		Pangolins	Pangolins
1.13.0	PILOSA				
1.13.1	Bradypodidae				
	(1) <i>Bradypus pygmaeus</i>	II		Pygmy tree-toes sloth	Paresseux nain
	(2) <i>Bradypus variegatus</i>	II		Bolivian three-toed sloth	Paresseux tridactyle de Bolivie
1.13.2	Megalonychidae				
	(1) <i>Choloepus hoffmanni</i>	III	Costa Rica	Hoffmann's two-toed sloth	Unau d'Hoffmann
1.13.3	Myrmecophagidae				
	(1) <i>Myrmecophaga tridactyla</i>	II		Giant anteaters	Grand fourmilier
	(2) <i>Tamandua mexicana</i>	III	Guatemala	Northern Tamandua	Fourmilier à collier
1.14.0	PRIMATES				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) PRIMATES spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Apes, monkeys	Primates
1.14.1	Atelidae				
	(1) <i>Alouatta coibensis</i>	I		Mantled howler monkey	Singe hurleur à manteau
	(2) <i>Alouatta palliata</i>	I		Mantled howler monkey	Singe hurleur à manteau
	(3) <i>Alouatta pigra</i>	I		Guatemalan howler monkey	Hurleur du Guatemala
	(4) <i>Ateles geoffroyi frontatus</i>	I		Black-handed spider monkey	Singe-araignée aux mains noires
	(5) <i>Ateles geoffroyi panamensis</i>	I		Black-handed spider monkey	Singe-araignée aux mains noires de Panama
	(6) <i>Brachyteles arachnoides</i>	I		Woolly spider monkey	Singe-araignée laineux
	(7) <i>Brachyteles hypoxanthus</i>	I		Northern muriqui	Singe
	(8) <i>Oreonax flavicauda</i>	I		Yellow-tailed woolly monkey	Singe laineux à queue jaune
1.14.2	Cebidae				
	(1) <i>Callimico goeldii</i>	I		Goeldi marmoset	Tamarin de Goeldi
	(2) <i>Callithrix aurita</i>	I		White-eared marmoset	Ouistiti oreillard
	(3) <i>Callithrix flaviceps</i>	I		Buff-headed marmoset	Ouistiti à tête jaune
	(4) <i>Leontopithecus</i> spp.	I		Golden lion marmosets	Singes-lions
	(5) <i>Saguinus bicolor</i>	I		Bare-faced tamarin	Tamarin bicolore
	(6) <i>Saguinus geoffroyi</i>	I		Geoffroy's tamarin	Tamarin de Geoffroy
	(7) <i>Saguinus leucopus</i>	I		White-footed tamarin	Tamarin à pieds blancs
	(8) <i>Saguinus martinsi</i>	I		Martin's bare-faced tamarin	Tamarin
	(9) <i>Saguinus oedipus</i>	I		Crested tamarin	Tamarin à perruque
	(10) <i>Saimiri oerstedii</i>	I		Red-backed squirrel monkey	Singe écureuil à dos rouge
1.14.3	Cercopithecidae				
	(1) <i>Cercocebus galeritus</i>	I		Crested mangabey	Cercocèbe à crête
	(2) <i>Cercopithecus diana</i>	I		Diana monkey	Cercopithèque diane
	(3) <i>Cercopithecus roloway</i>	I		Roloway monkey	Cercopithèque diane
	(4) <i>Macaca silenus</i>	I		Lion-tailed macaque	Macaque Ouandérou
	(5) <i>Mandrillus leucophaeus</i>	I		Drill	Drill
	(6) <i>Mandrillus sphinx</i>	I		Mandrill	Mandrill
	(7) <i>Nasalis larvatus</i>	I		Proboscis monkey	Nasique
	(8) <i>Ptilocolobus kirkii</i>	I		Zanzibar red colobus	Colobe roux de Zanzibar
	(9) <i>Ptilocolobus rufomitratus</i>	I		Tana River red colobus	Colobe roux de la Tana

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(10) <i>Presbytis potenziani</i>	I		Mentawi leaf monkey	Semnopithèque de Mentawi
	(11) <i>Pygathrix</i> spp.	I		Doucs	Doucs
	(12) <i>Rhinopithecus</i> spp.	I		Snub-nosed monkeys	Rhinopithèques
	(13) <i>Semnopithecus ajax</i>	I		Kashmir grey langur	Langur gris cachemire
	(14) <i>Semnopithecus dussumieri</i>	I		Southern Plains grey langur	Semnopithèque de Dussumier
	(15) <i>Semnopithecus entellus</i>	I		Northern Plains grey langur	Entelle de l'Inde
	(16) <i>Semnopithecus hector</i>	I		Tarai grey langur	Langur gris de Tarai
	(17) <i>Semnopithecus hypoleucos</i>	I		Black-footed grey langur	Entelle aux pieds noirs
	(18) <i>Semnopithecus priam</i>	I		Tufted grey langur	Langur gris tuffé
	(19) <i>Semnopithecus schistaceus</i>	I		Nepal grey langur	Semnopithèque ardoisé
	(20) <i>Simias concolor</i>	I		Mentawi Islands snub-nosed langur	Entelle de Pagi
	(21) <i>Trachypithecus geei</i>	I		Golden langur	Entelle dorée
	(22) <i>Trachypithecus pileatus</i>	I		Capped langur	Entelle pileuse
	(23) <i>Trachypithecus shortridgei</i>	I		Shortridge's langur	Langur de Shortridge
1.14.4	Cheirogaleidae				
	(1) Cheirogaleidae spp.	I		Dwarf lemurs	Chirogales
1.14.5	Daubentoniidae				
	(1) <i>Daubentonia madagascariensis</i>	I		Aye-Aye	Aye-Aye
1.14.6	Hominidae				
	(1) <i>Gorilla beringei</i>	I		Mountain gorilla	Gorille des montagnes
	(2) <i>Gorilla gorilla</i>	I		Gorilla	Gorille
	(3) <i>Pan</i> spp.	I		Chimpanzees	Chimpanzés
	(4) <i>Pongo abelii</i>	I		Sumatran orangutan	Orang-outan de Sumatra
	(5) <i>Pongo pygmaeus</i>	I		Bornean orangutan	Orang-outan de Bornéo
1.14.7	Hylobatidae				
	(1) Hylobatidae spp.	I		Gibbons, siamangs	Gibbons, siamangs
1.14.8	Indriidae				
	(1) Indriidae spp.	I		Indris, avahis, woolly lemurs, sifakas	Indris, avahis, propithèques, sifakas
1.14.9	Lemuridae				
	(1) Lemuridae spp.	I		Lemurs	Lémuriens
1.14.10	Lepilemuridae				
	(1) Lepilemuridae spp.	I		Sportive lemurs	Grands lépilélemurs
1.14.11	Lorisidae				
	(1) <i>Nycticebus</i> spp.	I		Slow lorises	Loris lents
1.14.12	Pitheciidae				
	(1) <i>Cacajao</i> spp.	I		Uakaris	Ouakaris

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(2) <i>Chiropotes albinasus</i>	I		White-nosed saki	Saki à nez blanc
1.15.0	PROBOSCIDEA				
1.15.1	Elephantidae				
	(1) <i>Elephas maximus</i>	I		Asian elephant	Éléphant d'Asie
	(2) <i>Loxodonta africana</i> (Except the populations of Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe, which are included in Appendix II to the Convention./Sauf les populations de l'Afrique du Sud, du Botswana, de la Namibie et du Zimbabwe qui sont inscrites à l'Annexe II de la Convention.)	I		African elephant	Éléphant d'Afrique
	(3) <i>Loxodonta africana</i> ⁶ (Only the populations of Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe; all other populations are included in Appendix I to the Convention./Seulement les populations de l'Afrique du Sud, du Botswana, de la Namibie et du Zimbabwe; toutes les autres populations sont inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		African elephant	Éléphant d'Afrique
1.16.0	RODENTIA				
1.16.1	Chinchillidae				
	(1) <i>Chinchilla</i> spp. (Specimens of the domesticated form are not subject to the provisions of the Convention./Les spécimens de la forme domestiquée ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention.)	I		Chinchillas	Chinchillas
1.16.2	Cuniculidae				
	(1) <i>Cuniculus paca</i>	III	Honduras	Paca	Paca
1.16.3	Dasyproctidae				
	(1) <i>Dasyprocta punctata</i>	III	Honduras	Common agouti	Agouti
1.16.4	Erethizontidae				
	(1) <i>Sphiggurus mexicanus</i>	III	Honduras	Mexican prehensile-tailed porcupine	Porc-épic préhensile
	(2) <i>Sphiggurus spinosus</i>	III	Uruguay	Paraguay hairy dwarf porcupine	Coendou épineux
1.16.5	Muridae				
	(1) <i>Leporillus conditor</i>	I		Greater stick-nest rat	Rat architecte
	(2) <i>Pseudomys fieldi praeconis</i>	I		Shark Bay false mouse	Fausse souris de la baie de Shark
	(3) <i>Xeromys myoides</i>	I		False water-rat	Faux rat d'eau
	(4) <i>Zyzomys pedunculatus</i>	I		Central thick-tailed rat	Rat à grosse queue
1.16.6	Sciuridae				
	(1) <i>Cynomys mexicanus</i>	I		Mexican prairie dog	Chien de prairie du Mexique
	(2) <i>Marmota caudata</i>	III	India/Inde	Long-tailed marmot	Marmotte à longue queue
	(3) <i>Marmota himalayana</i>	III	India/Inde	Himalayan marmot	Marmotte de l'Himalaya

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(4) <i>Ratufa</i> spp.	II		Giant squirrels	Écureuils géants
	(5) <i>Sciurus deppei</i>	III	Costa Rica	Deppe's squirrel	Écureuil de Deppe
1.17.0	SCANDENTIA				
1.17.1	Scandentia				
	(1) Scandentia spp.	II		Tree shrews	Tupaies
1.18.0	SIRENIA				
1.18.1	Dugongidae				
	(1) <i>Dugong dugon</i>	I		Dugong	Dugong
1.18.2	Trichechidae				
	(1) <i>Trichechus inunguis</i>	I		Amazonian manatee	Lamantin de l'Amazone
	(2) <i>Trichechus manatus</i>	I		West Indian manatee	Lamantin des Antilles
	(3) <i>Trichechus senegalensis</i>	I		West African manatee	Lamantin du Sénégal
2.0.0	AVES				
2.1.0	ANSERIFORMES				
2.1.1	Anatidae				
	(1) <i>Anas aucklandica</i>	I		Auckland Island flightless teal	Sarcelle terrestre des îles Auckland
	(2) <i>Anas bernieri</i>	II		Madagascar teal	Sarcelle de Madagascar
	(3) <i>Anas chlorotis</i>	I		New Zealand brown duck	Sarcelle de la Nouvelle-Zélande
	(4) <i>Anas formosa</i>	II		Baikal teal	Sarcelle élégante
	(5) <i>Anas laysanensis</i>	I		Laysan duck	Canard de Laysan
	(6) <i>Anas nesiotis</i>	I		Campbell Island flightless teal	Sarcelle de Campbell
	(7) <i>Asarcornis scutulata</i>	I		White-winged duck	Canard à ailes blanches
	(8) <i>Branta canadensis leucopareia</i>	I		Aleutian Canada goose	Bernache canadienne forme <i>leucopareia</i>
	(9) <i>Branta ruficollis</i>	II		Red-breasted goose	Bernache à cou roux
	(10) <i>Branta sandvicensis</i>	I		Hawaiian goose	Oie néné
	(11) <i>Cairina moschata</i>	III	Honduras	Muscovy duck	Canard musqué
	(12) <i>Coscoroba coscoroba</i>	II		Coscoroba swan	Cygne coscoroba
	(13) <i>Cygnus melancoryphus</i>	II		Black-necked swan	Cygne à cou noir
	(14) <i>Dendrocygna arborea</i>	II		West Indian whistling-duck	Dendrocygne à bec noir
	(15) <i>Dendrocygna autumnalis</i>	III	Honduras	Black-bellied tree whistling-duck	Dendrocygne à bec rouge
	(16) <i>Dendrocygna bicolor</i>	III	Honduras	Fulvous whistling-duck	Dendrocygne bicolore
	(17) <i>Oxyura leucocephala</i>	II		White-headed duck	Canard à tête blanche
	(18) <i>Rhodonessa caryophyllacea</i> p.e.	I		Pink-headed duck	Canard à tête rose
	(19) <i>Sarkidiornis melanotos</i>	II		Comb duck	Canard casqué
2.2.0	APODIFORMES				
2.2.1	Trochilidae				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) Trochilidae spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces ins- crites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Hummingbirds	Colibris
	(2) <i>Glaucis dohrnii</i>	I		Hook-billed hermit	Colibri à bec incurvé
2.3.0	CHARADRIIFORMES				
2.3.1	Burhinidae				
	(1) <i>Burhinus bistriatus</i>	III	Guatemala	Double-striped thick- knee	Cedicnème bistré
2.3.2	Laridae				
	(1) <i>Larus relictus</i>	I		Relict gull	Goéland de Mongolie
2.3.3	Scolopacidae				
	(1) <i>Numenius borealis</i>	I		Eskimo curlew	Courlis esquimau
	(2) <i>Numenius tenuirostris</i>	I		Slender-billed curlew	Courlis à bec grêle
	(3) <i>Tringa guttifer</i>	I		Nordmann's greenshank	Chevalier maculé
2.4.0	CICONIIFORMES				
2.4.1	Balaenicipitidae				
	(1) <i>Balaeniceps rex</i>	II		Shoebill	Bec-en-sabot du Nil
2.4.2	Ciconiidae				
	(1) <i>Ciconia boyciana</i>	I		Japanese white stork	Cigogne blanche de Corée
	(2) <i>Ciconia nigra</i>	II		Black stork	Cigogne noire
	(3) <i>Jabiru mycteria</i>	I		Jabiru	Jabirou
	(4) <i>Mycteria cinerea</i>	I		Milky wood stork	Tantale blanc
2.4.3	Phoenicopteridae				
	(1) Phoenicopteridae spp.	II		Flamingoes	Flamants
2.4.4	Threskiornithidae				
	(1) <i>Eudocimus ruber</i>	II		Scarlet ibis	Ibis rouge
	(2) <i>Geronticus calvus</i>	II		Southern bald ibis	Ibis du Cap
	(3) <i>Geronticus eremita</i>	I		Hermit ibis	Ibis chauve
	(4) <i>Nipponia nippon</i>	I		Japanese crested ibis	Ibis Nippon
	(5) <i>Platalea leucorodia</i>	II		White spoonbill	Spatule blanche
2.5.0	COLUMBIFORMES				
2.5.1	Columbidae				
	(1) <i>Caloenas nicobarica</i>	I		Nicobar pigeon	Pigeon chauve
	(2) <i>Ducula mindorensis</i>	I		Mindoro imperial- pigeon	Pigeon de Mindoro
	(3) <i>Gallicolumba luzonica</i>	II		Bleeding-heart pigeon	Colombe poignardée
	(4) <i>Goura</i> spp.	II		Crowned pigeons	Gouras
	(5) <i>Nesoenas mayeri</i>	III	Mauritius/ Maurice	Pink pigeon	Pigeon rose
2.6.0	CORACIIFORMES				
2.6.1	Bucerotidae				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) <i>Aceros</i> spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Hornbills	Calaos
	(2) <i>Aceros nipalensis</i>	I		Rufous-necked hornbill	Calao à cou roux
	(3) <i>Anorrhinus</i> spp.	II		Hornbills	Calaos
	(4) <i>Anthracoceros</i> spp.	II		Hornbills	Calaos
	(5) <i>Berenicornis</i> spp.	II		White-crested hornbills	Calaos coiffés
	(6) <i>Buceros</i> spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Rhinoceros hornbills	Calaos rhinocéros
	(7) <i>Buceros bicornis</i>	I		Great Indian hornbill	Calao bicolore
	(8) <i>Penelopides</i> spp.	II		Hornbills	Calaos
	(9) <i>Rhinoplax vigil</i>	I		Helmeted hornbill	Calao à casque
	(10) <i>Rhyticeros</i> spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Hornbills	Calaos
	(11) <i>Rhyticeros subruficollis</i>	I		Plain-pouched hornbill	Calao à poche
2.7.0	CUCULIFORMES				
2.7.1	Musophagidae				
	(1) <i>Tauraco</i> spp.	II		Turacos	Touracos
2.8.0	FALCONIFORMES				
	(1) FALCONIFORMES spp. (Except the species included in Appendices I and III to the Convention and <i>Caracara lutosa</i> and the species of the family Cathartidae, which are not included in the Appendices to the Convention./Sauf les espèces inscrites aux Annexes I et III de la Convention, ainsi que l'espèce <i>Caracara lutosa</i> et les espèces de la famille Cathartidae qui ne sont pas inscrites aux annexes de la Convention.)	II		Eagles, falcons, hawks, vultures	Aigles, faucons, éperviers, vautours
2.8.1	Accipitridae				
	(1) <i>Aquila adalberti</i>	I		Adalbert's Spanish Imperial eagle	Aigle impérial espagnol
	(2) <i>Aquila heliaca</i>	I		Imperial eagle	Aigle impérial
	(3) <i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i>	I		Cuban hook-billed kite	Milan de Cuba
	(4) <i>Haliaeetus albicilla</i>	I		White-tailed sea eagle	Pygargue à queue blanche
	(5) <i>Harpia harpyja</i>	I		Harpy eagle	Harpie féroce
	(6) <i>Pitheophaga jefferyi</i>	I		Great Philippine monkey-eating eagle	Aigle mangeur de singes
2.8.2	Cathartidae				
	(1) <i>Gymnogyps californianus</i>	I		California condor	Condor de Californie

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(2) <i>Sarcorampus papa</i>	III	Honduras	King vulture	Condor roi
	(3) <i>Vultur gryphus</i>	I		Andean condor	Condor des Andes
2.8.3	Falconidae				
	(1) <i>Falco araeus</i>	I		Seychelles kestrel	Émouchet des Seychelles
	(2) <i>Falco jugger</i>	I		Laggar falcon	Faucon laggar
	(3) <i>Falco newtoni</i> (Only the population of Seychelles./Seule- ment la population des Seychelles.)	I		Madagascar kestrel	Émouchet de Madagascar
	(4) <i>Falco pelegrinoides</i>	I		Barbary falcon	Faucon de barbarie
	(5) <i>Falco peregrinus</i>	I		Peregrine falcon	Faucon pèlerin
	(6) <i>Falco punctatus</i>	I		Mauritius kestrel	Émouchet de l'île Maurice
	(7) <i>Falco rusticolus</i>	I		Gyr Falcon	Faucon gerfaut
2.9.0	GALLIFORMES				
2.9.1	Cracidae				
	(1) <i>Crax alberti</i>	III	Colombia/ Colombie	Blue-knobbed Albert's curassow	Hocco du Prince Albert
	(2) <i>Crax blumenbachii</i>	I		Red-billed curassow	Hocco à bec rouge
	(3) <i>Crax daubentoni</i>	III	Colombia/ Colombie	Yellow-knobbed curassow	Hocco d'Aubenton
	(4) <i>Crax globulosa</i>	III	Colombia/ Colombie	Wattled curassow	Hocco caronculé
	(5) <i>Crax rubra</i>	III	Colombia/ Colombie, Costa Rica, Guatemala, Honduras	Great curassow	Grand hocco
	(6) <i>Mitu mitu</i>	I		Alagoas razor-billed curassow	Hocco mitu
	(7) <i>Oreophasis derbianus</i>	I		Horned guan	Pénélope cornue
	(8) <i>Ortalis vetula</i>	III	Guatemala, Honduras	Plain Eastern chachalaca	Chachalaca de l'Est
	(9) <i>Pauxi pauxi</i>	III	Colombia/ Colombie	Helmeted curassow	Pauxi Pierre
	(10) <i>Penelope albipennis</i>	I		White-winged guan	Pénélope à ailes blanches
	(11) <i>Penelope purpurascens</i>	III	Honduras	Crested guan	Pénélope huppée
	(12) <i>Penelopina nigra</i>	III	Guatemala	Highland little guan	Petite pénélope
	(13) <i>Pipile jacutinga</i>	I		Black-fronted piping guan	Pénélope à plastron
	(14) <i>Pipile pipile</i>	I		Trinidad piping guan	Pénélope siffleuse de la Trinité
2.9.2	Megapodiidae				
	(1) <i>Macrocephalon maleo</i>	I		Maleo megapode	Mégapode maléo
2.9.3	Phasianidae				
	(1) <i>Argusianus argus</i>	II		Great argus pheasant	Argus géant
	(2) <i>Catreus wallichii</i>	I		Cheer pheasant	Faisan de l'Himalaya
	(3) <i>Colinus virginianus ridgwayi</i>	I		Masked bobwhite	Colin de Virginie de Ridgway

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(4) <i>Crossoptilon crossoptilon</i>	I		White-eared pheasant	Faisan oreillard blanc
	(5) <i>Crossoptilon mantchuricum</i>	I		Brown-eared pheasant	Faisan oreillard brun
	(6) <i>Gallus sonneratii</i>	II		Sonnerat's grey jungle fowl	Coq gris
	(7) <i>Ithaginis cruentus</i>	II		Blood pheasant	Faisan sanguin
	(8) <i>Lophophorus impejanus</i>	I		Himalayan monal	Lophophore
	(9) <i>Lophophorus lhuysii</i>	I		Chinese monal	Lophophore
	(10) <i>Lophophorus sclateri</i>	I		Sclater's monal	Lophophore
	(11) <i>Lophura edwardsi</i>	I		Edward's pheasant	Faisan annam
	(12) <i>Lophura leucomelanos</i>	III	Pakistan	Kalij pheasant	Faisan leucomèle
	(13) <i>Lophura swinhoii</i>	I		Swinhoe's pheasant	Faisan de Formose
	(14) <i>Meleagris ocellata</i>	III	Guatemala	Ocellated turkey	Dinde ocellée
	(15) <i>Pavo cristatus</i>	III	Pakistan	Blue peafowl	Paon bleu
	(16) <i>Pavo muticus</i>	II		Green peafowl	Paon spicifère
	(17) <i>Polyplectron bicalcaratum</i>	II		Common grey peacock-pheasant	Faisan gris, éperonnier gris
	(18) <i>Polyplectron germaini</i>	II		Germain's peacock-pheasant	Éperonnier de Germain
	(19) <i>Polyplectron malacense</i>	II		Malayan peacock-pheasant	Éperonnier de Malaisie
	(20) <i>Polyplectron napoleonis</i>	I		Palawan peacock-pheasant	Éperonnier de Palawan
	(21) <i>Polyplectron schleiermacheri</i>	II		Bornean Schleiermacher's peacock-pheasant	Éperonnier de Schleiermacher
	(22) <i>Pucrasia macrolopha</i>	III	Pakistan	Koklass pheasant	Eulophe koklass
	(23) <i>Rheinardia ocellata</i>	I		Rheinard's crested argus pheasant	Rhéinarte ocellé
	(24) <i>Syrnaticus ellioti</i>	I		Elliot's pheasant	Faisan d'Elliot
	(25) <i>Syrnaticus humiae</i>	I		Hume's pheasant, bar-tailed pheasant	Faisan à queue barrée
	(26) <i>Syrnaticus mikado</i>	I		Mikado pheasant	Faisan Mikado
	(27) <i>Tetraogallus caspius</i>	I		Caspian snowcock	Perdrix des neiges caspienne
	(28) <i>Tetraogallus tibetanus</i>	I		Tibetan snowcock	Perdrix des neiges du Tibet
	(29) <i>Tragopan blythii</i>	I		Blyth's tragopan	Tragopan de Blyth
	(30) <i>Tragopan caboti</i>	I		Cabot's tragopan	Tragopan de Cabot
	(31) <i>Tragopan melanocephalus</i>	I		Western tragopan	Tragopan à tête noire
	(32) <i>Tragopan satyra</i>	III	Nepal/Népal	Satyr tragopan	Tragopan satyre
	(33) <i>Tympanuchus cupido attwateri</i>	II		Attwater's greater prairie chicken	Tétras cupidon d'Attwater
2.10.0	GRUIFORMES				
2.10.1	Gruidae				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) Gruidae spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Cranes	Grues
	(2) <i>Grus americana</i>	I		Whooping crane	Grue blanche d'Amérique
	(3) <i>Grus canadensis nesiotes</i>	I		Cuba sandhill crane	Grue canadienne de Cuba
	(4) <i>Grus canadensis pulla</i>	I		Mississippi sandhill crane	Grue canadienne du Mississippi
	(5) <i>Grus japonensis</i>	I		Red-crowned Japanese crane	Grue du Japon
	(6) <i>Grus leucogeranus</i>	I		Siberian white crane	Grue blanche d'Asie
	(7) <i>Grus monacha</i>	I		Hooded crane	Grue moine
	(8) <i>Grus nigricollis</i>	I		Black-necked crane	Grue à cou noir
	(9) <i>Grus vipio</i>	I		White-naped crane	Grue à cou blanc
2.10.2	Otididae				
	(1) Otididae spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Bustards	Outardes
	(2) <i>Ardeotis nigriceps</i>	I		Great Indian bustard	Grande outarde de l'Inde
	(3) <i>Chlamydotis macqueenii</i>	I		Macqueen's bustard	Outarde
	(4) <i>Chlamydotis undulata</i>	I		Houbara bustard	Outarde houbara
	(5) <i>Houbaropsis bengalensis</i>	I		Bengal florican	Outarde de l'Inde
2.10.3	Rallidae				
	(1) <i>Gallirallus sylvestris</i>	I		Lord Howe Island rail	Râle de l'île de Lord Howe
2.10.4	Rhynchotidae				
	(1) <i>Rhynchotos jubatus</i>	I		Kagu	Kagou
2.11.0	PASSERIFORMES				
2.11.1	Atrichornithidae				
	(1) <i>Atrichornis clamosus</i>	I		Noisy scrub-bird	Atrichorne bruyante
2.11.2	Cotingidae				
	(1) <i>Cephalopterus ornatus</i>	III	Colombia/ Colombie	Amazonian ornate umbrellabird	Céphaloptère orné
	(2) <i>Cephalopterus penduliger</i>	III	Colombia/ Colombie	Long-wattled umbrellabird	Céphaloptère
	(3) <i>Cotinga maculata</i>	I		Banded cotinga	Cotinga maculé
	(4) <i>Rupicola</i> spp.	II		Cocks-of-the-rock	Coqs de roche
	(5) <i>Xipholena atropurpurea</i>	I		White-winged cotinga	Cotinga à ailes blanches
2.11.3	Emberizidae				
	(1) <i>Gubernatrix cristata</i>	II		Yellow cardinal	Bruant à crête
	(2) <i>Paroaria capitata</i>	II		Yellow-billed cardinal	Cardinal à bec jaune
	(3) <i>Paroaria coronata</i>	II		Red-crested cardinal	Cardinal à huppe rouge

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(4) <i>Tangara fastuosa</i>	II		Superb tanager	Calliste superbe
2.11.4	Estrildidae				
	(1) <i>Amandava formosa</i>	II		Green avadavat	Bengali vert
	(2) <i>Lonchura oryzivora</i>	II		Java sparrow	Padda de Java
	(3) <i>Poephila cincta cincta</i>	II		Southern black-throated finch	Diamant à bavette
2.11.5	Fringillidae				
	(1) <i>Carduelis cucullata</i>	I		Red siskin	Tarin rouge du Venezuela
	(2) <i>Carduelis yarrellii</i>	II		Yellow-faced siskin	Tarin de yarrell
2.11.6	Hirundinidae				
	(1) <i>Pseudochelidon sirintarae</i>	I		White-eyed river martin	Hirondelle à lunettes
2.11.7	Icteridae				
	(1) <i>Xanthopsar flavus</i>	I		Saffron-cowled blackbird	Ictéride à tête jaune
2.11.8	Meliphagidae				
	(1) <i>Lichenostomus melanops cassidix</i>	I		Helmeted honeyeater	Méliphage casqué
2.11.9	Muscicapidae				
	(1) <i>Acrocephalus rodericanus</i>	III	Mauritius/ Maurice	Rodriguez Island brush-warbler	Rousserolle de Rodriguez
	(2) <i>Cyornis ruckii</i>	II		Rueck's blue-flycatcher	Gobe-mouche de Rueck
	(3) <i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> p.e.	I		Western rufous bristle-bird	Fauvette rousse de l'Ouest
	(4) <i>Dasyornis longirostris</i>	I		Western bristle-bird	Fauvette des herbes à long bec
	(5) <i>Garrulax canorus</i>	II		Melodious laughingthrush	Garrulaxe hoamy
	(6) <i>Garrulax taewanus</i>	II		Taiwan hwamei	Garrulaxe de Taiwan
	(7) <i>Leiothrix argentauris</i>	II		Silver-eared mesia	Mésia
	(8) <i>Leiothrix lutea</i>	II		Red-billed leiothrix	Léiothrix jaune
	(9) <i>Liocichla omeiensis</i>	II		Omei shan Liocichla	Garrulaxe de l'Omei
	(10) <i>Picathartes gymnocephalus</i>	I		White-necked rockfowl	Picatharte
	(11) <i>Picathartes oreas</i>	I		Grey-necked rockfowl	Picatharte
	(12) <i>Terpsiphone bourbonensis</i>	III	Mauritius/ Maurice	Mascarene paradise flycatcher	Tchitrec des Mascareignes
2.11.10	Paradisaeidae				
	(1) <i>Paradisaeidae</i> spp.	II		Birds of paradise	Paradisiers
2.11.11	Pittidae				
	(1) <i>Pitta guajana</i>	II		Blue-tailed pitta	Brève à queue bleue
	(2) <i>Pitta gurneyi</i>	I		Gurney's pitta	Brève de Gurney
	(3) <i>Pitta kochi</i>	I		Koch's pitta	Brève de Koch
	(4) <i>Pitta nympha</i>	II		Japanese fairy pitta	Brève du Japon
2.11.12	Pycnonotidae				
	(1) <i>Pycnonotus zeylanicus</i>	II		Straw-headed bulbul	Bulbul à tête jaune

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
2.11.13	Sturnidae				
	(1) <i>Gracula religiosa</i>	II		Javan Hill talking mynah	Mainate religieux
	(2) <i>Leucopsar rothschildi</i>	I		Rothschild's starling	Sansonnet de Rothschild
2.11.14	Zosteropidae				
	(1) <i>Zosterops albogularis</i>	I		White-chested white-eye	Zostérops à poitrine blanche
2.12.0	PELECANIFORMES				
2.12.1	Fregatidae				
	(1) <i>Fregata andrewsi</i>	I		Christmas Island frigate bird	Frégate de l'île Christmas
2.12.2	Pelecanidae				
	(1) <i>Pelecanus crispus</i>	I		Dalmatian pelican	Pélican frisé
2.12.3	Sulidae				
	(1) <i>Papasula abbotti</i>	I		Abbott's booby	Fou d'Abbott
2.13.0	PICIFORMES				
2.13.1	Capitonidae				
	(1) <i>Semnornis ramphastinus</i>	III	Colombia/ Colombie	Toucan barbet	Barbu toucan
2.13.2	Picidae				
	(1) <i>Dryocopus javensis richardsi</i>	I		Tristram's woodpecker	Pic de Java
2.13.3	Ramphastidae				
	(1) <i>Bailloni bailloni</i>	III	Argentina/ Argentine	Saffron toucanet	Toucan de Baillon
	(2) <i>Pteroglossus aracari</i>	II		Black-necked aracari	Araçari grigri
	(3) <i>Pteroglossus castanotis</i>	III	Argentina/ Argentine	Chestnut-eared aracari	Araçari à oreillons roux
	(4) <i>Pteroglossus viridis</i>	II		Green aracari	Araçari vert
	(5) <i>Ramphastos dicolorus</i>	III	Argentina/ Argentine	Red-breasted toucan	Toucan à bec vert
	(6) <i>Ramphastos sulfuratus</i>	II		Keel-billed toucan	Toucan à bec caréné
	(7) <i>Ramphastos toco</i>	II		Toco toucan	Toucan toco
	(8) <i>Ramphastos tucanus</i>	II		Red-billed toucan	Toucan à bec rouge
	(9) <i>Ramphastos vitellinus</i>	II		Channel-billed toucan	Toucan ariel
	(10) <i>Selenidera maculirostris</i>	III	Argentina/ Argentine	Spot-billed toucanet	Toucanet à bec tacheté
2.14.0	PODICIPEDIFORMES				
2.14.1	Podicipedidae				
	(1) <i>Podilymbus gigas</i>	I		Atitlan grebe	Grèbe géant du lac Atitlan
2.15.0	PROCELLARIIFORMES				
2.15.1	Diomedidae				
	(1) <i>Phoebastria albatrus</i>	I		Short-tailed albatross	Albatros à queue courte
2.16.0	PSITTACIFORMES				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) PSITTACIFORMES spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention and except <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> and <i>Psittacula krameri</i> , which are not included in the Appendices to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention, ainsi que les espèces <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> et <i>Psittacula krameri</i> qui ne sont pas inscrites aux annexes de la Convention.)	II		Parrots, parakeets, lorries, lorikeets, conures, cockatoos, macaws	Perroquets, loris, loriquets, amazones, conures, cacatoès, aras
2.16.1	Cacatuidae				
	(1) <i>Cacatua goffiniana</i>	I		Goffin's cockatoo	Cacatoès de Goffin
	(2) <i>Cacatua haematuropygia</i>	I		Philippine cockatoo	Cacatoès des Philippines
	(3) <i>Cacatua moluccensis</i>	I		Moluccan cockatoo	Cacatoès des Moluques
	(4) <i>Cacatua sulphurea</i>	I		Yellow-crested cockatoo	Cacatoès soufré
	(5) <i>Probosciger aterrimus</i>	I		Palm cockatoo	Microglosse noir
2.16.2	Loriidae				
	(1) <i>Eos histrio</i>	I		Red and blue lory	Lori arlequin
	(2) <i>Vini ultramarina</i>	I		Ultramarine lorikeet	Lori ultramarin
2.16.3	Psittacidae				
	(1) <i>Amazona arausiaca</i>	I		Red-necked Amazon parrot	Amazone à collier roux
	(2) <i>Amazona auropalliata</i>	I		Yellow-naped Amazon parrot	Amazone à nuque d'or
	(3) <i>Amazona barbadensis</i>	I		Yellow-shouldered Amazon parrot	Amazone de la Barbade
	(4) <i>Amazona brasiliensis</i>	I		Red-tailed Amazon parrot	Amazone à queue rouge
	(5) <i>Amazona finschi</i>	I		Lilac-crowned Amazon parrot	Amazone à couronne lilas
	(6) <i>Amazona guildingii</i>	I		St. Vincent parrot	Amazone de Saint-Vincent
	(7) <i>Amazona imperialis</i>	I		Imperial parrot	Amazone impériale
	(8) <i>Amazona leucocephala</i>	I		Cuban parrot	Amazone à tête blanche
	(9) <i>Amazona oratrix</i>	I		Yellow-headed Amazon parrot	Amazone à tête jaune
	(10) <i>Amazona pretrei</i>	I		Red-spectacled parrot	Amazone à face rouge
	(11) <i>Amazona rhodocorytha</i>	I		Red-browed parrot	Amazone à couronne rouge
	(12) <i>Amazona tucumana</i>	I		Tucuman Amazon	Amazone de Tucuman
	(13) <i>Amazona versicolor</i>	I		St. Lucia parrot	Amazone de Santa Lucia
	(14) <i>Amazona vinacea</i>	I		Vinaceous parrot	Amazone bourgogne

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(15) <i>Amazona viridigenalis</i>	I		Green-cheeked Amazon	Amazone à joues vertes
	(16) <i>Amazona vittata</i>	I		Puerto Rican parrot	Amazone de Porto Rico
	(17) <i>Anodorhynchus</i> spp.	I		Blue macaws	Aras bleus
	(18) <i>Ara ambiguus</i>	I		Green Buffon's macaw	Ara ambigu de Buffon
	(19) <i>Ara glaucogularis</i>	I		Blue-throated macaw	Ara à gorge bleue
	(20) <i>Ara macao</i>	I		Scarlet macaw	Ara macao
	(21) <i>Ara militaris</i>	I		Military macaw	Ara militaire
	(22) <i>Ara rubrogenys</i>	I		Red-fronted macaw	Ara de Lafresnaye
	(23) <i>Cyanopsitta spixii</i>	I		Spix's macaw	Ara à face grise
	(24) <i>Cyanoramphus cookii</i>	I		Norfolk parakeet	Perruche de Norfolk
	(25) <i>Cyanoramphus forbesi</i>	I		Chatham Island Yellow-fronted parakeet	Perruche à front jaune de Forbes
	(26) <i>Cyanoramphus novaezelandiae</i>	I		Red-fronted New Zealand parakeet	Perruche de Nouvelle-Zélande
	(27) <i>Cyanoramphus saisseti</i>	I		Red-crowned parakeet	Perruche à front rouge
	(28) <i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i>	I		Coxen's fig-parrot	Perroquet masqué
	(29) <i>Eunymphicus cornutus</i>	I		Horned parakeet	Perruche cornue
	(30) <i>Guarouba guarouba</i>	I		Golden parakeet	Conure dorée
	(31) <i>Neophema chrysogaster</i>	I		Orange-bellied parrot	Perruche à ventre orangé
	(32) <i>Ognorhynchus icterotis</i>	I		Yellow-eared conure	Conure à oreilles jaunes
	(33) <i>Pezoporus occidentalis</i> p.e.	I		Australian night parrot	Perruche nocturne
	(34) <i>Pezoporus wallicus</i>	I		Ground parrot	Perruche terrestre
	(35) <i>Pionopsitta pileata</i>	I		Pileated red-capped parrot	Perroquet à oreilles
	(36) <i>Primolius couloni</i>	I		Blue-headed macaw	Ara de Coulon
	(37) <i>Primolius maracana</i>	I		Blue-winged Illiger's macaw	Ara d'Illiger
	(38) <i>Psephotus chrysoterygius</i>	I		Golden-shouldered parakeet	Perruche à épaules dorées
	(39) <i>Psephotus dissimilis</i>	I		Hooded parakeet	Perruche à capuchon noir
	(40) <i>Psephotus pulcherrimus</i> p.e.	I		Paradise parakeet	Perruche magnifique
	(41) <i>Psittacula echo</i>	I		Mauritius parakeet	Perruche à collier de Maurice
	(42) <i>Pyrrhura cruentata</i>	I		Blue-throated parakeet	Conure à gorge bleue
	(43) <i>Rhynchopsitta</i> spp.	I		Thick-billed parrots	Perroquets à gros bec
	(44) <i>Strigops habroptilus</i>	I		Owl parrot	Perroquet-hibou
2.17.0	RHEIFORMES				
2.17.1	Rheidae				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) <i>Pterocnemias pennata</i> (Except <i>Pterocnemias pennata pennata</i> , which is included in Appendix II to the Convention./Sauf l'espèce <i>Pterocnemias pennata pennata</i> qui est inscrite à l'Annexe II de la Convention.)	I		Lesser rhea	Nandou de Darwin
	(2) <i>Pterocnemias pennata pennata</i>	II		Lesser rhea	Nandou de Darwin
	(3) <i>Rhea americana</i>	II		Common rhea	Nandou commun
2.18.0	SPHENISCIFORMES				
2.18.1	Spheniscidae				
	(1) <i>Spheniscus demersus</i>	II		Black-footed cape penguin	Manchot du Cap
	(2) <i>Spheniscus humboldti</i>	I		Humboldt penguin	Manchot de Humboldt
2.19.0	STRIGIFORMES				
	(1) STRIGIFORMES spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention and <i>Sceloglaux albifacies</i> , which is not included in the Appendices to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention, ainsi que l'espèce <i>Sceloglaux albifacies</i> qui n'est pas inscrite aux annexes de la Convention.)	II		Owls	Hiboux, chouettes
2.19.1	Strigidae				
	(1) <i>Heteroglaux blewitti</i>	I		Forest spotted owl	Chouette des forêts
	(2) <i>Mimizuku gurneyi</i>	I		Giant scops-owl	Hibou de Gurney
	(3) <i>Ninox natalis</i>	I		Christmas hawk-owl	Chouette des Moluques
	(4) <i>Ninox novaeseelandiae undulata</i>	I		Boobook owl	Chouette boobok
2.19.2	Tytonidae				
	(1) <i>Tyto soumagnei</i>	I		Madagascar grass owl	Effraie de Madagascar
2.20.0	STRUTHIONIFORMES				
2.20.1	Struthionidae				
	(1) <i>Struthio camelus</i> (Only the populations of Algeria, Burkina Faso, Cameroon, the Central African Republic, Chad, Mali, Mauritania, Morocco, the Niger, Nigeria, Senegal and the Sudan; all other populations are not included in the Appendices to the Convention./Seulement les populations de l'Algérie, du Burkina Faso, du Cameroun, du Mali, du Maroc, de la Mauritanie, du Niger, du Nigéria, de la République centrafricaine, du Sénégal, du Soudan et du Tchad; les autres populations ne sont pas inscrites aux annexes de la Convention.)	I		North African ostrich	Autruche de l'Afrique du Nord
2.21.0	TINAMIFORMES				
2.21.1	Tinamidae				
	(1) <i>Tinamus solitarius</i>	I		Solitary tinamou	Tinamou solitaire
2.22.0	TROGONIFORMES				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
2.22.1	Trogonidae				
	(1) <i>Pharomachrus mocinno</i>	I		Quetzal	Quetzal
3.0.0	REPTILIA				
3.1.0	CROCODYLIA				
	(1) CROCODYLIA spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Alligators, caimans, crocodiles	Alligators, caïmans, crocodiles
3.1.1	Alligatoridae				
	(1) <i>Alligator sinensis</i>	I		Chinese alligator	Alligator de Chine
	(2) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i>	I		Rio Apaporis caiman	Caïman du Rio Apaporis
	(3) <i>Caiman latirostris</i> (Except the population of Argentina, which is included in Appendix II to the Convention./Sauf la population de l'Argentine, inscrite à l'Annexe II de la Convention.)	I		Broad-nosed snouted caiman	Caïman à museau large
	(4) <i>Melanosuchus niger</i> (Except the population of Brazil, which is included in Appendix II to the Convention, and the population of Ecuador which is included in Appendix II to the Convention and is subject to a zero annual export quota until an annual export quota has been approved by the CITES Secretariat and the IUCN/SSC Crocodile Specialist Group./Sauf la population du Brésil, inscrite à l'Annexe II de la Convention, et la population de l'Équateur, inscrite à l'Annexe II de la Convention et soumise à un quota d'exportation annuel nul jusqu'à ce qu'un quota d'exportation annuel ait été approuvé par le Secrétariat de la CITES et le Groupe UICN/CSE de spécialistes des crocodiles.)	I		Black caiman	Caïman noir
3.1.2	Crocodylidae				
	(1) <i>Crocodylus acutus</i> (Except the population of Cuba, which is included in Appendix II to the Convention./Sauf la population de Cuba, inscrite à l'Annexe II de la Convention.)	I		American crocodile	Crocodile américain
	(2) <i>Crocodylus cataphractus</i>	I		African slender-snouted crocodile	Faux-gavial d'Afrique
	(3) <i>Crocodylus intermedius</i>	I		Orinoco crocodile	Crocodile de l'Orénoque
	(4) <i>Crocodylus mindorensis</i>	I		Philippine Mindoro crocodile	Crocodile de Mindoro
	(5) <i>Crocodylus moreletii</i> (Except the populations of Belize and Mexico, which are included in Appendix II to the Convention with a zero quota for wild specimens traded for commercial purposes./Sauf les populations du Belize et du Mexique qui sont inscrites à l'Annexe II de la Convention avec un quota nul pour les transactions commerciales portant sur les spécimens sauvages.)	I		Morelet's crocodile	Crocodile de Morelet

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(6) <i>Crocodylus niloticus</i> (Except the populations of Botswana, Egypt (subject to a zero quota for wild specimens traded for commercial purposes), Ethiopia, Kenya, Madagascar, Malawi, Mozambique, Namibia, South Africa, Uganda, the United Republic of Tanzania (subject to an annual export quota of no more than 1 600 wild specimens including hunting trophies, in addition to ranches specimens), Zambia and Zimbabwe, which are included in Appendix II to the Convention./Sauf les populations des pays suivants : Afrique du Sud, Botswana, Égypte (soumises à un quota zero pour les transactions commerciales portant sur les spécimens sauvages), Éthiopie, Kenya, Madagascar, Malawi, Mozambique, Namibie, Ouganda et République-Unie de Tanzanie (soumises à un quota d'exportation annuel d'au plus 1 600 spécimens sauvages, y compris les trophées de chasse, en plus des spécimens de ranchs), Zambie et Zimbabwe, qui sont inscrites à l'Annexe II de la Convention.)	I		Nile crocodile	Crocodile du Nil
	(7) <i>Crocodylus palustris</i>	I		Mugger Marsh crocodile	Crocodile des marais
	(8) <i>Crocodylus porosus</i> (Except the populations of Australia, Indonesia and Papua New Guinea, which are included in Appendix II to the Convention./Sauf les populations d'Australie, d'Indonésie et de Papouasie-Nouvelle-Guinée, inscrites à l'Annexe II de la Convention.)	I		Saltwater crocodile	Crocodile marin
	(9) <i>Crocodylus rhombifer</i>	I		Cuban crocodile	Crocodile de Cuba
	(10) <i>Crocodylus siamensis</i>	I		Siamese crocodile	Crocodile du Siam
	(11) <i>Osteolaemus tetraspis</i>	I		Dwarf crocodile	Crocodile nain
	(12) <i>Tomistoma schlegelii</i>	I		False gaviel	Faux-gaviel malais
3.1.3	Gavialidae				
	(1) <i>Gavialis gangeticus</i>	I		Indian gaviel	Gaviel du Gange
3.2.0	RHYNCHOCEPHALIA				
3.2.1	Sphenodontidae				
	(1) <i>Sphenodon</i> spp.	I		Tuataras	Hatterias
3.3.0	SAURIA				
3.3.1	Agamidae				
	(1) <i>Saara</i> spp.	II		Spiny-tailed lizards	Fouette-queues
	(2) <i>Uromastix</i> spp.	II		Spiny-tailed lizards	Fouette-queues
3.3.2	Chamaeleonidae				
	(1) <i>Archaius</i> spp.	II		Chameleons	Caméléons
	(2) <i>Bradypodion</i> spp.	II		South African dwarf chameleons	Caméléons nains

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(3) <i>Brookesia</i> spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf l'espèce inscrite à l'Annexe I de la Convention.)	II		Leaf chameleons	Brookésies
	(4) <i>Brookesia perarmata</i>	I		Armoured leaf chameleon	Brookésie d'Antsingy
	(5) <i>Calumma</i> spp.	II		Chameleons	Caméléons
	(6) <i>Chamaeleo</i> spp.	II		Chameleons	Caméléons
	(7) <i>Furcifer</i> spp.	II		Chameleons	Caméléons
	(8) <i>Kinyongia</i> spp.	II		Chameleons	Caméléons
	(9) <i>Nadzikambia</i> spp.	II		Chameleons	Caméléons
	(10) <i>Trioceros</i> spp.	II		Chameleons	Caméléons
3.3.3	Cordylidae				
	(1) <i>Cordylus</i> spp.	II		Girdled lizards	Cordyles
3.3.4	Gekkonidae				
	(1) <i>Hoplodactylus</i> spp.	III	New-Zealand/ Nouvelle-Zélande	New Zealand geckos	Geckos de la Nouvelle-Zélande
	(2) <i>Nactus serpensinsula</i>	II		Serpent Island gecko	Gecko de l'Île de Serpent
	(3) <i>Naultinus</i> spp.	II		New Zealand geckos	Geckos de la Nouvelle-Zélande
	(4) <i>Phelsuma</i> spp.	II		Day Madagascar geckos	Geckos de Madagascar
	(5) <i>Uroplatus</i> spp.	II		Leaf-tailed geckos	Geckos à queue plate
3.3.5	Helodermatidae				
	(1) <i>Heloderma</i> spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Venomous Beaded lizards	Hélodermes lézards vénéneux
	(2) <i>Heloderma horridum charlesbogerti</i>	I		Guatemalan beaded lizard	Héloderme granuleux
3.3.6	Iguanidae				
	(1) <i>Amblyrhynchus cristatus</i>	II		Marine iguana	Iguane marin
	(2) <i>Brachylophus</i> spp.	I		Banded iguanas	Brachylophes
	(3) <i>Conolophus</i> spp.	II		Land iguanas	Iguanes terrestres
	(4) <i>Ctenosaura bakeri</i>	II		Baker's spiny-tailed iguana	Iguane à queue épineuse de l'île d'Utilá
	(5) <i>Ctenosaura melanosterna</i>	II		Spiny-tailed iguana	Iguane à queue épineuse de la vallée d'Aguan
	(6) <i>Ctenosaura oedirhina</i>	II		Roatan spiny-tailed iguana	Iguane à queue épineuse de l'île de Roatan
	(7) <i>Ctenosaura plearis</i>	II		Guatemalan spiny-tailed iguana	Iguane à queue épineuse du Guatemala
	(8) <i>Cyclura</i> spp.	I		Rhinoceros iguanas	Iguanes à cornes
	(9) <i>Iguana</i> spp.	II		Common iguanas	Iguanes vrais

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(10) <i>Phrynosoma blainvillii</i>	II		Coast horned lizard	Lézard cornu
	(11) <i>Phrynosoma cerroense</i>	II		Cedros Island horned lizard	Lézard cornu
	(12) <i>Phrynosoma coronatum</i>	II		San Diego horned lizard	Lézard cornu de San Diego
	(13) <i>Phrynosoma wigginsi</i>	II		Gulf Coast horned lizard	Lézard cornu
	(14) <i>Sauromalus varius</i>	I		San Estaban Island chuckwalla	Chuckwalla de l'Île de San Estaban
3.3.7	Lacertidae				
	(1) <i>Gallotia simonyi</i>	I		Hierro giant lizard	Lézard géant de Hierro
	(2) <i>Podarcis lilfordi</i>	II		Lilford's wall lizard	Lézard des Baléares
	(3) <i>Podarcis pityusensis</i>	II		Ibiza wall lizard	Lézard des Pityuses
3.3.8	Scincidae				
	(1) <i>Corucia zebrata</i>	II		Prehensile-tailed skink	Scinque géant des îles Salomon
3.3.9	Teiidae				
	(1) <i>Crocodylurus amazonicus</i>	II		Dragon lizardlet	Crocodilure lézardet
	(2) <i>Dracaena</i> spp.	II		Caiman lizards	Dracènes
	(3) <i>Tupinambis</i> spp.	II		Tegu lizards	Tégus
3.3.10	Varanidae				
	(1) <i>Varanus</i> spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Monitor lizards	Varans
	(2) <i>Varanus bengalensis</i>	I		Bengal monitor	Varan du Bengale
	(3) <i>Varanus flavescens</i>	I		Yellow monitor	Varan jaune
	(4) <i>Varanus griseus</i>	I		Desert monitor	Varan du désert
	(5) <i>Varanus komodoensis</i>	I		Komodo dragon	Dragon de Komodo
	(6) <i>Varanus nebulosus</i>	I		Clouded monitor	Varan du Nil
3.3.11	Xenosauridae				
	(1) <i>Shinisaurus crocodilurus</i>	II		Chinese crocodile lizard	Shinisaure crocodilure
3.4.0	SERPENTES				
3.4.1	Boidae				
	(1) Boidae spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Boas	Boas
	(2) <i>Acrantophis</i> spp.	I		Madagascar boa constrictors	Boas constricteurs de Madagascar
	(3) <i>Boa constrictor occidentalis</i>	I		Argentina boa constrictor	Boa constricteur de l'Argentine
	(4) <i>Epicrates inornatus</i>	I		Puerto Rican boa	Boa de Porto Rico
	(5) <i>Epicrates monensis</i>	I		Mona Virgin Islands boa	Boa des Îles Vierges
	(6) <i>Epicrates subflavus</i>	I		Jamaican boa	Boa de la Jamaïque

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(7) <i>Sanzinia madagascariensis</i>	I		Madagascar tree boa	Boa arboricole de Madagascar
3.4.2	Bolyeriidae				
	(1) Bolyeriidae spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Round Island boas	Boas de Round Island
	(2) <i>Bolyeria multocarinata</i>	I		Round Island Mauritius boa	Boa de Maurice
	(3) <i>Casarea dussumieri</i>	I		Round Island boa	Boa de Round Island
3.4.3	Colubridae				
	(1) <i>Atretium schistosum</i>	III	India/Inde	Olivaceous keel-back water snake	Serpent ardoisé
	(2) <i>Cerberus rhynchops</i>	III	India/Inde	Dog-faced water snake	Serpent d'eau à tête de chien
	(3) <i>Clelia clelia</i>	II		Mussurana snake	Mussurana
	(4) <i>Cyclagras gigas</i>	II		False water cobra	Faux cobra
	(5) <i>Elachistodon westermanni</i>	II		Westermann's snake	Couleuvre de Westermann
	(6) <i>Ptyas mucosus</i>	II		Asian rat snake	Serpent-ratier asiatique
	(7) <i>Xenochrophis piscator</i>	III	India/Inde	Chequered keel-back water snake	Couleuvre pêcheuse
3.4.4	Elapidae				
	(1) <i>Hoplocephalus bungaroides</i>	II		Broad-headed snake	Serpent à taches jaunes
	(2) <i>Micrurus diastema</i>	III	Honduras	Atlantic coral snake	Serpent-corail
	(3) <i>Micrurus nigrocinctus</i>	III	Honduras	Black-banded coral snake	Serpent-corail à bandes noires
	(4) <i>Naja atra</i>	II		Taiwan cobra	Cobra de Taiwan
	(5) <i>Naja kaouthia</i>	II		Monocled cobra	Cobra à monocle
	(6) <i>Naja mandalayensis</i>	II		Burmese spitting cobra	Cobra de Mandalay
	(7) <i>Naja naja</i>	II		Asian or Indian cobra	Cobra indien
	(8) <i>Naja oxiana</i>	II		Central Asian cobra	Cobra d'Asie centrale
	(9) <i>Naja philippinensis</i>	II		Northern Philippine cobra	Cobra cracheur des Philippines
	(10) <i>Naja sagittifera</i>	II		Andaman Cobra	Cobra des îles Andaman
	(11) <i>Naja samarensis</i>	II		Visayan cobra	Cobra des Indes
	(12) <i>Naja siamensis</i>	II		Indochinese spitting cobra	Cobra cracheur indochinois
	(13) <i>Naja sputatrix</i>	II		Southern Indonesian spitting cobra	Cobra cracheur du sud de l'Indonésie
	(14) <i>Naja sumatrana</i>	II		Sumatran cobra	Cobra cracheur doré
	(15) <i>Ophiophagus hannah</i>	II		King cobra	Cobra Hannah
3.4.5	Loxocemidae				
	(1) Loxocemidae spp.	II		Mexican pythons	Pythons mexicains
3.4.6	Pythonidae				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) Pythonidae spp. (Except the subspecies included in Ap- pendix I to the Convention./Sauf les sous- espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Pythons	Pythons
	(2) <i>Python molurus molurus</i>	I		Indian rock python	Python de l'Inde
3.4.7	Tropidophiidae				
	(1) Tropidophiidae spp.	II		Wood boas	Boas
3.4.8	Viperidae				
	(1) <i>Crotalus durissus</i>	III	Honduras	South American rattlesnake	Crotale sud-américain
	(2) <i>Daboia russelii</i>	III	India/Inde	Russell's viper	Vipère de Russell
	(3) <i>Trimeresurus mangshanensis</i>	II		Mangshan pit viper	Vipère à fossettes du mont Mang
	(4) <i>Vipera ursinii</i> (Only the population of Europe, except the area which formerly constituted the Union of Soviet Socialist Republics; those latter populations are not included in the Appen- dices to the Convention./Seulement la po- pulation de l'Europe, mais pas celles de l'ancienne Union des républiques socia- listes soviétiques; ces dernières popula- tions ne sont pas inscrites aux annexes de la Convention.)	I		Orsini's viper	Vipère d'Orsini
	(5) <i>Vipera wagneri</i>	II		Wagner's viper	Vipère de Wagner
3.5.0	TESTUDINES				
3.5.1	Carettochelyidae				
	(1) <i>Carettochelys insculpta</i>	II		Pig-nosed turtle	Carrettochélyde d'Australie
3.5.2	Chelidae				
	(1) <i>Chelodina mccordi</i> (Zero export quota for specimens from the wild./Quota d'exportation nul pour les spé- cimens sauvages.)	II		Roti snake-necked turtle	Chélodine de McCord
	(2) <i>Pseudemydura umbrina</i>	I		Western short-necked swamp tortoise	Tortue à col de serpent de l'Ouest
3.5.3	Cheloniidae				
	(1) Cheloniidae spp.	I		Marine turtles	Tortues de mer
3.5.4	Chelydridae				
	(1) <i>Macrochelys temminckii</i>	III	United States of America/États- Unis d'Amérique	Alligator snapping turtle	Tortue alligator
3.5.5	Dermatemydidae				
	(1) <i>Dermatemys mawii</i>	II		Central American river turtle	Tortue de Tabasco
3.5.6	Dermochelyidae				
	(1) <i>Dermochelys coriacea</i>	I		Leatherback sea turtle, leatherback turtle	Tortue luth
3.5.7	Emydidae				
	(1) <i>Clemmys guttata</i>	II		Spotted turtle	Tortue ponctuée

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(2) <i>Emydoidea blandingii</i>	II		Blanding's Turtle	Tortue mouchetée
	(3) <i>Glyptemys insculpta</i>	II		Wood turtle	Tortue des bois
	(4) <i>Glyptemys muhlenbergii</i>	I		Bog turtle	Tortue de Muhlenberg
	(5) <i>Graptemys</i> spp.	III	United States of America/États-Unis d'Amérique	Map turtles	Graptémydes
	(6) <i>Malaclemys terrapin</i>	II		Diamondback terrapin	Tortue à dos diamantée
	(7) <i>Terrapene</i> spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Box turtles	Tortues tabatières
	(8) <i>Terrapene coahuila</i>	I		Coahuila box turtle	Tortue du Mexique
3.5.8	Geoemydidae				
	(1) <i>Batagur affinis</i>	I		Southern River terrapin	Tortue
	(2) <i>Batagur baska</i>	I		River terrapin	Tortue fluviale indienne
	(3) <i>Batagur borneoensis</i> ⁷	II		Painted batagur	Tortue
	(4) <i>Batagur dhongoka</i>	II		Three-striped roofed turtle	Tortue
	(5) <i>Batagur kachuga</i>	II		Red-crowned roofed turtle	Tortue
	(6) <i>Batagur trivittata</i> ⁷	II		Burmese roofed turtle	Tortue
	(7) <i>Cuora</i> spp. (Zero export quota on wild specimens of <i>Cuora aurocapitata</i> , <i>C. flavomarginata</i> , <i>C. galbinifrons</i> , <i>C. mccordi</i> , <i>C. mouhotii</i> , <i>C. pani</i> , <i>C. trifasciata</i> , <i>C. yunnanensis</i> and <i>C. zhoui</i> for commercial purposes./Quota d'exportation nul pour les spécimens sauvages de <i>Cuora aurocapitata</i> , <i>C. flavomarginata</i> , <i>C. galbinifrons</i> , <i>C. mccordi</i> , <i>C. mouhotii</i> , <i>C. pani</i> , <i>C. trifasciata</i> , <i>C. yunnanensis</i> et <i>C. zhoui</i> faisant l'objet de transactions commerciales.)	II		Southeast Asian box turtles	Tortues-boîtes d'Asie orientale
	(8) <i>Cyclemys</i> spp.	II		Asian leaf turtles	Tortues d'eau douce
	(9) <i>Geoclemys hamiltonii</i>	I		Spotted black pond turtle	Tortue de Hamilton
	(10) <i>Geoemyda japonica</i>	II		Ryukyu leaf turtle	Tortue
	(11) <i>Geoemyda spengleri</i>	II		Black-breasted leaf turtle	Geœmyde de Spengler
	(12) <i>Hardella thurjii</i>	II		Crowned river turtle	Tortue de rivière
	(13) <i>Heosemys annandali</i> ⁷	II		Yellow-headed temple turtle	Hiérémyde d'Annandal
	(14) <i>Heosemys depressa</i> ⁷	II		Arakan forest turtle	Héosémyde de l'Arakan
	(15) <i>Heosemys grandis</i>	II		Giant Asian pond turtle	Héosémyde géante
	(16) <i>Heosemys spinosa</i>	II		Spiny turtle	Héosémyde épineuse

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(17) <i>Leucocephalon yuwonoi</i>	II		Sulawesi forest turtle	Géosémyde des Célèbes
	(18) <i>Malayemys macrocephala</i>	II		Snail-eating turtle	Émyde
	(19) <i>Malayemys subtrijuga</i>	II		Malayan snail-eating turtle	Malayémyde à trois arêtes
	(20) <i>Mauremys annamensis</i> ⁷	II		Annam pond turtle	Émyde d'Annam
	(21) <i>Mauremys iversoni</i>	III	China/Chine	Fujian pond turtle	Émyde d'Iverson
	(22) <i>Mauremys japonica</i>	II		Pond turtle	Émyde
	(23) <i>Mauremys megaloccephala</i>	III	China/Chine	Big-headed pond turtle	Émyde chinoise à grosse tête
	(24) <i>Mauremys mutica</i>	II		Yellow pond turtle	Émyde mutique
	(25) <i>Mauremys nigricans</i>	II		Red-necked pond turtle	Émyde chinoise à cou rouge
	(26) <i>Mauremys pritchardi</i>	III	China/Chine	Pritchard's pond turtle	Émyde de Pritchard
	(27) <i>Mauremys reevesii</i>	III	China/Chine	Reeves's turtle	Émyde chinoise de Reeves
	(28) <i>Mauremys sinensis</i>	III	China/Chine	Chinese stripe-necked turtle	Émyde chinoise
	(29) <i>Melanochelys tricarinata</i>	I		Three-keeled Asian turtle	Tortue tricarénée
	(30) <i>Melanochelys trijuga</i>	II		Indian black turtle	Tortue noire de l'Inde
	(31) <i>Morenia ocellata</i>	I		Burmese swamp turtle	Tortue de Birmanie
	(32) <i>Morenia petersi</i>	II		Indian eyed turtle	Tortue
	(33) <i>Notochelys platynota</i>	II		Malayan flat-shelled turtle	Tortue-boîte à dos plat
	(34) <i>Ocadia glyphistoma</i>	III	China/Chine	Notch-mouthed stripe-necked turtle	Tortue
	(35) <i>Ocadia philippeni</i>	III	China/Chine	Philippen's stripe-necked turtle	Tortue
	(36) <i>Orlitia borneensis</i> ⁷	II		Malayan giant turtle	Émyde géante de Bornéo
	(37) <i>Pangshura</i> spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Roofed turtles	Kachugas
	(38) <i>Pangshura tecta</i>	I		Indian tent turtle	Tortue à toit de l'Inde
	(39) <i>Sacalia bealei</i>	II		Beal's eyed turtle	Émyde chinoise à trois ocelles
	(40) <i>Sacalia pseudocellata</i>	III	China/Chine	Chinese false-eyed turtle	Émyde
	(41) <i>Sacalia quadriocellata</i>	II		Four-eyed turtle	Émyde chinoise à quatre ocelles
	(42) <i>Siebenrockiella crassicollis</i>	II		Black marsh turtle	Émyde dentelée à trois carènes
	(43) <i>Siebenrockiella leytenensis</i>	II		Philippine pond turtle	Héosémyde de Leyte
	(44) <i>Vijayachelys silvatica</i>	II		Cochin forest cane turtle	Tortue
3.5.9	Platysternidae				
	(1) <i>Platysternidae</i> spp.	I		Big-headed turtle	Tortue à grosse tête

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
3.5.10	Podocnemididae				
	(1) <i>Erymnochelys madagascariensis</i>	II		Madagascar big-headed side-necked turtle	Podocnémide de Madagascar
	(2) <i>Peltocephalus dumerilianus</i>	II		Big-headed Amazon river turtle	Podocnémide de Duméril
	(3) <i>Podocnemis</i> spp.	II		South American river turtles	Tortues fluviatiles d'Amérique du Sud
3.5.11	Testudinidae				
	(1) Testudinidae spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention. A zero annual export quota has been established for specimens of <i>Geochelone sulcata</i> removed from the wild and traded for primarily commercial purposes./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention. Un quota d'exportation annuel nul a été établi pour les spécimens de <i>Geochelone sulcata</i> prélevés dans la nature pour des transactions principalement commerciales.)	II		True tortoises	Tortues terrestres
	(2) <i>Astrochelys radiata</i>	I		Madagascar radiated tortoise	Tortue rayonnée
	(3) <i>Astrochelys yniphora</i>	I		Angulated Madagascar tortoise	Tortue de Madagascar
	(4) <i>Chelonoidis nigra</i>	I		Galapagos giant tortoise	Tortue géante des Galapagos
	(5) <i>Geochelone platynota</i>	I		Burmese Star Tortoise	Tortue étoilée de Birmanie
	(6) <i>Gopherus flavomarginatus</i>	I		Bolson gopher tortoise	Gophère polyphème
	(7) <i>Psammobates geometricus</i>	I		Geometric tortoise	Tortue géométrique
	(8) <i>Pyxis arachnoides</i>	I		Spider tortoise	Tortue-araignée
	(9) <i>Pyxis planicauda</i>	I		Madagascar flat-tailed tortoise	Pyxide à queue plate
	(10) <i>Testudo kleinmanni</i>	I		Egyptian tortoise	Tortue d'Egypte
3.5.12	Trionychidae				
	(1) <i>Amyda cartilaginea</i>	II		Southeast Asian softshell turtle	Trionyx cartilagineux
	(2) <i>Apalone spinifera atra</i>	I		Cuatro Cienegas black softshell turtle	Tortue noire
	(3) <i>Chitra</i> spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Narrow-headed softshell turtles	Trionchychinés
	(4) <i>Chitra chitra</i>	I		Southeast Asian narrow-headed softshell turtle	Tortue
	(5) <i>Chitra vandijki</i>	I		Myanmar narrow-headed softshell turtle	Tortue
	(6) <i>Dogania subplana</i>	II		Malayan soft-shelled turtle	Tortue
	(7) <i>Lissemys ceylonensis</i>	II		Sri Lankan flapshell turtle	Tortue

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(8) <i>Lissemys punctata</i>	II		Indian flapshell turtle	Tortue de l'Inde
	(9) <i>Lissemys scutata</i>	II		Burmese flapshell turtle	Tortue
	(10) <i>Nilssonia formosa</i>	II		Burmese peacock softshell	Tortue
	(11) <i>Nilssonia gangetica</i>	I		Indian Ganges softshell turtle	Tortue du Gange
	(12) <i>Nilssonia hurum</i>	I		Peacock-marked softshell turtle	Trionyx paon
	(13) <i>Nilssonia leithii</i>	II		Leith's softshell turtle	Tortue
	(14) <i>Nilssonia nigricans</i>	I		Black softshell turtle	Trionyx sombre
	(15) <i>Palea steindachneri</i>	II		Wattle-necked softshell turtle	Trionyx à cou caronculé
	(16) <i>Pelochelys</i> spp.	II		Giant softshell turtles	Tortues
	(17) <i>Pelodiscus axenaria</i>	II		Chinese softshell turtle	Tortue
	(18) <i>Pelodiscus maackii</i>	II		Chinese softshell turtle	Tortue
	(19) <i>Pelodiscus parviformis</i>	II		Chinese softshell turtle	Tortue
	(20) <i>Rafetus swinhoei</i>	II		Yangtze softshell turtle	Trionyx du Yang-tse
4.0.0	AMPHIBIA				
4.1.0	ANURA				
4.1.1	Aromobatidae				
	(1) <i>Allobates femoralis</i>	II		Brilliant-thighed poison frog	Epipédobate fémorale
	(2) <i>Allobates hodli</i>	II		Poison frog	Epipédobate
	(3) <i>Allobates myersi</i>	II		Poison frog	Epipédobate
	(4) <i>Allobates rufulus</i>	II		Poison frog	Epipédobate
	(5) <i>Allobates zaparo</i>	II		Sanguine poison frog	Epipédobate zaparo
4.1.2	Bufonidae				
	(1) <i>Amietophrynus superciliaris</i>	I		Cameroon toad	Crapaud du Cameroun
	(2) <i>Altiphrynoides</i> spp.	I		Viviparous toads	Crapauds vivipares
	(3) <i>Atelopus zeteki</i>	I		Zetek's frog	Grenouille de Zetek
	(4) <i>Incilius periglenes</i>	I		Monte Verde golden toad	Crapaud doré
	(5) <i>Nectophrynoides</i> spp.	I		Viviparous toads	Crapauds vivipares
	(6) <i>Nimbaphrynoides</i> spp.	I		Viviparous toads	Crapauds vivipares
4.1.3	Calyptocephalellidae				
	(1) <i>Calyptocephalella gayi</i>	III	Chile/Chili	Wide mouth toad	Crapaud à grande bouche
4.1.4	Dendrobatidae				
	(1) <i>Adelphobates</i> spp.	II		Poison frogs	Grenouilles venimeuses
	(2) <i>Ameerega</i> spp.	II		Poison frogs	Grenouilles venimeuses

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(3) <i>Andinobates</i> spp.	II		Poison frogs	Grenouilles venimeuses
	(4) <i>Dendrobates</i> spp.	II		Poison-dart frogs	Dendrobates
	(5) <i>Epipedobates</i> spp.	II		Poison-arrow frogs	Epipedobates
	(6) <i>Excidobates</i> spp.	II		Poison frogs	Grenouilles venimeuses
	(7) <i>Hyloxalus azureiventris</i>	II		Sky-blue poison frog	Epipedobate au ventre bleu
	(8) <i>Minyobates</i> spp.	II		Demonic poison frogs	Minyobates de Steyermark
	(9) <i>Oophaga</i> spp.	II		Poison frogs	Grenouilles venimeuses
	(10) <i>Phylllobates</i> spp.	II		Poison-arrow frogs	Phylllobates
	(11) <i>Ranitomeya</i> spp.	II		Poison frogs	Grenouilles venimeuses
4.1.5	Dicroglossidae				
	(1) <i>Euphlyctis hexadactylus</i>	II		Asian bullfrog	Crapaud d'Asie
	(2) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i>	II		Indian bullfrog	Crapaud indien
4.1.6	Hylidae				
	(1) <i>Agalychnis</i> spp.	II		Tree frogs	Rainettes
4.1.7	Mantellidae				
	(1) <i>Mantella</i> spp.	II		Mantellas	Mantelles
4.1.8	Microhylidae				
	(1) <i>Dyscophus antongilii</i>	I		Tomato frog	Grenouille tomate
	(2) <i>Scaphiophryne gottlebei</i>	II		Red rain frog	Grenouille rouge
4.1.9	Myobatrachidae				
	(1) <i>Rheobatrachus</i> spp. (Except <i>Rheobatrachus silus</i> and <i>Rheobatrachus vitellinus</i> . /Sauf <i>Rheobatrachus silus</i> et <i>Rheobatrachus vitellinus</i> .)	II		Gastric-brooding frogs	Grenouilles à incubation gastrique
4.2.0	CAUDATA				
4.2.1	Ambystomatidae				
	(1) <i>Ambystoma dumerilii</i>	II		Lake Patzcuaro salamander	Salamandre du lac Patzcuaro
	(2) <i>Ambystoma mexicanum</i>	II		Mexican axolotl	Salamandre du Mexique
4.2.2	Cryptobranchidae				
	(1) <i>Andrias</i> spp.	I		Giant salamanders	Salamandres géantes
	(2) <i>Cryptobranchus alleganiensis</i>	III	United States of America/État Unis d'Amérique	Hellbender	Salamandre
4.2.3	Hynobiidae				
	(1) <i>Hynobius amjiensis</i>	III	China/Chine	Amji's salamander	Salamandre
4.2	Salamandridae				
	(1) <i>Neurergus kaiseri</i>	I		Kaiser spotted newt	Triton tacheté de Kaiser
5.0.0	ELASMOBRANCHII				
5.1.0	CARCHARHINIFORMES				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
5.1.1	Carcharhinidae (1) <i>Carcharhinus longimanus</i>	II		Oceanic whitetip shark	Requin océanique
5.1.2	Sphyrnidae (1) <i>Sphyrna lewini</i> (2) <i>Sphyrna mokarran</i> (3) <i>Sphyrna zygaena</i>	II II II		Scalloped hammerhead shark Great hammerhead shark Smooth hammerhead shark	Requin marteau halicorne Grand requin marteau Requin marteau commun
5.2.0	LAMNIFORMES				
5.2.1	Cetorhinidae (1) <i>Cetorhinus maximus</i>	II		Basking shark	Requin pèlerin
5.2.2	Lamnidae (1) <i>Carcharodon carcharias</i> (2) <i>Lamna nasus</i>	II II		Great white shark Porbeagle shark	Grand requin blanc Requin-taupe commun
5.3.0	ORECTOLOBIFORMES				
5.3.1	Rhincodontidae (1) <i>Rhincodon typus</i>	II		Whale shark	Requin-baleine
5.4.0	PRISTIFORMES				
5.4.1	Pristidae (1) <i>Pristidae</i> spp.	I		Sawfishes	Poissons-scies
5.5.0	RAJIFORMES				
5.5.1	Mobulidae (1) <i>Manta</i> spp.	II		Manta rays	Raies mantas
6.0.0	ACTINOPTERYGII				
6.1.0	ACIPENSERIFORMES (1) ACIPENSERIFORMES spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces ins- crites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Sturgeons	Esturgeons
6.1.1	Acipenseridae (1) <i>Acipenser brevirostrum</i> (2) <i>Acipenser sturio</i>	I I		Shortnose sturgeon European sturgeon	Esturgeon à museau court Esturgeon commun d'Europe
6.2.0	ANGUILLIFORMES				
6.2.1	Anguillidae (1) <i>Anguilla anguilla</i>	II		European eel	Anguille d'Europe
6.3.0	CYPRINIFORMES				
6.3.1	Catostomidae (1) <i>Chasmistes cujus</i>	I		Cui-ui	Cui-ui
6.3.2	Cyprinidae (1) <i>Caecobarbus geertsii</i> (2) <i>Probarbus jullieni</i>	II I		Blind cave fish Giant river carp	Poisson cavernicole aveugle Barbeau de Jullien

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
6.4.0	OSTEOGLOSSIFORMES				
6.4.1	Arapaimidae				
	(1) <i>Arapaima gigas</i>	II		Arapaima	Pirarucu
6.4.2	Osteoglossidae				
	(1) <i>Scleropages formosus</i> ⁸	I		Asian arowana	Scléropage d'Asie
6.5.0	PERCIFORMES				
6.5.1	Labridae				
	(1) <i>Cheilinus undulatus</i>	II		Humphead wrasse	Napoléon
6.5.2	Sciaenidae				
	(1) <i>Totoaba macdonaldi</i>	I		MacDonald weakfish	Acoupa de Macdonald
6.6.0	SILURIFORMES				
6.6.1	Pangasiidae				
	(1) <i>Pangasianodon gigas</i>	I		Thailand giant catfish	Silure géant
6.7.0	SYNGNATHIFORMES				
6.7.1	Syngnathidae				
	(1) <i>Hippocampus</i> spp.	II		Seahorses	Hippocampes
7.0.0	SARCOPTERYGII				
7.1.0	CERATODONTIFORMES				
7.1.1	Ceratodontidae				
	(1) <i>Neoceratodus forsteri</i>	II		Australian lungfish	Dipneuste
7.2.0	COELACANTHIFORMES				
7.2.1	Latimeriidae				
	(1) <i>Latimeria</i> spp.	I		Coelacanth	Coelacanth
8.0.0.0	ECHINODERMATA				
8.1.0.0	HOLOTHUROIDEA				
8.1.1.0	ASPIDOCHIROTIDA				
8.1.1.1	Stichopodidae				
	(1) <i>Isostichopus fuscus</i>	III	Ecuador/Équateur	Sea cucumber	Concombre de mer
9.0.0.0	ARTHROPODA				
9.1.0.0	ARACHNIDA				
9.1.1.0	ARANEAE				
9.1.1.1	Theraphosidae				
	(1) <i>Aphonopelma albiceps</i>	II		Tarantula	Tarentule
	(2) <i>Aphonopelma pallidum</i>	II		Tarantula	Tarentule
	(3) <i>Brachypelma</i> spp.	II		Red-legged tarantulas	Tarentules à pattes rouges
9.1.2.0	SCORPIONES				
9.1.2.1	Scorpionidae				
	(1) <i>Pandinus dictator</i>	II		Emperor scorpion	Scorpion
	(2) <i>Pandinus gambiensis</i>	II		Emperor scorpion	Grand scorpion du Sénégal
	(3) <i>Pandinus imperator</i>	II		Emperor scorpion	Scorpion
9.2.0.0	INSECTA				
9.2.1.0	COLEOPTERA				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
9.2.1.1	Lucanidae				
	(1) <i>Colophon</i> spp.	III	South Africa/ Afrique du Sud	Stag beetles	Lucanes cerf-volant
9.2.1.2	Scarabaeidae				
	(1) <i>Dynastes satanas</i>	II		Satanas beetle	Dynaste satanas
9.2.2.0	LEPIDOPTERA				
9.2.2.1	Nymphalidae				
	(1) <i>Agrias amydon boliviensis</i>	III	Plurinational State of Bolivia/ État plurinational de Bolivie	Butterfly	Papillon
	(2) <i>Morpho godartii lachaumei</i>	III	Plurinational State of Bolivia/ État plurinational de Bolivie	Butterfly	Papillon
	(3) <i>Prepona praeneste buckleyana</i>	III	Plurinational State of Bolivia/ État plurinational de Bolivie	Butterfly	Papillon
9.2.2.2	Papilionidae				
	(1) <i>Atrophaneura jophon</i>	II		Sri Lankan rose butterfly	Lépidoptère papilionidé du Sri Lanka
	(2) <i>Atrophaneura pandiyana</i>	II		Malabar rose butterfly	Papillon
	(3) <i>Bhutanitis</i> spp.	II		Bhutan glory swallowtail butterflies	Ornithoptères
	(4) <i>Ornithoptera</i> spp. (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces ins- crites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Birdwing butterflies	Ornithoptères
	(5) <i>Ornithoptera alexandrae</i>	I		Queen Alexandra's birdwing butterfly	Reine Alexandre
	(6) <i>Papilio chikae</i>	I		Luzon peacock swallowtail butterfly	Machaon de Luzon
	(7) <i>Papilio homerus</i>	I		Homerus swallowtail butterfly	Porte-queue Homerus
	(8) <i>Papilio hospiton</i>	II		Corsican swallowtail butterfly	Porte-queue de Corse
	(9) <i>Parnassius apollo</i>	II		Mountain apollo butterfly	Apollon
	(10) <i>Teinopalpus</i> spp.	II		Kaiserhind butterflies	Papillons de Kaiser
	(11) <i>Trogonoptera</i> spp.	II		Birdwing butterflies	Papillons, ornithoptères
	(12) <i>Troides</i> spp.	II		Birdwing butterflies	Papillons, ornithoptères
10.0.0.0	ANNELIDA				
10.1.0.0	HIRUDINOIDEA				
10.1.1.0	ARHYNCHOBDPELLIDA				
10.1.1.1	Hirudinidae				
	(1) <i>Hirudo medicinalis</i>	II		Medicinal leech	Sangsue médicinale
	(2) <i>Hirudo verbana</i>	II		Southern medicinal leech	Sangsue de Verbano

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
11.0.0.0	MOLLUSCA				
11.1.0.0	BIVALVIA				
11.1.1.0	MYTILOIDA				
11.1.1.1	Mytilidae				
	(1) <i>Lithophaga lithophaga</i>	II		European date mussel	Datte de mer
11.1.2.0	UNIONOIDA				
11.1.2.1	Unionidae				
	(1) <i>Conradilla caelata</i>	I		Birdwing pearly mussel	Dysnomie
	(2) <i>Cyprogenia aberti</i>	II		Edible naiad	Dysnomie
	(3) <i>Dromus dromas</i>	I		Dromedary naiad	Dysnomie
	(4) <i>Epioblasma curtisi</i>	I		Curtis' naiad	Dysnomie
	(5) <i>Epioblasma florentina</i>	I		Yellow-blossom naiad	Dysnomie
	(6) <i>Epioblasma sampsonii</i>	I		Sampson's naiad	Dysnomie
	(7) <i>Epioblasma sulcata perobliqua</i>	I		White cats paw mussel	Dysnomie
	(8) <i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i>	I		Green-blossom	Dysnomie
	(9) <i>Epioblasma torulosa rangiana</i>	II		Tan-blossom naiad	Dysnomie ventrue jaune
	(10) <i>Epioblasma torulosa torulosa</i>	I		Tubercled-blossom naiad	Dysnomie
	(11) <i>Epioblasma turgidula</i>	I		Turgid-blossom naiad	Dysnomie
	(12) <i>Epioblasma walkeri</i>	I		Brown-blossom naiad	Dysnomie
	(13) <i>Fusconaia cuneolus</i>	I		Fine-rayed pigtoe	Moule
	(14) <i>Fusconaia edgariana</i>	I		Shiny pigtoe	Moule
	(15) <i>Lampsilis higginsii</i>	I		Higgin's eye pearly mussel	Moule
	(16) <i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i>	I		Pinkmucket	Moule
	(17) <i>Lampsilis satur</i>	I		Plain pocketbook pearly mussel	Moule
	(18) <i>Lampsilis virescens</i>	I		Alabama lamp pearly mussel	Moule
	(19) <i>Plethobasus cicatricosus</i>	I		White wartyback pearly mussel	Moule
	(20) <i>Plethobasus cooperianus</i>	I		Orange-footed pimpleback pearly mussel	Moule
	(21) <i>Pleurobema clava</i>	II		Clubshell pearly mussel	Moule
	(22) <i>Pleurobema plenum</i>	I		Rough pigtoe	Moule
	(23) <i>Potamilus capax</i>	I		Fat pocketbook pearly mussel	Moule
	(24) <i>Quadrula intermedia</i>	I		Cumberland monkey-face pearly mussel	Moule
	(25) <i>Quadrula sparsa</i>	I		Appalachian monkey-face pearly mussel	Moule
	(26) <i>Toxolasma cylindrella</i>	I		Pale lilliput mussel	Moule

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(27) <i>Unio nickliniana</i>	I		Nicklin's pearly mussel	Moule
	(28) <i>Unio tampicoensis tecomatensis</i>	I		Tampico pearly mussel	Moule
	(29) <i>Villosa trabalis</i>	I		Cumberland bean pearly mussel	Moule
11.1.3.0	VENEROIDA				
11.1.3.1	Tridacnidae				
	(1) Tridacnidae spp.	II		Giant clams	Palourdes géantes
11.2.0.0	GASTROPODA				
11.2.1.0	MESOGASTROPODA				
11.2.1.1	Strombidae				
	(1) <i>Strombus gigas</i>	II		Queen conch	Strombe géante
11.2.2.0	STYLOMMATOPHORA				
11.2.2.1	Achatinellidae				
	(1) <i>Achatinella</i> spp.	I		Little agate snails	Escargots
11.2.2.2	Camaenidae				
	(1) <i>Papustyla pulcherrima</i>	II		Manus green tree snail	Escargots
12.0.0.0	CNIDARIA				
12.1.0.0	ANTHOZOA				
12.1.1.0	ANTIPATHARIA				
	(1) ANTIPATHARIA spp.	II		Black corals	Coraux noirs
12.1.2.0	GORGONACEAE				
12.1.2.1	Coralliidae				
	(1) <i>Corallium elatius</i>	III	China/Chine	Boke	Corail
	(2) <i>Corallium japonicum</i>	III	China/Chine	Coral	Corail
	(3) <i>Corallium konjoi</i>	III	China/Chine	White coral	Corail blanc
	(4) <i>Corallium secundum</i>	III	China/Chine	Pink coral	Corail rose
12.1.3.0	HELIOPORACEA				
12.1.3.1	Helioporidae				
	(1) Helioporidae spp. (Includes only the species <i>Heliopora coerulea</i> . Fossils are not subject to the provisions of the Convention./Comprend seulement l'espèce <i>Heliopora coerulea</i> . Les fossiles ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention.)	II		Blue corals	Coraux bleus
12.1.4.0	SCLERACTINIA				
	(1) SCLERACTINIA spp. (Fossils are not subject to the provisions of the Convention./Les fossiles ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention.)	II		Stony corals, white corals, cluster corals, bird nest corals, cauliflower corals	Madrépores, coraux blancs
12.1.5.0	STOLONIFERA				
12.1.5.1	Tubiporidae				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun anglais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) Tubiporidae spp. (Fossils are not subject to the provisions of the Convention./Les fossiles ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention.)	II		Organ pipe corals	Tubiporidés
12.2.0.0	HYDROZOA				
12.2.1.0	MILLEPORINA				
12.2.1.1	Milleporidae				
	(1) Milleporidae spp. (Fossils are not subject to the provisions of the Convention./Les fossiles ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention.)	II		Fire corals	Milléporidés
12.2.2.0	STYLASTERINA				
12.2.2.1	Stylasteridae				
	(1) Stylasteridae spp. (Fossils are not subject to the provisions of the Convention./Les fossiles ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention.)	II		Lace corals	Stylastéridés

¹ Population of Argentina (listed in Appendix II to the Convention):

For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas, in cloth, and in derived manufactured products and other handicraft artefacts. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages, the words "VICUÑA-ARGENTINA". Other products must bear a label including the logotype and the designation "VICUÑA-ARGENTINA-ARTESANÍA". All other specimens are deemed to be specimens of species included in Appendix I to the Convention and the trade in them is regulated accordingly.

Population de l'Argentine (inscrite à l'Annexe II de la Convention) :

À seule fin de permettre le commerce international de la laine obtenue par la tonte de vigognes vivantes, des tissus, et des produits fabriqués avec ceux-ci et autres articles artisanaux. L'envers des tissus doit porter le logo adopté par les États de l'aire de répartition de l'espèce, signataires du Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, et les lisières, les mots « VICUÑA-ARGENTINA ». Les autres produits doivent porter une étiquette sur laquelle figure le logo et les mots « VICUÑA-ARGENTINA-ARTESANÍA ». Tous les autres spécimens sont considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention et leur commerce est réglementé en conséquence.

² Population of Chile (listed in Appendix II to the Convention):

For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas, and in cloth and items made thereof, including luxury handi-crafts and knitted articles. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages, the words "VICUÑA-CHILE". Other products must bear a label including the logo-type and the designation "VICUÑA-CHILE-ARTESANÍA". All other specimens are deemed to be specimens of species included in Appendix I to the Conven-tion and the trade in them is regulated accordingly.

Population du Chili (inscrite à l'Annexe II de la Convention) :

À seule fin de permettre le commerce international de la laine obtenue par la tonte de vigognes vivantes, ainsi que des tissus et des articles fabriqués avec ceux-ci, y compris les articles artisanaux de luxe et les articles tricotés. L'envers des tissus doit porter le logo adopté par les États de l'aire de répartition de l'espèce, signataires du Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, et les lisières, les mots « VICUÑA-CHILE ». Les autres produits doivent porter une étiquette sur laquelle figure le logo et les mots « VICUÑA-CHILE-ARTESANÍA ». Tous les autres spécimens sont considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention et leur commerce est réglementé en conséquence.

³ Population of Ecuador (listed in Appendix II to the Convention):

For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas and in cloth and items made from that wool, including luxury handicrafts and knitted articles. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages, the words "VICUÑA ECUADOR". Other products must bear a label including the logotype and the designation "VICUÑA ECUADOR-ARTESANÍA". All other specimens are deemed to be specimens of species included in Appendix I to the Convention and the trade in them is regulated accordingly.

Population de l'Équateur (inscrite à l'Annexe II de la Convention) :

À seule fin de permettre le commerce international de la laine obtenue par la tonte de vigognes vivantes, ainsi que des tissus et des articles fabriqués avec ceux-ci, y compris les articles artisanaux de luxe et les articles tricotés. L'envers des tissus doit porter le logo adopté par les États de l'aire de répartition de l'espèce, signataires du Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, et les lisières, les mots « VICUÑA-ECUADOR ». Les autres produits doivent porter une étiquette sur laquelle figure le logo et les mots « VICUÑA-ECUADOR-ARTESANÍA ». Tous les autres spécimens sont considérés comme des spé-cimens d'espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention et leur commerce est réglementé en conséquence.

⁴ Population of Peru (listed in Appendix II to the Convention):

For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicuñas and in the stock extant at the time of the ninth meeting of the Conference of the Parties (November 1994) of 3249 kg of wool, and in cloth and items made from that wool, including luxury handicrafts and knitted articles. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages, the words "VICUÑA-PERÚ". Other products must bear a label including the logotype and the designation "VICUÑA-PERÚ-ARTESANÍA". All other specimens are deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them is regulated accordingly.

Population du Pérou (inscrite à l'Annexe II de la Convention) :

À seule fin de permettre le commerce international de la laine obtenue par la tonte de vigognes vivantes et du stock de 3249 kg de laine qui existait au Pérou au moment de la neuvième session de la Conférence des Parties (novembre 1994), ainsi que des tissus et des articles fabriqués avec ceux-ci, y compris les articles artisanaux de luxe et les articles tricotés. L'envers des tissus doit porter le logo adopté par les États de l'aire de répartition de l'espèce, signataires du Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, et les lisières, les mots « VICUÑA-PERÚ ». Les autres produits doivent porter une étiquette sur laquelle figure le logo et les mots « VICUÑA-PERÚ-ARTESANÍA ». Tous les autres spécimens sont considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention et leur commerce est réglementé en conséquence.

⁵ Population of the Plurinational State of Bolivia (listed in Appendix II de la Convention):

For the exclusive purpose of allowing international trade in wool sheared from live vicunas, and in cloth and items made from that wool, including luxury handicrafts and knitted articles. The reverse side of the cloth must bear the logotype adopted by the range States of the species, which are signatories to the Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, and the selvages, the words "VICUÑA-BOLIVIA". Other products must bear a label including the logotype and the designation "VICUÑA-BOLIVIA-ARTESANÍA". All other specimens are deemed to be specimens of species included in Appendix I to the Convention and the trade in them is regulated accordingly.

Population de l'État plurinational de Bolivie (inscrite à l'Annexe II de la Convention) :

À seule fin de permettre le commerce international de la laine obtenue par la tonte de vigognes vivantes, ainsi que des tissus et des articles fabriqués avec ceux-ci, y compris les articles artisanaux de luxe et les articles tricotés. L'envers des tissus doit porter le logo adopté par les États de l'aire de répartition de l'espèce, signataires du Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, et les lisières, les mots « VICUÑA-BOLIVIA ». Les autres produits doivent porter une étiquette sur laquelle figure le logo et les mots « VICUÑA-BOLIVIA-ARTESANÍA ». Tous les autres spécimens sont considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention et leur commerce est réglementé en conséquence.

⁶ Populations of Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe (listed in Appendix II to the Convention):

For the exclusive purpose of allowing:

- (a) trade in hunting trophies for non-commercial purposes;
- (b) trade in live animals to appropriate and acceptable destinations, as defined in Resolution Conf. 11.20, for Botswana and Zimbabwe and for *in situ* conservation programmes for Namibia and South Africa;
- (c) trade in hides;
- (d) trade in hair;
- (e) trade in leather goods for commercial or non-commercial purposes for Botswana, Namibia and South Africa and for non-commercial purposes for Zimbabwe;
- (f) trade in individually marked and certified ekipas incorporated in finished jewellery for non-commercial purposes for Namibia and ivory carvings for non-commercial purposes for Zimbabwe;
- (g) trade in registered raw ivory (for Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe, whole tusks and pieces) subject to the following:
 - (i) only registered government-owned stocks, originating in all of those States (excluding seized ivory and ivory of unknown origin),
 - (ii) only to trading partners that have been verified by the Secretariat, in consultation with the Standing Committee, to have sufficient national legislation and domestic trade controls to ensure that the imported ivory will not be re-exported and will be managed in accordance with all requirements of Resolution Conf. 10.10 (Rev. CoP16) concerning domestic manufacturing and trade,
 - (iii) not before the Secretariat has verified the prospective importing countries and the registered government-owned stocks,
 - (iv) raw ivory pursuant to the conditional sale of registered government-owned ivory stocks agreed at CoP12, which are 20,000 kg (Botswana), 10,000 kg (Namibia) and 30,000 kg (South Africa),
 - (v) in addition to the quantities agreed at CoP12, government-owned ivory from Botswana, Namibia, South Africa and Zimbabwe registered by 31 January 2007 and verified by the Secretariat may be traded and despatched, with the ivory in subparagraph (iv) above, in a single sale per destination under strict supervision of the Secretariat,
 - (vi) the proceeds of the trade are used exclusively for elephant conservation and community conservation and development programmes within or adjacent to the elephant range, and
 - (vii) the additional quantities specified in subparagraph (v) above are to be traded only after the Standing Committee has agreed that the above conditions have been met; and
- (h) no further proposals to allow trade in elephant ivory from populations already in Appendix II are to be submitted to the Conference of the Parties for the period from CoP14 and ending nine years from the date of the single sale of ivory that is to take place in accordance with provisions in subparagraphs (g)(i) to (iii), (vi) and (vii). In addition such further proposals are to be dealt with in accordance with Decisions 14.77 and 14.78 (Rev. CoP15).

On a proposal from the Secretariat, the Standing Committee can decide to cause this trade to cease partially or completely in the event of non-compliance by exporting or importing countries, or in the case of proven detrimental impacts of the trade on other elephant populations.

All other specimens are deemed to be specimens of species included in Appendix I and the trade in them is regulated accordingly.

Populations de l'Afrique du Sud, du Botswana, de la Namibie et du Zimbabwe (inscrites à l'Annexe II de la Convention) :

À seule fin de permettre :

- a) les transactions non commerciales portant sur des trophées de chasse;

- b)** le commerce des animaux vivants vers des destinataires appropriés et acceptables selon la définition donnée dans la résolution Conf. 11.20 pour le Zimbabwe et le Botswana, et pour des programmes de conservation *in situ* pour l'Afrique du Sud et la Namibie;
- c)** le commerce des peaux;
- d)** le commerce des poils;
- e)** les transactions commerciales ou non commerciales portant sur des articles en cuir pour l'Afrique du Sud, le Botswana et la Namibie, et non commerciales pour le Zimbabwe;
- f)** les transactions non commerciales portant sur des équipes marqués et certifiés individuellement, et sertis dans des bijoux finis pour la Namibie, et les sculptures en ivoire à des fins non commerciales pour le Zimbabwe;
- g)** le commerce d'ivoire brut enregistré (pour l'Afrique du Sud, le Botswana, la Namibie et le Zimbabwe, les défenses entières et les morceaux) aux conditions suivantes :
- (i)** seulement les stocks enregistrés appartenant au gouvernement et provenant de tous ces États (à l'exclusion de l'ivoire saisi et de l'ivoire d'origine inconnue),
 - (ii)** uniquement avec des partenaires commerciaux dont le Secrétariat aura vérifié, en consultation avec le Comité permanent, qu'ils disposent d'une législation nationale et de mesures de contrôle du commerce intérieur suffisantes pour garantir que l'ivoire importé ne sera pas réexporté et qu'il sera géré conformément aux dispositions de la résolution Conf. 10.10 (Rev. CoP16) concernant la fabrication et le commerce intérieurs,
 - (iii)** pas avant que le Secrétariat n'ait vérifié les pays d'importation prospectifs et les stocks enregistrés appartenant au gouvernement,
 - (iv)** l'ivoire brut exporté conformément à la vente sous conditions de stocks d'ivoire enregistrés appartenant au gouvernement approuvée à la CdP12, à savoir 30.000 kg pour l'Afrique du Sud, 20.000 kg pour le Botswana et 10.000 kg pour la Namibie,
 - (v)** en plus des quantités agréées à la CdP12, l'ivoire appartenant au gouvernement provenant de l'Afrique du Sud, du Botswana, de la Namibie et du Zimbabwe, enregistré d'ici au 31 janvier 2007 et vérifié par le Secrétariat peut être commercialisé et expédié, avec l'ivoire indiqué au sous-alinéa (iv), en une seule fois par destination, sous la stricte supervision du Secrétariat,
 - (vi)** les produits du commerce sont utilisés exclusivement pour la conservation de l'éléphant et les programmes de développement communautaire dans l'aire de répartition de l'éléphant ou à proximité,
 - (vii)** les quantités supplémentaires précisées au sous-alinéa (v) ne sont commercialisées que lorsque le Comité permanent a décidé que les conditions énoncées ci-dessus sont remplies;
- h)** aucune autre proposition d'autorisation du commerce d'ivoire d'éléphants de populations déjà inscrites à l'Annexe II n'est soumise à la Conférence des Parties pendant une période commençant à la CdP14 et s'achevant neuf ans à partir de la date de la vente d'ivoire en une fois devant avoir lieu conformément aux dispositions prévues aux sous-alinéas g)(i) à (iii), (vi) et (vii). De plus, de telles propositions sont traitées conformément aux décisions 14.77 et 14.78 (Rev. CdP15).

Sur proposition du Secrétariat, le Comité permanent peut décider de faire cesser partiellement ou complètement ce commerce si les pays d'exportation ou d'importation ne respectent pas les conditions énoncées, ou s'il est prouvé que le commerce a des effets préjudiciables sur les autres populations d'éléphants.

Tous les autres spécimens sont considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe I et leur commerce est réglementé en conséquence.

⁷ Zero quota for wild specimens traded for commercial purposes.

Quota nul pour les spécimens sauvages faisant l'objet de transactions commerciales.

⁸ Includes the taxon *Scleropages inscriptus*.

Comprend le taxon *Scleropages inscriptus*.

PART II/PARTIE II

Flora/Flora

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun an- glais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
13.0.0	FLORA				
13.1.0	AGAVACEAE				
	(1) <i>Agave parviflora</i>	I		Little princess agave	Agave
	(2) <i>Agave victoriae-reginae</i> ^{#4}	II		Queen Victoria agave	Agave de la Reine Victoria
	(3) <i>Nolina interrata</i>	II		Dehesa beargrass	Agave
	(4) <i>Yucca queretaroensis</i>	II		Queretaro yucca	Yucca
13.2.0	AMARYLLIDACEAE				
	(1) <i>Galanthus</i> spp. ^{#4}	II		Snowdrops	Perce-neige

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun an- glais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(2) <i>Sternbergia</i> spp. #4	II		Sternbergias	Crocus d'automne
13.3.0	ANACARDIACEAE				
	(1) <i>Operculicarya decaryi</i>	II		Jabihiy	Jabihiy
	(2) <i>Operculicarya hyphaenoides</i>	II		Jabihiy	Jabihiy
	(3) <i>Operculicarya pachypus</i>	II		Tabily	Tabily
13.4.0	APOCYNACEAE				
	(1) <i>Hoodia</i> spp. #9	II		Hoodias	Hoodias
	(2) <i>Pachypodium</i> spp. #4 (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces ins- crites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Elephant's trunks	Pachypodes
	(3) <i>Pachypodium ambongense</i>	I		Elephant's trunk	Pachypode
	(4) <i>Pachypodium baronii</i>	I		Elephant's trunk	Pachypode
	(5) <i>Pachypodium decaryi</i>	I		Elephant's trunk	Pachypode
	(6) <i>Rauvolfia serpentina</i> #2	II		Snake-root devil- pepper	Sarpaganda
13.5.0	ARALIACEAE				
	(1) <i>Panax ginseng</i> #3 (Only the population of the Russian Feder- ation; no other population is included in the Appendices to the Convention./Seule- ment la population de la Fédération de Russie; aucune autre population n'est ins- crite aux annexes de la Convention.)	II		Asiatic ginseng	Ginseng asiatique
	(2) <i>Panax quinquefolius</i> #3	II		American ginseng	Ginseng à cinq folioles
13.6.0	ARAUCARIACEAE				
	(1) <i>Araucaria araucana</i>	I		Monkey-puzzle tree	Araucaria du Chili
13.7.0	BERBERIDACEAE				
	(1) <i>Podophyllum hexandrum</i> #2	II		Himalayan may-apple	Podophylle de l'Himalaya
13.8.0	BROMELIACEAE				
	(1) <i>Tillandsia harrisi</i> #4	II		Harris' tillandsia	Tillande
	(2) <i>Tillandsia kammii</i> #4	II		Kam's tillandsia	Tillande
	(3) <i>Tillandsia mauryana</i> #4	II		Maury's tillandsia	Tillande
	(4) <i>Tillandsia xerographica</i> #4	II		Xerographic tillandsia	Tillande
13.9.0	CACTACEAE				
	(1) CACTACEAE spp.#10#4 (Except the species included in Appendix I to the Convention and except <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskopsis</i> spp. and <i>Quiabentia</i> spp./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention, ainsi que <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskopsis</i> spp. et <i>Quiabentia</i> spp.)	II		Cacti	Cactus
	(2) <i>Ariocarpus</i> spp.	I		Living rock cacti	Cactus
	(3) <i>Astrophytum asterias</i>	I		Star cactus	Cactus
	(4) <i>Aztekium ritteri</i>	I		Aztec cactus	Cactus aztèque

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun an- glais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(5) <i>Coryphantha werdermannii</i>	I		Jabali pincushion cactus	Cactus
	(6) <i>Discocactus</i> spp.	I		Disco cacti	Cactus
	(7) <i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i>	I		Lindsay's hedgehog cactus	Cactus
	(8) <i>Echinocereus schmollii</i>	I		Lamb's-tail cactus	Cactus
	(9) <i>Escobaria minima</i>	I		Nellie's cory cactus	Cactus
	(10) <i>Escobaria sneedii</i>	I		Sneed's pincushion cactus	Cactus
	(11) <i>Mammillaria pectinifera</i>	I		Conchilique	Cactus
	(12) <i>Mammillaria solisioides</i>	I		Pitayita	Cactus
	(13) <i>Melocactus conoideus</i>	I		Conelike Turk's-cap cactus	Cactus
	(14) <i>Melocactus deinacanthus</i>	I		Wonderfully bristled Turk's-cap cactus	Cactus
	(15) <i>Melocactus glaucescens</i>	I		Wooly waxy- stemmed Turk's-cap cactus	Cactus
	(16) <i>Melocactus paucispinus</i>	I		Few-spined Turk's-cap cactus	Cactus
	(17) <i>Obregonia denegrii</i>	I		Artichoke cactus	Cactus
	(18) <i>Pachycereus militaris</i>	I		Teddy-bear cactus	Cactus
	(19) <i>Pediocactus bradyi</i>	I		Brady's pincushion cactus	Cactus
	(20) <i>Pediocactus knowltonii</i>	I		Knowlton's cactus	Cactus
	(21) <i>Pediocactus paradinei</i>	I		Paradine's cactus	Cactus
	(22) <i>Pediocactus peeblesianus</i>	I		Peeble's Navajo cactus	Cactus
	(23) <i>Pediocactus sileri</i>	I		Siler's pincushion cactus	Cactus
	(24) <i>Pelecypora</i> spp.	I		Hatchet cacti	Cactus haches
	(25) <i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i>	I		Tobusch's fishhook cactus	Cactus
	(26) <i>Sclerocactus erectocentrus</i>	I		Needle-spined pineapple cactus	Cactus
	(27) <i>Sclerocactus glaucus</i>	I		Unita Basin hookless cactus	Cactus
	(28) <i>Sclerocactus mariposensis</i>	I		Mariposa cactus	Cactus
	(29) <i>Sclerocactus mesae-verdae</i>	I		Mesa Verde cactus	Cactus
	(30) <i>Sclerocactus nyensis</i>	I		Tonopah fishhook cactus	Cactus
	(31) <i>Sclerocactus papyracanthus</i>	I		Grama-grass cactus	Cactus
	(32) <i>Sclerocactus pubispinus</i>	I		Great Basin fishhook cactus	Cactus
	(33) <i>Sclerocactus wrightiae</i>	I		Wright's fishhook cactus	Cactus
	(34) <i>Strombocactus</i> spp.	I		Disk cacti	Cactus
	(35) <i>Turbinicarpus</i> spp.	I		Turbinicacti	Cactus
	(36) <i>Uebelmannia</i> spp.	I		Uebelmann cacti	Cactus

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun an- glais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
13.10.0	CARYOCARACEAE				
	(1) <i>Caryocar costaricense</i> ^{#4}	II		Ajo	Cariocar de Costa Rica
13.11.0	COMPOSITAE (ASTERACEAE)				
	(1) <i>Saussurea costus</i>	I		Costus	Saussurée
13.12.0	CUCURBITACEAE				
	(1) <i>Zygosicyos pubescens</i>	II		Tobory	Tobory
	(2) <i>Zygosicyos tripartitus</i>	II		Betoboky	Betoboky
13.13	CUPRESSACEAE				
	(1) <i>Fitzroya cupressoides</i>	I		Alerce	Alerce
	(2) <i>Pilgerodendron uviferum</i>	I		Ciprés de las Guaitecas	Ciprés de las Guaitecas
13.14.0	CYATHEACEAE				
	(1) <i>Cyathea</i> spp. ^{#4}	II		Tree ferns	Fougères arborescentes
13.15	CYCADACEAE				
	(1) CYCADACEAE spp. ^{#4} (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces ins- crites à l'Annexe I de la Convention.)	II		Cycads	Cycadées
	(2) <i>Cycas beddomei</i>	I		Beddom's cycad	Cycadée
13.16.0	DICKSONIACEAE				
	(1) <i>Cibotium barometz</i> ^{#4}	II		Tree fern	Fougère arborescente
	(2) <i>Dicksonia</i> spp. ^{#4} (Only the populations of the Americas; no other population is included in the Appen- dices to the Convention./Seulement les po- pulations d'Amérique; aucune autre popu- lation n'est inscrite aux annexes de la Convention.)	II		Tree ferns	Fougères arborescentes
13.17.0	DIDIEREACEAE				
	(1) DIDIEREACEAE spp. ^{#4}	II		Didiereas	Didiérecées
13.18.0	DIOSCOREACEAE				
	(1) <i>Dioscorea deltoidea</i> ^{#4}	II		Elephant's foot	Dioscorée
13.19.0	DROSERACEAE				
	(1) <i>Dionaea muscipula</i> ^{#4}	II		Venus fly-trap	Attrape-mouches
13.20.0	EBENACEAE				
	(1) <i>Diospyros</i> spp. ^{#5} (Populations of Madagascar./Populations de Madagascar.)	II		Malagasy ebony	Ébène de Madagascar
13.21.0	EUPHORBIACEAE				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun an- glais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) <i>Euphorbia</i> spp. #4 (Succulent species only, except <i>Euphorbia misera</i> and the species included in Appendix I to the Convention. Artificially propagated specimens of cultivars of <i>Euphorbia trigona</i>, artificially propagated specimens of crested, fan-shaped or colour mutants of <i>Euphorbia lactea</i>, when grafted on artificially propagated root stock of <i>Euphorbia neriifolia</i>, and artificially propagated specimens of cultivars of <i>Euphorbia 'Milii'</i>, when they are traded in shipments of 100 or more plants and readily recognizable as artificially propagated specimens, are not subject to the provisions of the Convention./Seulement les espèces succulentes, sauf l'espèce <i>Euphorbia misera</i> et les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention. Les spécimens reproduits artificiellement de cultivars d'<i>Euphorbia trigona</i>, les spécimens reproduits artificiellement de mutants colorés, en branche à crête ou en éventail d'<i>Euphorbia lactea</i> greffés sur des porte-greffes reproduits artificiellement d'<i>Euphorbia neriifolia</i>, ainsi que les spécimens reproduits artificiellement de cultivars d'<i>Euphorbia</i> « Milii » lorsqu'ils sont commercialisés en envois de 100 plants ou plus et facilement reconnaissables comme étant des spécimens reproduits artificiellement ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention.)	II		Euphorbias	Euphorbes
	(2) <i>Euphorbia ambovombensis</i>	I		Euphorbia	Euphorbe
	(3) <i>Euphorbia capsaintemariensis</i>	I		Euphorbia	Euphorbe
	(4) <i>Euphorbia cremersii</i> (Includes the forma <i>viridifolia</i> and the var. <i>rakotozafyi</i>./Comprend la forme <i>viridifolia</i> et la var. <i>rakotozafyi</i>.)	I		Euphorbia	Euphorbe
	(5) <i>Euphorbia cylindrifolia</i> (Includes the ssp. <i>tuberifera</i>./Comprend la ssp. <i>tuberifera</i>.)	I		Euphorbia	Euphorbe
	(6) <i>Euphorbia decaryi</i> (Includes the vars. <i>ampanihyensis</i>, <i>robinsonii</i> and <i>spirosticha</i>./Comprend les var. <i>ampanihyensis</i>, <i>robinsonii</i> et <i>spirosticha</i>.)	I		Euphorbia	Euphorbe
	(7) <i>Euphorbia francoisii</i>	I		Euphorbia	Euphorbe
	(8) <i>Euphorbia moratii</i> (Includes the vars. <i>antsingiensis</i>, <i>bemarahensis</i> and <i>multiflora</i>./Comprend les var. <i>antsingiensis</i>, <i>bemarahensis</i> et <i>multiflora</i>.)	I		Euphorbia	Euphorbe
	(9) <i>Euphorbia parvicyathophora</i>	I		Euphorbia	Euphorbe
	(10) <i>Euphorbia quartzticola</i>	I		Euphorbia	Euphorbe
	(11) <i>Euphorbia tulearensis</i>	I		Euphorbia	Euphorbe
13.22.0	FAGACEAE				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun an- glais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) <i>Quercus mongolica</i> ^{#5}	III	Russian Federation/ Fédération de Russie	Mongolian oak	Chêne de Mongolie
13.23	FOUQUIERIACEAE				
	(1) <i>Fouquieria columnaris</i> ^{#4}	II		Boojum tree	Fouquieria
	(2) <i>Fouquieria fasciculata</i>	I		Boojum tree	Fouquieria
	(3) <i>Fouquieria purpusii</i>	I		Boojum tree	Fouquieria
13.24.0	GNETACEAE				
	(1) <i>Gnetum montanum</i> ^{#1}	III	Nepal/Népal	Gnetum	Gnétum
13.25.0	JUGLANDACEAE				
	(1) <i>Oreomunnea pterocarpa</i> ^{#4}	II		Gavilan walnut	Noyer
13.26.0	LAURACEAE				
	(1) <i>Aniba rosaeodora</i> ^{#12}	II		Rosewood	Bois de rose
13.27.0	LEGUMINOSAE (FABACEAE)				
	(1) <i>Caesalpinia echinata</i> ^{#10}	II		Pernambuco wood	Bois de Pernambouc
	(2) <i>Dalbergia</i> spp. ^{#5} (Populations of Madagascar./Populations de Madagascar.)	II		Rosewood	Palissandre
	(3) <i>Dalbergia calycina</i> ^{#6}	III	Guatemala	Rosewood	Palissandre
	(4) <i>Dalbergia cochinchinensis</i> ^{#5}	II		Thailand rosewood	Palissandre de Thaïlande
	(5) <i>Dalbergia cubilquitzensis</i> ^{#6}	III	Guatemala	Rosewood	Palissandre
	(6) <i>Dalbergia darienensis</i> ^{#2}	III	Panama	Rosewood	Palissandre
	(7) <i>Dalbergia glomerata</i> ^{#6}	III	Guatemala	Rosewood	Palissandre
	(8) <i>Dalbergia granadillo</i> ^{#6}	II		Rosewood	Palissandre
	(9) <i>Dalbergia nigra</i>	I		Brazilian rosewood	Palissandre du Brésil
	(10) <i>Dalbergia retusa</i> ^{#6}	II		Cocobolo rosewood	Palissandre cocobolo
	(11) <i>Dalbergia stevensonii</i> ^{#6}	II		Honduras rosewood	Palissandre du Honduras
	(12) <i>Dalbergia tucurensis</i> ^{#6}	III	Nicaragua, Guatemala	Rosewood	Palissandre
	(13) <i>Dipteryx panamensis</i>	III	Costa Rica, Nicaragua	Almendro	Almendro
	(14) <i>Pericopsis elata</i> ^{#5}	II		African teak	Teck d'Afriquea
	(15) <i>Platymiscium pleiostachyum</i> ^{#4}	II		Cristobal	Cristobal
	(16) <i>Pterocarpus santalinus</i> ^{#7}	II		Red sandalwood	Santal rouge
	(17) <i>Senna meridionalis</i>	II		Taraby	Taraby
13.28.0	LILIACEAE				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun an- glais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) <i>Aloe</i> spp. #4 (Except the species included in Appendix I to the Convention and <i>Aloe vera</i>, also referenced as <i>Aloe barbadensis</i>, which is not included in the Appendices to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention, ainsi que l'<i>Alœ vera</i>, également appelée <i>Alœ barbadensis</i>, qui n'est pas inscrite aux annexes de la Convention.)	II		Aloes	Aloès
	(2) <i>Aloe albida</i>	I		Aloes	Aloès blanchâtre
	(3) <i>Aloe albiflora</i>	I		Aloes	Aloès
	(4) <i>Aloe alfredii</i>	I		Aloes	Aloès
	(5) <i>Aloe bakeri</i>	I		Aloes	Aloès
	(6) <i>Aloe bellatula</i>	I		Aloes	Aloès
	(7) <i>Aloe calcairophila</i>	I		Aloes	Aloès
	(8) <i>Aloe compressa</i> (Includes the vars. <i>paucituberculata</i>, <i>rugosquamosa</i> and <i>schistophila</i>./Comprend les var. <i>paucituberculata</i>, <i>rugosquamosa</i> et <i>schistophila</i>.)	I		Aloes	Aloès
	(9) <i>Aloe delphinensis</i>	I		Aloes	Aloès
	(10) <i>Aloe descoingsii</i>	I		Aloes	Aloès
	(11) <i>Aloe fragilis</i>	I		Aloes	Aloès
	(12) <i>Aloe haworthioides</i> (Includes the var. <i>aurantiaca</i>./Comprend la var. <i>aurantiaca</i>.)	I		Aloes	Aloès
	(13) <i>Aloe helenae</i>	I		Aloes	Aloès
	(14) <i>Aloe laeta</i> (Includes the var. <i>maniaensis</i>./Comprend la var. <i>maniaensis</i>.)	I		Aloes	Aloès
	(15) <i>Aloe parallelifolia</i>	I		Aloes	Aloès
	(16) <i>Aloe parvula</i>	I		Aloes	Aloès
	(17) <i>Aloe pillansii</i>	I		Aloes	Aloès
	(18) <i>Aloe polyphylla</i>	I		Spiral aloe	Aloès spiralé
	(19) <i>Aloe rauhii</i>	I		Aloes	Aloès
	(20) <i>Aloe suzannae</i>	I		Aloes	Aloès
	(21) <i>Aloe versicolor</i>	I		Aloes	Aloès
	(22) <i>Aloe vossii</i>	I		Aloes	Aloès de Voss
13.29.0	MAGNOLIACEAE				
	(1) <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>#1	III	Nepal/Népal	Magnolia	Magnolia
13.30.0	MELIACEAE				
	(1) <i>Cedrela fissilis</i>#5	III	Plurinational State of Bolivia/ État plurinational de Bolivie	Cedar	Cèdre

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun an- glais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(2) <i>Cedrela lillo</i> ^{#5}	III	Plurinational State of Bolivia/ État plurinational de Bolivie	Cedar	Cèdre
	(3) <i>Cedrela odorata</i> ^{#5}	III	Plurinational State of Bolivia/ État plurinational de Bolivie, Brazil/ Brésil, Colombia/ Colombie, Guatemala, Peru/ Pérou	Central America cedar	Cèdre d'Amérique
	(4) <i>Swietenia humilis</i> ^{#4}	II		Pacific coast mahogany	Acajou de la côte du Pacifique
	(5) <i>Swietenia macrophylla</i> ^{#6} (Populations of the Neotropics./Popula- tions néotropicales.)	II		Bigleaf mahogany	Acajou d'Amérique
	(6) <i>Swietenia mahagoni</i> ^{#5}	II		Small leaf mahogany	Acajou d'Amérique
13.31.0	NEPENTHACEAE				
	(1) <i>Nepenthes</i> spp. ^{#4} (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces ins- crites à l'annexe I de la Convention.)	II		Tropical pitcherplants	Népenthès
	(2) <i>Nepenthes khasiana</i>	I		Indian tropical pitcherplant	Népenthès
	(3) <i>Nepenthes rajah</i>	I		Giant tropical pitcherplant	Népenthès
13.32.0	OLEACEAE				
	(1) <i>Fraxinus mandshurica</i> ^{#5}	III	Russian Federation/ Fédération de Russie	Manchurian ash	Frêne de Mandchourie
13.33	ORCHIDACEAE				
	(1) ORCHIDACEAE spp. ^{11#4} (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces ins- crites à l'annexe I de la Convention.)	II		Orchids	Orchidées
	(2) <i>Aerangis ellisii</i> (Seedling or tissue cultures obtained <i>in vit- ro</i> , in solid or liquid media, and transport- ed in sterile containers are not subject to the provisions of the Convention if the specimens meet the definition of artificial- ly propagated agreed on by the Confer- ence of Parties./Les cultures de plantules ou de tissus obtenues <i>in vitro</i> , en milieu solide ou liquide, et transportées dans des conteneurs stériles ne sont pas soumises aux dispositions de la Convention si les spécimens correspondent à la définition de reproduit artificiellement acceptée par la Conférence des Parties.)	I		Orchid	Orchidée

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun an- glais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(3) <i>Dendrobium cruentum</i> (Seedling or tissue cultures obtained <i>in vitro</i>, in solid or liquid media, and transported in sterile containers are not subject to the provisions of the Convention if the specimens meet the definition of artificially propagated agreed on by the Conference of Parties./Les cultures de plantules ou de tissus obtenues <i>in vitro</i>, en milieu solide ou liquide, et transportées dans des conteneurs stériles ne sont pas soumises aux dispositions de la Convention si les spécimens correspondent à la définition de reproduit artificiellement acceptée par la Conférence des Parties.)	I		Orchid	Orchidée
	(4) <i>Laelia jongheana</i> (Seedling or tissue cultures obtained <i>in vitro</i>, in solid or liquid media, and transported in sterile containers are not subject to the provisions of the Convention if the specimens meet the definition of artificially propagated agreed on by the Conference of Parties./Les cultures de plantules ou de tissus obtenues <i>in vitro</i>, en milieu solide ou liquide, et transportées dans des conteneurs stériles ne sont pas soumises aux dispositions de la Convention si les spécimens correspondent à la définition de reproduit artificiellement acceptée par la Conférence des Parties.)	I		Orchid	Lélie
	(5) <i>Laelia lobata</i> (Seedling or tissue cultures obtained <i>in vitro</i>, in solid or liquid media, and transported in sterile containers are not subject to the provisions of the Convention if the specimens meet the definition of artificially propagated agreed on by the Conference of Parties./Les cultures de plantules ou de tissus obtenues <i>in vitro</i>, en milieu solide ou liquide, et transportées dans des conteneurs stériles ne sont pas soumises aux dispositions de la Convention si les spécimens correspondent à la définition de reproduit artificiellement acceptée par la Conférence des Parties.)	I		Orchid	Lélie lobée
	(6) <i>Paphiopedilum</i> spp. (Seedling or tissue cultures obtained <i>in vitro</i>, in solid or liquid media, and transported in sterile containers are not subject to the provisions of the Convention if the specimens meet the definition of artificially propagated agreed on by the Conference of Parties./Les cultures de plantules ou de tissus obtenues <i>in vitro</i>, en milieu solide ou liquide, et transportées dans des conteneurs stériles ne sont pas soumises aux dispositions de la Convention si les spécimens correspondent à la définition de reproduit artificiellement acceptée par la Conférence des Parties.)	I		Asian tropical lady's-slipper orchids	Orchidée

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun an- glais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(7) <i>Peristeria elata</i> (Seedling or tissue cultures obtained <i>in vitro</i>, in solid or liquid media, and transported in sterile containers are not subject to the provisions of the Convention if the specimens meet the definition of artificially propagated agreed on by the Conference of Parties./Les cultures de plantules ou de tissus obtenues <i>in vitro</i>, en milieu solide ou liquide, et transportées dans des conteneurs stériles ne sont pas soumises aux dispositions de la Convention si les spécimens correspondent à la définition de reproduit artificiellement acceptée par la Conférence des Parties.)	I		Holy ghost flower	Fleur du Saint-Esprit
	(8) <i>Phragmipedium</i> spp. (Seedling or tissue cultures obtained <i>in vitro</i>, in solid or liquid media, and transported in sterile containers are not subject to the provisions of the Convention if the specimens meet the definition of artificially propagated agreed on by the Conference of Parties./Les cultures de plantules ou de tissus obtenues <i>in vitro</i>, en milieu solide ou liquide, et transportées dans des conteneurs stériles ne sont pas soumises aux dispositions de la Convention si les spécimens correspondent à la définition de reproduit artificiellement acceptée par la Conférence des Parties.)	I		New World tropical lady's-slipper orchids	Orchidée
	(9) <i>Renanthera imschootiana</i> (Seedling or tissue cultures obtained <i>in vitro</i>, in solid or liquid media, and transported in sterile containers are not subject to the provisions of the Convention if the specimens meet the definition of artificially propagated agreed on by the Conference of Parties./Les cultures de plantules ou de tissus obtenues <i>in vitro</i>, en milieu solide ou liquide, et transportées dans des conteneurs stériles ne sont pas soumises aux dispositions de la Convention si les spécimens correspondent à la définition de reproduit artificiellement acceptée par la Conférence des Parties.)	I		Red vanda orchid	Orchidée
13.34.0	OROBANCHACEAE				
	(1) <i>Cistanche deserticola</i>^{#4}	II		Desert-living cistanche	Cistanche
13.35.0	PALMAE (ARECACEAE)				
	(1) <i>Beccariophoenix madagascariensis</i>^{#4}	II		Palm	Palmier
	(2) <i>Chrysalidocarpus decipiens</i>	I		Butterfly palm	Palmier manambe
	(3) <i>Lemurophoenix halleuxii</i>	II		Red-lemur palm	Palmier
	(4) <i>Lodoicea maldivica</i>^{#13}	III	Seychelles	Sea coconut	Coco de mer
	(5) <i>Marojejya darianii</i>	II		Palm	Palmier
	(6) <i>Neodypsis decaryi</i>^{#4}	II		Triangle palm	Palmier triangle
	(7) <i>Ravenea louvelii</i>	II		Palm	Palmier
	(8) <i>Ravenea rivularis</i>	II		Majestic palm	Palmier

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun an- glais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(9) <i>Satranala decussilvae</i>	II		Palm	Palmier
	(10) <i>Voanioala gerardii</i>	II		Palm	Palmier
13.36.0	PAPAVERACEAE				
	(1) <i>Meconopsis regia</i> ^{#1}	III	Nepal/Népal	Poppy	Pavot
13.37.0	PASSIFLORACEAE				
	(1) <i>Adenia firingalavensis</i>	II		Bottle liana	Liane bouteille
	(2) <i>Adenia olaboensis</i>	II		Vahisasety	Vahisasety
	(3) <i>Adenia subsessifolia</i>	II		Katakata	Katakata
13.38.0	PEDALIACEAE				
	(1) <i>Uncarina grandidieri</i>	II		Uncarina	Uncarina
	(2) <i>Uncarina stellulifera</i>	II		Uncarina	Uncarina
13.39.0	PINACEAE				
	(1) <i>Abies guatemalensis</i>	I		Guatemalan fir	Sapin du Guatemala
	(2) <i>Pinus koraiensis</i> ^{#5}	III	Russian Federation/ Fédération de Russie	Korean nut pine	Pin de Corée
13.40.0	PODOCARPACEAE				
	(1) <i>Podocarpus neriifolius</i> ^{#1}	III	Nepal/Népal	Podocarp	Podocarpe
	(2) <i>Podocarpus parlatorei</i>	I		Parlatore's podocarp	Podocarpe d'Argentine
13.41.0	PORTULACACEAE				
	(1) <i>Anacampseros</i> spp. ^{#4}	II		Purselanes	Pourpriers
	(2) <i>Avonia</i> spp. ^{#4}	II		Avonia	Avonia
	(3) <i>Lewisia serrata</i> ^{#4}	II		Saw-toothed lewisia	Lewisia
13.42.0	PRIMULACEAE				
	(1) <i>Cyclamen</i> spp. ^{11#4}	II		Cyclamens	Cyclamens
13.43.0	RANUNCULACEAE				
	(1) <i>Adonis vernalis</i> ^{#2}	II		Spring adonis	Adonis du printemps
	(2) <i>Hydrastis canadensis</i> ^{#8}	II		Goldenseal	Hydraste du Canada
13.44.0	ROSACEAE				
	(1) <i>Prunus africana</i> ^{#4}	II		African cherry	Prunier d'Afrique
13.45.0	RUBIACEAE				
	(1) <i>Balmea stormiae</i>	I		Ayuque	Ayuque
13.46.0	SANTALACEAE				
	(1) <i>Osyris lanceolata</i> ^{#2} (Populations of Burundi, Ethiopia, Kenya, Rwanda, Uganda and the United Republic of Tanzania./Populations du Burundi, de l'Éthiopie, du Kenya, de l'Ouganda, du Rwanda et de la République-Unie de Tanzanie.)	II		East African sandalwood	Bois de santal est-africain
13.47.0	SARRACENIACEAE				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun an- glais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) <i>Sarracenia</i> spp. #4 (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces inscrites à l'annexe I de la Convention.)	II		North American pitcherplants	Sarracéniacées
	(2) <i>Sarracenia oreophila</i>	I		Green pitcherplant	Sarracéniacée verte
	(3) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i>	I		Alabama canebrake pitcherplant	Sarracéniacée
	(4) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i>	I		Mountain sweet pitcherplant	Sarracéniacée
13.48.0	SCROPHULARIACEAE				
	(1) <i>Picrorhiza kurroa</i> #2 (Except <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i> ./Sauf <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i> .)	II		Kutki	
13.49.0	STANGERIACEAE				
	(1) <i>Bowenia</i> spp. #4	II		Cycads	
	(2) <i>Stangeria eriopus</i>	I		Hottentot's head, stangeria, fern-leaved cycad	
13.50.0	TAXACEAE				
	(1) <i>Taxus chinensis</i> and infraspecific taxa of this species#2./ <i>Taxus chinensis</i> et les taxons infraspécifiques de cette espèce#2.	II		Himalayan yew	If commun de l'Himalaya
	(2) <i>Taxus cuspidata</i> and infraspecific taxa of this species ¹² #2./ <i>Taxus cuspidata</i> et les taxons infraspécifiques de cette espèce ¹² #2.	II		Yew	If
	(3) <i>Taxus fuana</i> and infraspecific taxa of this species#2./ <i>Taxus fuana</i> et les taxons infraspécifiques de cette espèce#2.	II		Himalayan yew	If commun de l'Himalaya
	(4) <i>Taxus sumatrana</i> and infraspecific taxa of this species#2./ <i>Taxus sumatrana</i> et les taxons infraspécifiques de cette espèce#2.	II		Himalayan yew	If commun de l'Himalaya
	(5) <i>Taxus wallichiana</i> #2	II		Himalayan yew	If commun de l'Himalaya
13.51.0	THYMELAEACEAE (AQUILARIACEAE)				
	(1) <i>Aquilaria</i> spp. #14	II		Agarwood	Bois d'agar
	(2) <i>Gonystylus</i> spp. #4	II		Ramins	Ramins
	(3) <i>Gyrinops</i> spp. #14	II		Agarwood	Bois d'agar
13.52.0	TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)				
	(1) <i>Tetracentron sinense</i> #1	III	Nepal/Népal	Tetracentron	Tétracentron
13.53.0	VALERIANACEAE				
	(1) <i>Nardostachys grandiflora</i> #2	II		Indian nard	
13.54.0	VITACEAE				
	(1) <i>Cyphostemma elephantopus</i>	II		Lazampasika	Lazampasika
	(2) <i>Cyphostemma laza</i>	II		Laza	Laza
	(3) <i>Cyphostemma montagnacii</i>	II		Lazambohitra	Lazambohitra
13.55.0	WELWITSCHIACEAE				

Item/ Article	Column I/ Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/ Colonne II Appendix to the Conven- tion/ Annexe de la Convention	Column III/ Colonne III Listing Country/ Pays d'inscription	Column IV/ Colonne IV English Common Name/ Nom commun an- glais	Column V/ Colonne V French Common Name/ Nom commun fran- çais
	(1) <i>Welwitschia mirabilis</i> ^{#4}	II		Welwitschia	Welwitschia de Baines
13.56.0	ZAMIACEAE				
	(1) ZAMIACEAE spp. ^{#4} (Except the species included in Appendix I to the Convention./Sauf les espèces ins- crites à l'annexe I de la Convention.)	II		Cycads	Zamiacées
	(2) <i>Ceratozamia</i> spp.	I		Ceratozamia	Ceratozamia
	(3) <i>Chigua</i> spp.	I		Cigua	Cigua
	(4) <i>Encephalartos</i> spp.	I		African cycads	Encephalartos
	(5) <i>Microcycas calocoma</i>	I		Palma corcho	Microcycas
13.57.0	ZINGIBERACEAE				
	(1) <i>Hedychium philippinense</i> ^{#4}	II		Philippine garland flower	Gandasuli
13.58.0	ZYGOPHYLLACEAE				
	(1) <i>Bulnesia sarmiento</i> ^{#11}	II		Palo santo	Bulnesia
	(2) <i>Guaiaecum</i> spp. ^{#2}	II		Tree of life	Bois de vie

⁹ Artificially propagated specimens of the following hybrids or cultivars, as the case may be, are not subject to the provisions of the Convention:

- *Hatiora x graeseri*
- *Schlumbergera x buckleyi*
- *Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera opuntioidea x Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera truncata* (cultivars)
- Cactaceae spp. colour mutants grafted on the following grafting stocks: *Harrisia "Jusbertii"*, *Hylocereus trigonus* or *Hylocereus undatus*
- *Opuntia microdasys* (cultivars).

Les spécimens reproduits artificiellement des hybrides et cultivars ci-après ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention :

- *Hatiora x graeseri*
- *Schlumbergera x buckleyi*
- *Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera opuntioidea x Schlumbergera truncata*
- *Schlumbergera truncata* (cultivars)
- Cactaceae spp. mutants colorés greffés sur les porte-greffes suivants : *Harrisia « Jusbertii »*, *Hylocereus trigonus* ou *Hylocereus undatus*
- *Opuntia microdasys* (cultivars).

¹⁰ Artificially propagated hybrids of the genera *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* and *Vanda* are not subject to the provisions of the Convention, if the following conditions are met:

(a) Specimens are readily recognizable as artificially propagated and do not show any signs of having been collected in the wild such as mechanical damage or strong dehydration resulting from collection, irregular growth and heterogeneous size and shape within a taxon and shipment, algae or other epiphyllous organisms adhering to leaves, or damage by insects or other pests; and

(b) (i) when shipped in non-flowering state, the specimens must be traded in shipments consisting of individual containers (such as cartons, boxes, crates or individual shelves of CC-containers) each containing 20 or more plants of the same hybrid; the plants within each container must exhibit a high degree of uniformity and healthiness; and the shipment must be accompanied by documentation, such as an invoice, which clearly states the number of plants of each hybrid, or

(ii) when shipped in flowering state, with at least one fully open flower per specimen, no minimum number of specimens per shipment is required but specimens must be professionally processed for commercial retail sale, e.g. labelled with printed labels or packaged with printed packages indicating the name of the hybrid and the country of final processing. This should be clearly visible and allow easy verification.

Plants not clearly qualifying for the exemption must be accompanied by appropriate CITES documents.

Les hybrides reproduits artificiellement des genres *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* et *Vanda* ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention si les conditions ci-après sont remplies :

- a) Les spécimens sont facilement reconnaissables comme ayant été reproduits artificiellement et ne présentent pas de signes d'une origine sauvage, tels que des dégâts mécaniques ou une forte déshydratation résultant du prélèvement, une croissance irrégulière et une taille et une forme hétérogènes par rapport au taxon et à l'envoi, des algues ou autres organismes épiphytes adhérant aux feuilles, ou des dégâts causés par les insectes ou autres ravageurs;
- b) Selon le cas :
 - (i) lorsqu'ils sont expédiés alors qu'ils ne sont pas en fleur, les spécimens doivent être commercialisés dans des envois composés de conteneurs individuels (cartons, boîtes, caisses ou étagères individuelles des CC-containers) contenant chacun 20 plants ou plus du même hybride; les plants de chaque conteneur doivent présenter une grande uniformité et un bon état de santé, et les envois doivent être accompagnés de documents, comme une facture, indiquant clairement le nombre de plants de chaque hybride,
 - (ii) lorsqu'ils sont expédiés en fleur, c'est-à-dire avec au moins une fleur ouverte par spécimen, il n'y a pas de nombre minimal de spécimens par envoi, mais les spécimens doivent avoir été traités professionnellement pour la vente au détail, c'est-à-dire être étiquetés au moyen d'une étiquette imprimée ou présentés dans un emballage imprimé indiquant le nom de l'hybride et le pays de traitement final. Ces indications devraient être bien visibles et permettre une vérification facile.

Les plants qui, à l'évidence, ne remplissent pas les conditions requises pour bénéficier de la dérogation, doivent être accompagnés des documents CITES appropriés.

¹¹ Artificially propagated specimens of cultivars of *Cyclamen persicum* are not subject to the provisions of the Convention. However, the exemption does not apply to such specimens traded as dormant tubers.

Les spécimens reproduits artificiellement des cultivars de *Cyclamen persicum* ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention. La dérogation ne s'applique cependant pas aux spécimens commercialisés sous forme de tubercules dormants.

¹² Artificially propagated hybrids and cultivars of *Taxus cuspidata*, live, in pots or other small containers, each consignment being accompanied by a label or document stating the name of the taxon or taxa and the text "artificially propagated", are not subject to the provisions of the Convention.

Les hybrides et cultivars de *Taxus cuspidata* reproduits artificiellement, vivants, en pots ou autres conteneurs de petite taille, chaque envoi étant accompagné d'une étiquette ou d'un document indiquant le nom du ou des taxons et la mention « reproduit artificiellement », ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention.

#1 All parts and derivatives except

- (a) seeds, spores and pollen (including pollinia);
- (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
- (c) cut flowers of artificially propagated plants; and
- (d) fruits and their parts and derivatives of artificially propagated plants of the genus *Vanilla*.

Toutes les parties et tous les produits, sauf :

- a) les graines, les spores et le pollen (y compris les pollinies);
- b) les semis et les cultures de tissus obtenus *in vitro*, en milieu solide ou liquide, et transportés dans des conteneurs stériles;
- c) les fleurs coupées provenant de plantes reproduites artificiellement;
- d) les fruits, et leurs parties et produits, provenant de plantes reproduites artificiellement du genre *Vanilla*.

#2 All parts and derivatives except

- (a) seeds and pollen; and
- (b) finished products packaged and ready for retail trade.

Toutes les parties et tous les produits, sauf :

- a) les graines et le pollen;
- b) les produits finis conditionnés et prêts pour le commerce de détail.

#3 Whole and sliced roots and parts of roots, excluding manufactured parts or derivatives, such as powders, pills, extracts, tonics, teas and confectionery.

Les racines entières et coupées, ainsi que les parties de racines, à l'exclusion des parties et produits fabriqués avec ceux-ci ou qui en proviennent tels que poudres, pilules, extraits, tonics, thés et confiseries.

#4 All parts and derivatives except

- (a) seeds (including seedpods of Orchidaceae), spores and pollen (including pollinia). The exemption does not apply to seeds from Cactaceae spp. exported from Mexico, and to seeds from *Beccariophoenix madagascariensis* and *Neodypsis decaryi* exported from Madagascar;
- (b) seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
- (c) cut flowers of artificially propagated plants;
- (d) fruits and their parts and derivatives of naturalized or artificially propagated plants of the genus *Vanilla* (Orchidaceae) and of the family Cactaceae;
- (e) stems and flowers, and their parts and derivatives, of naturalized or artificially propagated plants of the genera *Opuntia* subgenus *Opuntia* and *Selenicereus* (Cactaceae); and

(f) finished products packaged and ready for retail trade of *Euphorbia antisyphilitica*.

Toutes les parties et tous les produits, sauf :

- a)** les graines (y compris les gousses d'Orchidaceae), les spores et le pollen (y compris les pollinies). La dérogation ne s'applique ni aux graines de Cactaceae spp. exportées du Mexique, ni aux graines de *Beccariophoenix madagascariensis* et de *Neodypsis decaryi* exportées de Madagascar;
- b)** les cultures de plantules ou de tissus obtenues *in vitro*, en milieu solide ou liquide, et transportées dans des conteneurs stériles;
- c)** les fleurs coupées des plantes reproduites artificiellement;
- d)** les fruits, et leurs parties et produits, des plantes du genre *Vanilla* (Orchidaceae) et de la famille Cactaceae acclimatées ou reproduites artificiellement;
- e)** les tiges et les fleurs, et leurs parties et produits, des plantes des genres *Opuntia* sous-genre *Opuntia* et *Selenicereus* (Cactaceae) acclimatées ou reproduites artificiellement;
- f)** les produits finis emballés et prêts pour le commerce de détail d'*Euphorbia antisyphilitica*.

#5 Logs, sawn wood and veneer sheets.

Les grumes, les bois sciés et les placages.

#6 Logs, sawn wood, veneer sheets and plywood.

Les grumes, les bois sciés, les placages et les contreplaqués.

#7 Logs, wood chips, powder and extracts.

Les grumes, les copeaux de bois, la poudre et les extraits.

#8 Underground parts (i.e. roots, rhizomes): in whole, in part and in powder form.

Les parties souterraines (les racines, les rhizomes) entières, en morceaux ou en poudre.

#9 All parts and derivatives except those bearing a label "Produced from Hoodia spp. material obtained through controlled harvesting and production under the terms of an agreement with the relevant CITES Management Authority of [Botswana under agreement No. BW/xxxxxx] [Namibia under agreement No. NA/xxxxxx] [South Africa under agreement No. ZA/xxxxxx]".

Toutes les parties et tous les produits à l'exception de ceux portant une étiquette mentionnant : « Produced from Hoodia spp. material obtained through controlled harvesting and production in collaboration under the terms of an agreement with the relevant CITES Management Authority of [Botswana under agreement No. BW/xxxxxx] [Namibia under agreement No. NA/xxxxxx] [South Africa under agreement No. ZA/xxxxxx] ». (« Produit issu de matériels d'*Hoodia* spp. obtenus par prélèvement et production contrôlés conformément à un accord avec l'organe de gestion CITES pertinent [de l'Afrique du Sud selon l'accord no ZA/xxxxxx] [du Botswana selon l'accord no BW/xxxxxx] [de la Namibie selon l'accord no NA/xxxxxx] »).

#10 Logs, sawn wood and veneer sheets, including unfinished wood articles used for the fabrication of bows for stringed musical instruments.

Les grumes, les bois sciés, les placages, y compris les articles en bois non finis utilisés dans la fabrication des archets d'instruments de musique à cordes.

#11 Logs, sawn wood, veneer sheets, plywood, powder and extracts.

Les grumes, les bois sciés, les placages, les contreplaqués, la poudre et les extraits.

#12 Logs, sawn wood, veneer sheets, plywood and extracts. Finished products containing such extracts as ingredients, including fragrances, are not considered to be covered by this annotation.

Les grumes, bois sciés, placages, contreplaqués et extraits. On considère que les produits finis contenant de tels extraits comme ingrédients (notamment les parfums), ne sont pas visés par cette annotation.

#13 Kernel (also known as "endosperm", "pulp" or "copra") and any derivative.

L'amande (également appelée « endosperme », « pulpe » ou « coprah »), ainsi que tout produit qui en est dérivé.

#14 All parts and derivatives except

- (a)** seeds and pollen;
- (b)** seedling or tissue cultures obtained *in vitro*, in solid or liquid media, transported in sterile containers;
- (c)** fruits;
- (d)** leaves;
- (e)** exhausted agarwood powder, including compressed powder in all shapes; and
- (f)** finished products packaged and ready for retail trade; this exemption does not apply to beads, prayer beads and carvings.

Toutes les parties et tous les produits, sauf :

- a)** les graines et le pollen;
- b)** les cultures de plantules ou de tissus obtenues *in vitro*, en milieu solide ou liquide, et transportées en conteneurs stériles;
- c)** les fruits;
- d)** les feuilles;
- e)** la poudre épuisée de bois d'agar, y compris la poudre comprimée sous toutes ses formes;
- f)** les produits finis emballés et prêts pour le commerce de détail; cette dérogation ne s'applique pas aux perles, aux grains de chapelets et aux gravures.

SOR/98-134, s. 1; SOR/2000-3, s. 2; SOR/2000-325, s. 1; SOR/2001-314, ss. 1 to 3; SOR/2001-528, ss. 1 to 3; SOR/2004-61, s. 1; SOR/2005-101, s. 1; SOR/2009-20, s. 1; SOR/2011-138, s. 1; SOR/2015-81, s. 1.

DORS/98-134, art. 1; DORS/2000-3, art. 2; DORS/2000-325, art. 1; DORS/2001-314, art. 1 à 3; DORS/2001-528, art. 1 à 3; DORS/2004-61, art. 1; DORS/2005-101, art. 1; DORS/2009-20, art. 1; DORS/2011-138, art. 1; DORS/2015-81, art. 1.

SCHEDULE II/ANNEXE II

(Sections 6 and 14, subsection 15(1) and section 20)/(articles 6 et 14, paragraphe 15(1) et article 20)

Other Species Requiring an Import Permit/Autres espèces qui exigent une licence d'importation

FAUNA/FAUNE

Item/Article	Column I/Colonne I Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column II/Colonne II English Common Name/ Nom commun anglais	Column III/Colonne III French Common Name/ Nom commun français
1.0.0	MAMMALIA		
1.1.0	CARNIVORA		
1.2.0	CANIDAE		
	(1) <i>Nyctereutes procyonoides</i>	Raccoon dog	Chien viverrin
1.2.1	HERPESTIDAE	Mongoose	Mangoustes
	(1) <i>Atilax</i> spp.		
	(2) <i>Bdeogale</i> (= <i>Galeriscus</i>) spp.		
	(3) <i>Crossarchus</i> spp.		
	(4) <i>Cynictis</i> spp.		
	(5) <i>Dologale</i> spp.		
	(6) <i>Galerella</i> spp.		
	(7) <i>Galidia</i> spp.		
	(8) <i>Galidictis</i> spp.		
	(9) <i>Helogale</i> spp.		
	(10) <i>Herpestes</i> (= <i>Xenogale</i> , <i>Galerella</i>) spp.		
	(11) <i>Ichneumia</i> spp.		
	(12) <i>Liberiictis</i> spp.		
	(13) <i>Mungos</i> spp.		
	(14) <i>Mungotictis</i> spp.		
	(15) <i>Paracynictis</i> spp.		
	(16) <i>Rhynchogale</i> spp.		
	(17) <i>Salanoia</i> spp.		
	(18) <i>Suricata</i> spp.		
2.0.0	AVES		
2.1.0	PASSERIFORMES		
	(1) <i>Sturnidae</i> spp. (except/except <i>Gracula religiosa</i> and <i>Sturnus vulgaris</i>)	Starlings, mynas and oxpeckers	Étourneaux, mainates et pique-bœufs

SOR/2000-3, s. 3.

SCHEDULE III/ANNEXE III

(Subsection 15(1))/(paragraphe 15(1))

Schedule I Species Recognized as Endangered or Threatened in Canada/Espèces de l'annexe I désignées par le Canada comme espèces menacées d'extinction

PART 1/PARTIE 1

Fauna

Item/ Article	Column 1/Colonne 1 Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column 2/Colonne 2 English Common Name/ Nom commun anglais	Column 3/Colonne 3 French Common Name/ Nom commun français
1.0.0	MAMMALIA		
1.1.0	CETACEA		
1.1.1	Monodontidae (1) <i>Delphinapterus leucas</i>	White (Beluga) Whale	Béluga (baleine blanche)
1.1.2	Delphinidae (1) <i>Phocoena phocoena</i>	Harbour Porpoise	Marsouin commun
1.1.3	Balaenopteridae (1) <i>Megaptera novaeangliae</i>	Humpback Whale	Rorqual à bosse
1.1.4	Balaenidae (1) <i>Balaena mysticetus</i> (2) <i>Eubalaena glacialis</i>	Bowhead Whale Right Whale	Baleine boréale Baleine noire
1.2.0	CARNIVORA		
1.2.1	Mustelidae (1) <i>Enhydra lutris</i>	Sea Otter	Loutre de mer
1.3.0	ARTIODACTYLA		
1.3.1	Bovidae (1) <i>Bison bison athabasca</i>	Wood Bison	Bison des bois
2.0.0	AVES		
2.1.0	FALCONIFORMES		
2.1.1	Falconidae (1) <i>Falco peregrinus anatum</i>	Peregrine Falcon (anatum)	Faucon pèlerin, anatum
2.2.0	GRUIFORMES		
2.2.1	Gruidae (1) <i>Grus americana</i>	Whooping Crane	Grue blanche d'Amérique
2.3.0	CHARADRIIFORMES		
2.3.1	Scolopacidae (1) <i>Numenius borealis</i>	Eskimo Curlew	Courlis esquimau
2.4.0	STRIGIFORMES		
2.4.1	Strigidae (1) <i>Strix occidentalis</i> (2) <i>Speotyto cunicularia</i>	Spotted Owl Burrowing Owl	Chouette tachetée Chouette des terriers
3.0.0	REPTILIA		
3.1.0	TESTUDINATA		

Item/ Article	Column 1/Colonne 1 Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column 2/Colonne 2 English Common Name/ Nom commun anglais	Column 3/Colonne 3 French Common Name/ Nom commun français
3.1.1	Dermochelyidae (1) <i>Dermochelys coriacea</i>	Leatherback Turtle	Tortue luth

PART 2/PARTIE 2

Flora

Item/ Article	Column 1/Colonne 1 Regulated Taxa/ Taxons réglementés	Column 2/Colonne 2 English Common Name/ Nom commun anglais	Column 3/Colonne 3 French Common Name/ Nom commun français
1.0.0	ARALIACEAE (1) <i>Panax quinquefolius</i>	American Ginseng	Panax à cinq folioles (Ginseng d'Amérique)
1.1.0	CACTACEAE (1) <i>Opuntia humifusa</i>	Eastern Prickly Pear Cactus	Raquette de l'Est
1.2.0	ORCHIDACEAE (1) <i>Cypripedium candidum</i> (2) <i>Isotria medeoloides</i> (3) <i>Isotria verticillata</i> (4) <i>Liparis liliifolia</i> (5) <i>Platanthera praeclara</i> (6) <i>Triphora trianthophora</i>	Small White Lady's-slipper Small Whorled Pogonia Large Whorled Pogonia Purple Twayblade Western Prairie White Fringed Orchid Nodding Pogonia	Cycripède blanc Petite Pogonie verticille Grande Pogonie verticille Liparis à feuilles de lis Platanthère blanchâtre de l'Ouest Triphore penché
1.3.0	RANUNCULACEAE (1) <i>Hydrasis canadensis</i>	Golden Seal	Hydraste du Canada

SOR/2000-3, s. 4.

RELATED PROVISIONS

— SOR/2000-325, s. 2

2 (1) Subject to subsection (2), these Regulations come into force on the day on which they are registered.

(2) The inclusion “*Cetorhinus maximus* #8” in item 5.1.0(1) and of “*Colophon* spp.” in item 6.1.1(1) of Part I of Schedule I to the *Wild Animal and Plant Trade Regulations*, as enacted by section 1 of these Regulations, comes into force on September 13, 2000.

DISPOSITIONS CONNEXES

— DORS/2000-325, art. 2

2 (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

(2) L'inscription « *Cetorhinus maximus* #8 », à l'article 5.1.0(1) et celle de « *Colophon* spp. » à l'article 6.1.1(1) de la partie I de l'annexe I du *Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages*, édicté par l'article 1 du présent règlement, entre en vigueur le 13 septembre 2000.